



HOUSE OF COMMONS
39th PARLIAMENT
SECOND SESSION

CHAMBRE DES COMMUNES
39^e LÉGISLATURE
DEUXIÈME SESSION

Status of House Business

État des travaux de la Chambre

Last updated on

Dernière mise à jour

Monday, November 26, 2007

le lundi 26 novembre 2007

TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I – Government Orders	5
Government Bills (Commons)	5
Government Bills (Senate)	9
Business of Supply	10
Ways and Means	11
Government Business	12
PART II – Private Members' Business	13
Private Members' Bills (Commons)	13
Private Members' Motions	69
Motions for the Production of Papers	120
PART III – Written Questions	125
PART IV – Business Respecting Committees	137
Standing Committees	137
PART V – Other Business	139
.....	139

TABLE DES MATIÈRES

	Page
PARTIE I – Ordres émanant du gouvernement	5
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) ..	5
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	9
Travaux des subsides	10
Voies et moyens	11
Affaires émanant du gouvernement	12
PARTIE II – Affaires émanant des députés	13
Projets de loi émanant des députés (Communes)	13
Motions émanant des députés	69
Motions portant production de documents	120
PARTIE III – Questions écrites	125
PARTIE IV – Affaires relatives aux comités	137
Comités permanents	137
PARTIE V – Autres affaires	139
.....	139

PART I – Government Orders**GOVERNMENT BILLS (COMMONS)**

This section contains all public bills sponsored by the government which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-1 to C-200.

C-1 — The Prime Minister — An Act respecting the Administration of Oaths of Office

Introduced and read the first time — October 16, 2007

C-2 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — October 18, 2007

Debated at second reading — October 26, 2007

Order respecting second reading and referral to a legislative committee, and the membership and proceedings of the legislative committee — October 26, 2007

Deemed read a second time and referred to a legislative committee — October 26, 2007

Legislative Committee struck — October 26, 2007

Committee Chair appointed (Mr. Dykstra (St. Catharines)) — October 26, 2007

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-392-02) — November 21, 2007

Debated at report stage — November 23 and 26, 2007

Concurred in at report stage — November 26, 2007

C-3^R — The Minister of Public Safety — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (certificate and special advocate) and to make a consequential amendment to another Act

Introduced and read the first time — October 22, 2007

Debated at second reading — October 26, November 19 and 20, 2007

Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — November 20, 2007

C-4 — The Minister of Transport, Infrastructure and Communities — An Act to amend the Pilotage Act

Introduced and read the first time — October 26, 2007

C-5^R — The Minister of Natural Resources — An Act respecting civil liability and compensation for damage in case of a nuclear incident

Introduced and read the first time — October 26, 2007

PARTIE I – Ordres émanant du gouvernement**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (COMMUNES)**

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-1 à C-200.

C-1 — Le premier ministre — Loi concernant la prestation de serments d'office

Dépôt et première lecture — 16 octobre 2007

C-2 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 18 octobre 2007

Débat en deuxième lecture — 26 octobre 2007

Ordre relatif à la deuxième lecture, au renvoi à un comité législatif, à la sélection des membres et aux délibérations du comité législatif — 26 octobre 2007

Réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité législatif — 26 octobre 2007

Comité législatif, sélection des membres — 26 octobre 2007

Nomination du président du Comité (M. Dykstra (St. Catharines)) — 26 octobre 2007

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-392-02) — 21 novembre 2007

Débat à l'étape du rapport — 23 et 26 novembre 2007

Adoption à l'étape du rapport — 26 novembre 2007

C-3^R — Le ministre de la Sécurité publique — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (certificat et défenseur) et une autre loi en conséquence

Dépôt et première lecture — 22 octobre 2007

Débat en deuxième lecture — 26 octobre, 19 et 20 novembre 2007

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 20 novembre 2007

C-4 — Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités — Loi modifiant la Loi sur le pilotage

Dépôt et première lecture — 26 octobre 2007

C-5^R — Le ministre des Ressources naturelles — Loi concernant la responsabilité civile et l'indemnisation des dommages en cas d'accident nucléaire

Dépôt et première lecture — 26 octobre 2007

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

- Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Natural resources — October 30, 2007
- C-6^R** — The Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform — An Act to amend the Canada Elections Act (visual identification of voters)
- Introduced and read the first time — October 26, 2007
- Debated at second reading — November 14 and 15, 2007
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — November 15, 2007
- C-7^R** — The Minister of Transport, Infrastructure and Communities — An Act to amend the Aeronautics Act and to make consequential amendments to other Acts
- Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a committee; deemed considered in committee and reported with amendments; deemed concurred in at report stage with further amendments — October 29, 2007 (*Previously Bill C-6 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)
- Debated at third reading — October 30, 31 and November 2, 2007
- C-8** — The Minister of Transport, Infrastructure and Communities — An Act to amend the Canada Transportation Act (railway transportation)
- Introduced and read the first time; deemed read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities — October 29, 2007 (*Previously Bill C-58 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)
- C-9** — The Minister of Foreign Affairs — An Act to implement the Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States (ICSID Convention)
- Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development — October 29, 2007 (*Previously Bill C-53 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)
- C-10^R** — The Minister of Finance — An Act to amend the Income Tax Act, including amendments in relation to foreign investment entities and non-resident trusts, and to provide for the bilingual expression of the provisions of that Act
- Ways and Means motion No. 2 (Sessional Paper No. 8570-392-02) — Adopted — October 29, 2007
- Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a committee; deemed considered in committee and reported with amendments; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — October 29, 2007 (*Previously Bill C-33 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)
- Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles — 30 octobre 2007
- C-6^R** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la réforme démocratique — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (identification visuelle des électeurs)
- Dépôt et première lecture — 26 octobre 2007
- Débat en deuxième lecture — 14 et 15 novembre 2007
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 15 novembre 2007
- C-7^R** — Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités — Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique et d'autres lois en conséquence
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité; réputé étudié en comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements; réputé adopté à l'étape du rapport avec d'autres amendements — 29 octobre 2007 (*Ancien projet de loi C-6 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)
- Débat en troisième lecture — 30, 31 octobre et 2 novembre 2007
- C-8** — Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités — Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (transport ferroviaire)
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités — 29 octobre 2007 (*Ancien projet de loi C-58 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)
- C-9** — Le ministre des Affaires étrangères — Loi de mise en oeuvre de la Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre États et ressortissants d'autres États (Convention du CIRDI)
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international — 29 octobre 2007 (*Ancien projet de loi C-53 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)
- C-10^R** — Le ministre des Finances — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, notamment en ce qui concerne les entités de placement étrangères et les fiducies non-résidentes ainsi que l'expression bijuridique de certaines dispositions de cette loi, et des lois connexes
- Motion des voies et moyens n^o 2 (document parlementaire n^o 8570-392-02) — Adoption — 29 octobre 2007
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité; réputé étudié en comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 29 octobre 2007 (*Ancien projet de loi C-33 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

C-11^R — The Minister of Indian Affairs and Northern Development — An Act to give effect to the Nunavik Inuit Land Claims Agreement and to make a consequential amendment to another Act

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a committee; deemed considered in committee and reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — October 29, 2007 (*Previously Bill C-51 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)

C-12^R — The Minister of Labour — An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Wage Earner Protection Program Act and chapter 47 of the Statutes of Canada, 2005

Ways and Means motion No. 1 (Sessional Paper No. 8570-392-01) — Adopted — October 29, 2007

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a committee; deemed considered in committee and reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — October 29, 2007 (*Previously Bill C-62 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)

C-13 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code (criminal procedure, language of the accused, sentencing and other amendments)

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a committee; deemed considered in committee and reported with amendments; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — October 29, 2007 (*Previously Bill C-23 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)

C-14 — The Minister of Transport, Infrastructure and Communities — An Act to amend the Canada Post Corporation Act

Introduced and read the first time — October 29, 2007

Debated at second reading — November 20, 2007

C-15^R — The Minister of Natural Resources — An Act respecting the exploitation of the Donkin coal block and employment in or in connection with the operation of a mine that is wholly or partly at the Donkin coal block, and to make a consequential amendment to the Canada—Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act

Introduced and read the first time — October 29, 2007

Debated at second reading; deemed read the second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — November 20, 2007

C-11^R — Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien — Loi portant mise en vigueur de l'accord sur les revendications territoriales des Inuits du Nunavik et modifiant une loi en conséquence

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité; réputé étudié en comité et avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 29 octobre 2007 (*Ancien projet de loi C-51 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)

C-12^R — Le ministre du Travail — Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, la Loi sur le Programme de protection des salariés et le chapitre 47 des Lois du Canada (2005)

Motion des voies et moyens n^o 1 (document parlementaire n^o 8570-392-01) — Adoption — 29 octobre 2007

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité; réputé étudié en comité et avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 29 octobre 2007 (*Ancien projet de loi C-62 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)

C-13 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel (procédure pénale, langue de l'accusé, détermination de la peine et autres modifications)

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité; réputé étudié en comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 29 octobre 2007 (*Ancien projet de loi C-23 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)

C-14 — Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités — Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes

Dépôt et première lecture — 29 octobre 2007

Débat en deuxième lecture — 20 novembre 2007

C-15^R — Le ministre des Ressources naturelles — Loi concernant l'exploitation de la réserve de charbon Donkin et l'emploi dans le cadre de l'exploitation de toute mine qui s'y trouve en tout ou en partie et apportant une modification corrélative à la Loi de mise en oeuvre de l'Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers

Dépôt et première lecture — 29 octobre 2007

Débat en deuxième lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 20 novembre 2007

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

- C-16^R** — The Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform — An Act to amend the Canada Elections Act (expanded voting opportunities) and to make a consequential amendment to the Referendum Act
- Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — November 1, 2007 (*Previously Bill C-55 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)
- C-17** — The Minister of Citizenship and Immigration — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act
- Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration — November 1, 2007 (*Previously Bill C-57 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)
- C-18** — The Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform — An Act to amend the Canada Elections Act (verification of residence)
- Introduced and read the first time — November 2, 2007
- Debated at second reading — November 15 and 16, 2007
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — November 16, 2007
- C-19** — The Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform — An Act to amend the Constitution Act, 1867 (Senate tenure)
- Introduced and read the first time — November 13, 2007
- Debated at second reading — November 16, 2007
- C-20^R** — The Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform — An Act to provide for consultations with electors on their preferences for appointments to the Senate
- Introduced and read the first time — November 13, 2007
- C-21** — The Minister of Indian Affairs and Northern Development — An Act to amend the Canadian Human Rights Act
- Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — November 13, 2007 (*Previously Bill C-44 — 1st Session*) (*See Government Business No. 1*)
- C-22^R** — The Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform — An Act to amend the Constitution Act, 1867 (Democratic representation)
- Introduced and read the first time — November 14, 2007
- C-16^R** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la réforme démocratique — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (possibilités de vote accrues) et la Loi référendaire en conséquence
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 1^{er} novembre 2007 (*Ancien projet de loi C-55 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)
- C-17** — Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 1^{er} novembre 2007 (*Ancien projet de loi C-57 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)
- C-18** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la réforme démocratique — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (vérification de résidence)
- Dépôt et première lecture — 2 novembre 2007
- Débat en deuxième lecture — 15 et 16 novembre 2007
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 16 novembre 2007
- C-19** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la réforme démocratique — Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (durée du mandat des sénateurs)
- Dépôt et première lecture — 13 novembre 2007
- Débat en deuxième lecture — 16 novembre 2007
- C-20^R** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la réforme démocratique — Loi prévoyant la consultation des électeurs en ce qui touche leurs choix concernant la nomination des sénateurs
- Dépôt et première lecture — 13 novembre 2007
- C-21** — Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 13 novembre 2007 (*Ancien projet de loi C-44 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 1*)
- C-22^R** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la réforme démocratique — Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (représentation démocratique)
- Dépôt et première lecture — 14 novembre 2007

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

C-23^R — The Minister of Transport, Infrastructure and Communities — An Act to amend the Canada Marine Act, the Canada Transportation Act, the Pilotage Act and other Acts in consequence

Introduced and read the first time — November 16, 2007

C-24 — The Minister of Public Safety — An Act to amend the Criminal Code and the Firearms Act (non-registration of firearms that are neither prohibited nor restricted)

Introduced and read the first time — November 16, 2007

C-25 — The Minister of Justice — An Act to amend the Youth Criminal Justice Act

Introduced and read the first time — November 19, 2007

Debated at second reading — November 21, 22 and 26, 2007

C-26 — The Minister of Justice — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — November 20, 2007

C-27 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code (identity theft and related misconduct)

Introduced and read the first time — November 21, 2007

C-28^R — The Minister of Finance — An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 19, 2007 and to implement certain provisions of the economic statement tabled in Parliament on October 30, 2007

Ways and Means Motion No. 3 (Sessional Paper No. 8570-392-03) — Adopted — October 31, 2007

Ways and Means Motion No. 4 (Sessional Paper No. 8570-392-04) — Adopted — November 14, 2007

Introduced and read the first time — November 21, 2007

C-29 — The Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform — An Act to amend the Canada Elections Act (accountability with respect to loans)

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a committee; deemed considered in committee and reported with amendments — November 22, 2007 (*Previously Bill C-54 — 1st Session*) (*See government Business No. 1*)

GOVERNMENT BILLS (SENATE)

This section contains public bills sponsored by the government which originated in the Senate. Bills in this section are numbered from S-1 to S-200.

S-2 — The Minister of Finance — An Act to amend the Canada-United States Tax Convention Act, 1984

Message received from the Senate — November 21, 2007

C-23^R — Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités — Loi modifiant la Loi maritime du Canada, la Loi sur les transports au Canada, la Loi sur le pilotage et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 16 novembre 2007

C-24 — Le ministre de la Sécurité publique — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les armes à feu (non-enregistrement des armes à feu ni prohibées ni à autorisation restreinte)

Dépôt et première lecture — 16 novembre 2007

C-25 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents

Dépôt et première lecture — 19 novembre 2007

Débat en deuxième lecture — 21, 22 et 26 novembre 2007

C-26 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 20 novembre 2007

C-27 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel (vol d'identité et inconduites connexes)

Dépôt et première lecture — 21 novembre 2007

C-28^R — Le ministre des Finances — Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 19 mars 2007 et de certaines dispositions de l'énoncé économique déposé au Parlement le 30 octobre 2007

Motion des voies et moyens n° 3 (document parlementaire n° 8570-392-03) — Adoption — 31 octobre 2007

Motion des voies et moyens n° 4 (document parlementaire n° 8570-392-04) — Adoption — 14 novembre 2007

Dépôt et première lecture — 21 novembre 2007

C-29 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la réforme démocratique — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (responsabilité en matière de prêts)

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité; réputé étudié en comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements — 22 novembre 2007 (*Ancien projet de loi C-54 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n° 1*)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (SÉNAT)

Cette section contient les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés au Sénat. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de S-1 à S-200.

S-2 — Le ministre des Finances — Loi modifiant la Loi de 1984 sur la Convention Canada-États-Unis en matière d'impôts

Message reçu du Sénat — 21 novembre 2007

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

Read the first time — November 22, 2007

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on International Trade — November 26, 2007

BUSINESS OF SUPPLY

This section contains information relating to the Business of Supply, mainly: Supply period, allotted days, Opposition motions, Estimates, and Interim Supply. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 — President of the Treasury Board - Order for Supply

Order respecting the consideration of the Business of Supply — October 16, 2007

No. 2 — Supply period ending December 10, 2007

Total number of allotted days set at five — October 16, 2007

1st allotted day — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Productivity and competitiveness — Notice — October 23, 2007

Order respecting proceedings and the recorded division deferred to October 30, 2007 — October 25, 2007

Debated — October 25, 2007

Negativated — October 30, 2007

2nd allotted day — Mrs. Barbot (Papineau) — Federal spending power — Notice — October 24, 2007

Debated — October 29, 2007

Order respecting proceedings and the recorded division deferred to October 30, 2007 — October 29, 2007

Negativated — October 30, 2007

3rd allotted day — Ms. Minna (Beaches—East York) — Economic security of women — Notice — October 30, 2007

Debated — November 1, 2007

Order respecting proceedings and the recorded division deferred to November 13, 2007 — November 1, 2007

Adopted — November 13, 2007

4th allotted day — Ms. Brunelle (Trois-Rivières) — Manufacturing and forestry crisis — Notice — November 1, 2007

Debated — November 13, 2007

Negativated — November 14, 2007

Mr. Murphy (Moncton—Riverview—Dieppe) — 2006 Election — Notice — October 23, 2007

Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Bill C-2, An Act to amend the Criminal Code and make consequential amendments to other Acts — Notice — October 23, 2007

Première lecture — 22 novembre 2007

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du commerce international — 26 novembre 2007

TRAVAUX DES SUBSIDES

Cette section contient l'information relative aux travaux des subsides, à savoir : les périodes de subsides, les jours désignés, les motions de l'opposition, les budgets des dépenses et les crédits provisoires. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour fins de référence.

N° 1 — Le président du Conseil du Trésor - Ordre des subsides

Ordre relatif à la prise en considération des travaux des subsides — 16 octobre 2007

N° 2 — Période des subsides se terminant le 10 décembre 2007

Nombre total de jours désignés fixé à cinq — 16 octobre 2007

1^{er} jour désigné — M. McCallum (Markham—Unionville) — Productivité et compétitivité — Avis — 23 octobre 2007

Ordre relatif aux délibérations et au vote par appel nominal différé au 30 octobre 2007 — 25 octobre 2007

Débat — 25 octobre 2007

Rejetée — 30 octobre 2007

2^e jour désigné — M^{me} Barbot (Papineau) — Pouvoir fédéral de dépenser — Avis — 24 octobre 2007

Débat — 29 octobre 2007

Ordre relatif aux délibérations et au vote par appel nominal différé au 30 octobre 2007 — 29 octobre 2007

Rejetée — 30 octobre 2007

3^e jour désigné — M^{me} Minna (Beaches—East York) — Sécurité économique des femmes — Avis — 30 octobre 2007

Débat — 1^{er} novembre 2007

Ordre relatif aux délibérations et au vote par appel nominal différé au 13 novembre 2007 — 1^{er} novembre 2007

Adoption — 13 novembre 2007

4^e jour désigné — M^{me} Brunelle (Trois-Rivières) — Secteurs manufacturier et forestier — Avis — 1^{er} novembre 2007

Débat — 13 novembre 2007

Rejetée — 14 novembre 2007

M. Murphy (Moncton—Riverview—Dieppe) — Élections de 2006 — Avis — 23 octobre 2007

M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Projet de loi C-2, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence — Avis — 23 octobre 2007

- | | |
|---|---|
| Mr. Zed (Saint John) — Federal Excise Tax on Gasoline — Notice — October 23, 2007 | M. Zed (Saint John) — Taxe d'accise fédérale sur l'essence — Avis — 23 octobre 2007 |
| Mr. Wilfert (Richmond Hill) — Afghanistan — Notice — October 23, 2007 | M. Wilfert (Richmond Hill) — Afghanistan — Avis — 23 octobre 2007 |
| Mr. McGuinty (Ottawa South) — Environment — Notice — October 23, 2007 | M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Environnement — Avis — 23 octobre 2007 |
| Mr. Dryden (York Centre) — Fight against poverty — Notice — October 23, 2007 | M. Dryden (York-Centre) — Lutte contre la pauvreté — Avis — 23 octobre 2007 |
| Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Young offenders — Notice — October 23, 2007 | M ^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Jeunes contrevenants — Avis — 23 octobre 2007 |
| Mrs. Barbot (Papineau) — Federal spending power — Notice — October 24, 2007 | M ^{me} Barbot (Papineau) — Pouvoir fédéral de dépenser — Avis — 24 octobre 2007 |
| Mr. Bachand (Saint-Jean) — Afghanistan — Notice — October 24, 2007 | M. Bachand (Saint-Jean) — Afghanistan — Avis — 24 octobre 2007 |
| Mr. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — Kyoto Protocol — Notice — October 24, 2007 | M. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — Protocole de Kyoto — Avis — 24 octobre 2007 |
| Ms. Brunelle (Trois-Rivières) — Manufacturing and forestry crisis — Notice — October 24, 2007 | M ^{me} Brunelle (Trois-Rivières) — Crise forestière et manufacturière — Avis — 24 octobre 2007 |
| Mr. Ménard (Marc-Aurèle-Fortin) — Safe communities — Notice — November 1, 2007 | M. Ménard (Marc-Aurèle-Fortin) — Communautés sécuritaires — Avis — 1 ^{er} novembre 2007 |
| Mr. Kotto (Saint-Lambert) — Telecommunications and broadcasting — Notice — November 1, 2007 | M. Kotto (Saint-Lambert) — Télécommunication et radiodiffusion — Avis — 1 ^{er} novembre 2007 |
| Ms. Demers (Laval) — Status of women — Notice — November 1, 2007 | M ^{me} Demers (Laval) — Condition féminine — Avis — 1 ^{er} novembre 2007 |
| Mrs. DeBellefeuille (Beauharnois—Salaberry) — Global Nuclear Energy Partnership — Notice — November 1, 2007 | M ^{me} DeBellefeuille (Beauharnois—Salaberry) — Partenariat mondial sur l'énergie nucléaire — Avis — 1 ^{er} novembre 2007 |
| Mr. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — Framework Convention on Climate Change — Notice — November 1, 2007 | M. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — Convention-cadre sur les changements climatiques — Avis — 1 ^{er} novembre 2007 |
| Ms. Brunelle (Trois-Rivières) — Manufacturing and forestry sectors — Notice — November 1, 2007 | M ^{me} Brunelle (Trois-Rivières) — Secteurs manufacturier et forestier — Avis — 1 ^{er} novembre 2007 |
| Mr. Lessard (Chambly—Borduas) — Royal Recommendation on Bill C-269 — Notice — November 1, 2007 | M. Lessard (Chambly—Borduas) — Recommandation royale au projet de loi C-269 — Avis — 1 ^{er} novembre 2007 |
| Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Abolishment of the Senate — Notice — November 1, 2007 | M. Angus (Timmins—Baie James) — Abolition du Sénat — Avis — 1 ^{er} novembre 2007 |
| No. 3 — Supplementary Estimates (A), 2007-2008 | N° 3 — Budget supplémentaire des dépenses (A) 2007-2008 |
| Laid upon the Table; deemed referred to several standing committees — October 30, 2007 | Dépôt; réputé renvoyé aux divers comités permanents — 30 octobre 2007 |
| Votes 1a, 5a, 15a, 20a, 35a and 40a under HEALTH — First Report of the Standing Committee on Health — November 26, 2007 | Crédits 1a, 5a, 15a, 20a, 35a et 40a sous la rubrique SANTÉ — Premier rapport du Comité permanent de la santé — 26 novembre 2007 |

WAYS AND MEANS

This section contains all motions relating to the raising of revenue through taxation and to the government's budgetary policy. The motions in this section are numbered sequentially.

VOIES ET MOYENS

Cette section contient toutes les motions visant la levée de recettes par l'entremise d'une taxe ou d'un impôt et les motions relatives à la politique budgétaire du gouvernement. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence.

No. 1 — The Minister of Labour — Motion to introduce an Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Wage Earner Protection Program Act and chapter 47 of the Statutes of Canada, 2005

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-392-1); Order of the Day designated — October 26, 2007

Order respecting motion proposed during an allotted day — October 29, 2007

Adopted — October 29, 2007 (*See Bill C-12*)

No. 2 — The Minister of Finance — Motion to introduce an Act to amend the Income Tax Act, including amendments in relation to foreign investment entities and non-resident trusts, and to provide for the bilingual expression of the provisions of that Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-392-2); Order of the Day designated — October 26, 2007

Order respecting motion proposed during an allotted day — October 29, 2007

Adopted — October 29, 2007 (*See Bill C-10*)

No. 3 — The Minister of Finance — Motion to amend the Income Tax Act and to amend the Excise Tax Act, the Excise Act 2001 and the Air Travellers Security Charge act relating to the rate reduction for the GST and the federal component of the HST

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-392-3); Order of the Day designated — October 30, 2007

Order respecting proceedings — October 31, 2007

Adopted — October 31, 2007 (*See Bill C-28*)

No. 4 — The Minister of Finance — Motion to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 19, 2007

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-392-4); Order of the Day designated — November 13, 2007

Order respecting the deferred recorded division — November 14, 2007

Adopted — November 14, 2007 (*See Bill C-28*)

GOVERNMENT BUSINESS

This section contains all government motions which the government requested to be placed under this heading in the Order Paper. The motions in this section are numbered sequentially upon notice.

No. 1 — The Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform — Reinstatement of government bills — Notice — October 24, 2007

Adopted — October 25, 2007

N° 1 — Le ministre du Travail — Motion en vue du dépôt d'une loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, la Loi sur le Programme de protection des salariés et le chapitre 47 des Lois du Canada (2005)

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-392-1); désignation d'un ordre du jour — 26 octobre 2007

Ordre relatif à la présentation de la motion lors d'un jour désigné — 29 octobre 2007

Adoption — 29 octobre 2007 (*Voir le projet de loi C-12*)

N° 2 — Le ministre des Finances — Motion en vue du dépôt d'une loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, notamment en ce qui concerne les entités de placement étrangères et les fiducies non-résidentes ainsi que l'expression bilingue de certaines dispositions de cette loi, et des lois connexes

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-392-2); désignation d'un ordre du jour — 26 octobre 2007

Ordre relatif à la présentation de la motion lors d'un jour désigné — 29 octobre 2007

Adoption — 29 octobre 2007 (*Voir le projet de loi C-10*)

N° 3 — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et à modifier la Loi sur la taxe d'accise, la Loi de 2001 sur l'accise et la Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien en raison de la réduction du taux de la TPS et de la composante fédérale de la TVH

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-392-3); désignation d'un ordre du jour — 30 octobre 2007

Ordre relatif aux délibérations — 31 octobre 2007

Adoption — 31 octobre 2007 (*Voir le projet de loi C-28*)

N° 4 — Le ministre des Finances — Motion portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 19 mars 2007

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-392-4); désignation d'un ordre du jour — 13 novembre 2007

Ordre relatif au vote par appel nominal différé — 14 novembre 2007

Adoption — 14 novembre 2007 (*Voir le projet de loi C-28*)

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Cette section contient toutes les motions émanant du gouvernement que le gouvernement a demandé d'inscrire sous cette rubrique au Feuilleton. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence, lorsque mises en avis.

N° 1 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la réforme démocratique — Rétablissement de projets de loi émanant du gouvernement — Avis — 24 octobre 2007

Adoption — 25 octobre 2007

PART II – Private Members' Business**PRIVATE MEMBERS' BILLS (COMMONS)**

This section contains all public bills sponsored by private Members, which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-201 to C-1000.

All items of Private Members' Business originating in the House of Commons that were listed on the Order Paper at the time of prorogation of the previous session are deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation, pursuant to Standing Order 86.1.

C-201 — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act respecting a National Appreciation Day

Introduced and read the first time — April 6, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-202 — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act (marriage after the age of sixty years)

Introduced and read the first time — April 6, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-203 — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act to amend the Canada Elections Act (telephone, fax and Internet service to campaign offices)

Introduced and read the first time — April 6, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-204 — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act respecting the provision of development assistance by the Canadian International Development Agency and other federal bodies

Introduced and read the first time — April 6, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-205 — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act to amend the Nuclear Energy Act (change of responsible minister)

Introduced and read the first time — April 6, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

PARTIE II – Affaires émanant des députés**PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS (COMMUNES)**

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant des députés qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-201 à C-1000.

Toutes les affaires émanant des députés qui ont été présentées à la Chambre des communes et qui étaient inscrites au Feuilleton au moment de la prorogation de la session précédente sont réputées avoir été examinées et approuvées à toutes les étapes franchies avant la prorogation, conformément à l'article 86.1 du Règlement.

C-201 — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi instituant la Journée nationale de reconnaissance

Dépôt et première lecture — 6 avril 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-202 — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes (mariage après l'âge de soixante ans)

Dépôt et première lecture — 6 avril 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-203 — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (service de téléphonie, de télécopie et d'Internet des bureaux de campagne électorale)

Dépôt et première lecture — 6 avril 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-204 — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi concernant l'aide au développement fournie par l'Agence canadienne de développement international et d'autres organismes fédéraux

Dépôt et première lecture — 6 avril 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-205 — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi modifiant la Loi sur l'énergie nucléaire (modification du ministre responsable)

Dépôt et première lecture — 6 avril 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-206** — Mr. Szabo (Mississauga South) — An Act to amend the Employment Insurance Act (extension of benefit period for parental leave)
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-206** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prolongation de la période de prestations pour le congé parental)
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-207** — Mr. Bouchard (Chicoutimi—Le Fjord) — An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for new graduates working in designated regions)
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Placed in the order of precedence — October 31, 2006
Debated at second reading — January 31 and May 2, 2007
Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — May 9, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-207** — M. Bouchard (Chicoutimi—Le Fjord) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour les nouveaux diplômés travaillant dans les régions désignées)
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006
Débat en deuxième lecture — 31 janvier et 2 mai 2007
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 9 mai 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-208** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (members who cross the floor)
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — April 12, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-208** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (changement d'appartenance politique)
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 12 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-209** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (expenses incurred by caregivers)
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — April 12, 2006
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-209** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (dépenses engagées par les aidants naturels)
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 12 avril 2006
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-210** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to prohibit the sale of Canadian military and police medals
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-210** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi visant à interdire la vente de médailles des forces militaires et policières canadiennes
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-211** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canada Health Act (Autism Spectrum Disorder)
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-211** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (troubles du spectre autistique)
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-212** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act respecting a Canadian Autism Day
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — August 14, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-212** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi instituant la Journée nationale de l'autisme
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — 14 août 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-213** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to change the name of the Electoral District of Sackville — Eastern Shore
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-213** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Sackville — Eastern Shore
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-214** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to prevent the use of the Internet to distribute pornographic material involving children
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-214** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi visant à interdire l'utilisation d'Internet pour la diffusion de documents pornographiques impliquant des enfants
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-215** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (community service group membership dues)
Introduced and read the first time — April 6, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-215** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (cotisations de membre d'un groupe de services communautaires)
Dépôt et première lecture — 6 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-216** — Mr. MacAulay (Cardigan) — An Act to amend the Income Tax Act (capital gains exemption on disposition of fishing property)
Introduced and read the first time — April 7, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-216** — M. MacAulay (Cardigan) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exonération des gains en capital lors de la disposition des biens de pêche)
Dépôt et première lecture — 7 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-217** — Mr. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — An Act to amend the Income Tax Act (definition of "Gaspé Peninsula")
Introduced and read the first time — April 10, 2006
- C-217** — M. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (définition de « péninsule de Gaspé »)
Dépôt et première lecture — 10 avril 2006

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-218** — Mr. Easter (Malpeque) — An Act for the recognition and promotion of agricultural supply management
- Introduced and read the first time — April 10, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-219** — Mr. Easter (Malpeque) — An Act to amend the Income Tax Act (deduction for volunteer emergency service)
- Introduced and read the first time — April 10, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-220** — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (elimination of statutory release) and to make consequential amendments to other Acts
- Introduced and read the first time — April 10, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-221** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act (elimination of deduction from annuity)
- Introduced and read the first time — April 10, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 11, 2006*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-222** — Mr. Mark (Dauphin—Swan River—Marquette) — An Act to recognize and protect Canada's hunting, trapping and fishing heritage
- Introduced and read the first time — April 10, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — April 27, 2006*
- Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — June 8, 2006*
- Mr. Cummins (Delta—Richmond East) and Mr. Stanton (Simcoe North) — June 27, 2006*
- Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — July 17, 2006*
- Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — July 25, 2006*
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Debated at second reading — September 20 and November 3, 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-218** — M. Easter (Malpeque) — Loi sur la reconnaissance et la promotion de la gestion de l'offre de produits agricoles
- Dépôt et première lecture — 10 avril 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-219** — M. Easter (Malpeque) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction pour volontaires des services d'urgence)
- Dépôt et première lecture — 10 avril 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-220** — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (suppression de la libération d'office) ainsi que d'autres lois en conséquence
- Dépôt et première lecture — 10 avril 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-221** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (élimination de la déduction sur la pension)
- Dépôt et première lecture — 10 avril 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 11 mai 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-222** — M. Mark (Dauphin—Swan River—Marquette) — Loi visant à reconnaître et à protéger le patrimoine canadien en matière de pêche, de chasse et de piégeage
- Dépôt et première lecture — 10 avril 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — 27 avril 2006*
- M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — 8 juin 2006*
- M. Cummins (Delta—Richmond-Est) et M. Stanton (Simcoe-Nord) — 27 juin 2006*
- M. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — 17 juillet 2006*
- M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 25 juillet 2006*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 20 septembre et 3 novembre 2006

- Motion for second reading negated — November 8, 2006
- C-223** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — An Act to amend An Act for the Recognition and Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and to amend the Constitution Act, 1867
- Introduced and read the first time — April 10, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-224** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Workers Mourning Day Act (national flag to be flown at half-mast)
- Introduced and read the first time — April 24, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 4, 2006*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-225** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Pest Control Products Act (prohibition of use of chemical pesticides for non-essential purposes)
- Introduced and read the first time — April 24, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 4, 2006*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 11, 2006*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-226** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to provide for the issuance of the Memorial Cross as a memento of personal loss
- Introduced and read the first time — April 25, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 11, 2006*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 8 novembre 2006
- C-223** — M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — Loi modifiant la Loi ayant pour objets la reconnaissance et la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales et la Loi constitutionnelle de 1867
- Dépôt et première lecture — 10 avril 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-224** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur le jour de compassion pour les travailleurs (mise en berne du drapeau national)
- Dépôt et première lecture — 24 avril 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 4 mai 2006*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-225** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les produits antiparasitaires (interdiction d'utiliser des pesticides chimiques à des fins non essentielles)
- Dépôt et première lecture — 24 avril 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 4 mai 2006*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 11 mai 2006*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-226** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi prévoyant l'octroi de la Croix du Souvenir à titre commémoratif
- Dépôt et première lecture — 25 avril 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 11 mai 2006*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-227** — Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — An Act to change the name of the electoral district of Notre-Dame-de-Grâce—Lachine
Introduced and read the first time — April 26, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-227** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Notre-Dame-de-Grâce—Lachine
Dépôt et première lecture — 26 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-228** — Ms. McDonough (Halifax) — An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act (student loans)
Introduced and read the first time — April 26, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 3, 2006
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-228** — M^{me} McDonough (Halifax) — Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité (prêt d'études)
Dépôt et première lecture — 26 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 3 mai 2006
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-229** — Ms. McDonough (Halifax) — An Act to amend the Excise Tax Act (no GST on books or pamphlets)
Introduced and read the first time — April 26, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-229** — M^{me} McDonough (Halifax) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (aucune TPS sur les livres et brochures)
Dépôt et première lecture — 26 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-230** — Ms. McDonough (Halifax) — An Act to amend the Hazardous Products Act (prohibited product — hooks)
Introduced and read the first time — April 26, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-230** — M^{me} McDonough (Halifax) — Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux (produit interdit — crochets)
Dépôt et première lecture — 26 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-231** — Ms. McDonough (Halifax) — An Act respecting the establishment and award of a Special Service Medal for Domestic Emergency Relief Operations (SSM-DERO)
Introduced and read the first time — April 26, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-231** — M^{me} McDonough (Halifax) — Loi prévoyant la création et l'octroi de la Médaille du service spécial pour opérations nationales de secours d'urgence (MSS-ONSU)
Dépôt et première lecture — 26 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-232** — Mr. Hawn (Edmonton Centre) — An Act to amend the Citizenship Act (service in the Canadian armed forces)
Introduced and read the first time — April 27, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-232** — M. Hawn (Edmonton-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (service dans les forces armées canadiennes)
Dépôt et première lecture — 27 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-233** — Ms. St-Hilaire (Longueuil—Pierre-Boucher) — An Act to amend the Income Tax Act (public transportation costs)
Introduced and read the first time — April 27, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-233** — M^{me} St-Hilaire (Longueuil—Pierre-Boucher) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais de transport en commun)
Dépôt et première lecture — 27 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-234** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — An Act to amend the Broadcasting Act (decisions and orders)
Introduced and read the first time — April 27, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-234** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (décisions et ordonnances)
Dépôt et première lecture — 27 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-235** — Mr. Hill (Prince George—Peace River) — An Act to amend the Criminal Code (conditional sentencing)
Introduced and read the first time — April 28, 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-235** — M. Hill (Prince George—Peace River) — Loi modifiant le Code criminel (octroi de sursis)
Dépôt et première lecture — 28 avril 2006
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-236** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Canada Labour Code (replacement workers)
Introduced and read the first time — May 1, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 11, 2006
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 30, 2006
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-236** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant le Code canadien du travail (travailleurs de remplacement)
Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 11 mai 2006
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 30 mai 2006
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-237** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act requiring the national flag of Canada to be flown at half-mast on Remembrance Day
Introduced and read the first time — May 1, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 30, 2006
- C-237** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi prévoyant la mise en berne du drapeau national du Canada le jour du Souvenir
Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 30 mai 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-238 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act (marriage after the age of sixty years)

Introduced and read the first time — May 1, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-239 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (services to a charity or public authority)

Introduced and read the first time — May 1, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-240 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (compassionate care benefits for caregivers)

Introduced and read the first time — May 1, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-241 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (deductibility of expense of tools provided as a requirement of employment)

Introduced and read the first time — May 1, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-242 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to housing)

Introduced and read the first time — May 1, 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-238 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes (mariage après l'âge de soixante ans)

Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-239 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (services à un organisme de bienfaisance ou une administration publique)

Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-240 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (prestations de soignant)

Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-241 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des dépenses afférentes aux outils nécessaires à un emploi)

Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-242 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit au logement)

Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-243 — Ms. McDonough (Halifax) — An Act respecting the provision of development assistance by the Canadian International Development Agency and other federal bodies

Introduced and read the first time — May 1, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-244 — Mr. Tilson (Dufferin—Caledon) — An Act to designate the month of June as Amyotrophic Lateral Sclerosis (also known as ALS or Lou Gehrig's disease) Month

Introduced and read the first time — May 3, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — August 14, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-245 — Mr. Hill (Prince George—Peace River) — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (trafficking in a controlled substance within five hundred metres of an elementary school or a high school)

Introduced and read the first time — May 3, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-246 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — An Act to amend the Income Tax Act (vitamins)

Introduced and read the first time — May 3, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-243 — M^{me} McDonough (Halifax) — Loi concernant l'aide au développement fournie par l'Agence canadienne de développement international et d'autres organismes fédéraux

Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-244 — M. Tilson (Dufferin—Caledon) — Loi désignant le mois de juin comme le Mois de la sclérose latérale amyotrophique (aussi appelée « SLA » ou « maladie de Lou Gehrig »)

Dépôt et première lecture — 3 mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — 14 août 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-245 — M. Hill (Prince George—Peace River) — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (trafic de substances désignées dans un rayon de cinq cents mètres d'une école primaire ou secondaire)

Dépôt et première lecture — 3 mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-246 — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (vitamines)

Dépôt et première lecture — 3 mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-247 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — An Act to amend the Income Tax Act (deduction for volunteer emergency service)

Introduced and read the first time — May 3, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-248 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — An Act to amend the Criminal Code (sex crimes and violent crimes)

Introduced and read the first time — May 3, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-249 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — An Act to amend the DNA Identification Act (establishment of indexes)

Introduced and read the first time — May 3, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-250 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to ensure safe drinking water throughout Canada

Introduced and read the first time — May 3, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-251 — Mr. Szabo (Mississauga South) — An Act to amend the Food and Drugs Act (warning labels regarding the consumption of alcohol)

Introduced and read the first time — May 3, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Placed in the order of precedence — April 20, 2007

C-247 — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction pour volontaires des services d'urgence)

Dépôt et première lecture — 3 mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-248 — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Loi modifiant le Code criminel (crimes sexuels et crimes avec violence)

Dépôt et première lecture — 3 mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-249 — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Loi modifiant la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques (création de fichiers)

Dépôt et première lecture — 3 mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-250 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi visant à assurer la salubrité de l'eau potable au Canada

Dépôt et première lecture — 3 mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-251 — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquettes de mise en garde au sujet de la consommation de boissons alcooliques)

Dépôt et première lecture — 3 mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Inscription dans l'ordre de priorité — 20 avril 2007

- Debated at second reading — May 14, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Debated at second reading — November 19, 2007
- C-252** — Mr. Casson (Lethbridge) — An Act to amend the Divorce Act (access for spouse who is terminally ill or in critical condition)
- Introduced and read the first time — May 4, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Debated at second reading — June 5 and October 17, 2006
- Orders respecting the text of the Bill and its reprinting — October 17, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — October 17, 2006
- Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-391-144) — January 29, 2007
- Concurred in at report stage; debated at third reading — March 1, 2007
- Read the third time and passed — March 21, 2007
- Passed by the Senate — May 29, 2007
- Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 14) — May 31, 2007
- C-253** — Mr. McTeague (Pickering—Scarborough East) — An Act to amend the Income Tax Act (deductibility of RESP contributions)
- Introduced and read the first time — May 4, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Debated at second reading — June 21 and November 1, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — November 8, 2006
- Report recommending the extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-391-161) (*See PART IV—Concurrence in Committee Reports No. 19*) — February 15, 2007
- Concurred in — February 21, 2007
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-190) — March 21, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-254** — Mr. Wrzesnewskyj (Etobicoke Centre) — An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda)
- Introduced and read the first time — May 4, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006*
- Débat en deuxième lecture — 14 mai 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- Débat en deuxième lecture — 19 novembre 2007
- C-252** — M. Casson (Lethbridge) — Loi modifiant la Loi sur le divorce (droit d'accès d'un époux en phase terminale ou dans un état critique)
- Dépôt et première lecture — 4 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 5 juin et 17 octobre 2006
- Ordres relatifs au texte du projet de loi et à sa réimpression — 17 octobre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 17 octobre 2006
- A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-391-144) — 29 janvier 2007
- Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 1^{er} mars 2007
- Troisième lecture et adoption — 21 mars 2007
- Adoption par le Sénat — 29 mai 2007
- Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 14) — 31 mai 2007
- C-253** — M. McTeague (Pickering—Scarborough-Est) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déductibilité des cotisations à un REEE)
- Dépôt et première lecture — 4 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 21 juin et 1^{er} novembre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 8 novembre 2006
- Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n° 8510-391-161) (*Voir PARTIE IV—Adoption de rapports de comités n° 19*) — 15 février 2007
- Adoption — 21 février 2007
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-391-190) — 21 mars 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-254** — M. Wrzesnewskyj (Etobicoke-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse)
- Dépôt et première lecture — 4 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006*

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-255** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (herbal remedies)
- Introduced and read the first time — May 4, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-256** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (physical activity and amateur sport fees)
- Introduced and read the first time — May 4, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-257** — Mr. Nadeau (Gatineau) — An Act to amend the Canada Labour Code (replacement workers)
- Introduced and read the first time — May 4, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Martin (Winnipeg Centre), Mr. Godin (Acadie—Bathurst), Mrs. Mathysen (London—Fanshawe), Ms. Davies (Vancouver East), Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) and Ms. Chow (Trinity—Spadina) — May 5, 2006*
- Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Siksay (Burnaby—Douglas), Ms. Savoie (Victoria), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Mr. Dewar (Ottawa Centre) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — May 8, 2006*
- Ms. Bell (Vancouver Island North), Mr. Martin (Sault Ste. Marie) and Ms. McDonough (Halifax) — May 9, 2006*
- Mr. Layton (Toronto—Danforth) — May 11, 2006*
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Debated at second reading — June 6 and October 18, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Social Development and the Status of Persons with Disabilities — October 25, 2006
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-167) — February 21, 2007
- Certain inadmissible amendments adopted by the Committee declared null and void and by order of the Speaker withdrawn from the Bill as reported to the House and the Bill reprinted accordingly — February 27, 2007
- Debated at report stage — February 28 and March 19, 2007
- Motion for concurrence at report stage negatived — March 21, 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-255** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (produits de phytothérapie)
- Dépôt et première lecture — 4 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-256** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais liés à la pratique d'une activité physique et d'un sport amateur)
- Dépôt et première lecture — 4 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-257** — M. Nadeau (Gatineau) — Loi modifiant le Code canadien du travail (travailleurs de remplacement)
- Dépôt et première lecture — 4 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Martin (Winnipeg-Centre), M. Godin (Acadie—Bathurst), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M^{me} Davies (Vancouver-Est), M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) et M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — 5 mai 2006*
- M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Siksay (Burnaby—Douglas), M^{me} Savoie (Victoria), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M. Dewar (Ottawa-Centre) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 8 mai 2006*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord), M. Martin (Sault Ste. Marie) et M^{me} McDonough (Halifax) — 9 mai 2006*
- M. Layton (Toronto—Danforth) — 11 mai 2006*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 6 juin et 18 octobre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 25 octobre 2006
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-391-167) — 21 février 2007
- Certains amendements irrecevables adoptés par le Comité déclarés nuls et nonavenus et par ordre du Président retirés du projet de loi dont il a été fait rapport à la Chambre et le projet de loi réimprimé en conséquence — 27 février 2007
- Débat à l'étape du rapport — 28 février et 19 mars 2007
- Motion portant adoption à l'étape du rapport rejetée — 21 mars 2007

- C-258** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act respecting Louis Riel
 Introduced and read the first time — May 5, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-258** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi concernant Louis Riel
 Dépôt et première lecture — 5 mai 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-259** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to prohibit the export of water by interbasin transfers
 Introduced and read the first time — May 5, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-259** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi visant à interdire l'exportation d'eau par voie d'échanges entre bassins
 Dépôt et première lecture — 5 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-260** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Income Tax Act (deductibility of expense of tools provided as a requirement of employment)
 Introduced and read the first time — May 5, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-260** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des dépenses afférentes aux outils nécessaires à un emploi)
 Dépôt et première lecture — 5 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-261** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to establish the office of Pension Ombudsman to investigate administrative difficulties encountered by persons in their dealings with the Government of Canada in respect of benefits under the Canada Pension Plan or the Old Age Security Act or tax liability on such benefits and to review the policies and practices applied in the administration and adjudication of such benefits and liabilities
 Introduced and read the first time — May 5, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-261** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi établissant le poste d'ombudsman des pensions ayant pour mission d'enquêter sur les difficultés administratives éprouvées par les personnes qui traitent avec le gouvernement du Canada relativement aux prestations prévues par le Régime de pensions du Canada ou la Loi sur la sécurité de la vieillesse ou aux obligations fiscales y afférentes, et d'examiner les politiques et les pratiques établies pour gérer ces prestations et obligations et statuer sur celles-ci
 Dépôt et première lecture — 5 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-262** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Old Age Security Act (monthly guaranteed income supplement)
 Introduced and read the first time — May 5, 2006
- C-262** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (supplément de revenu mensuel garanti)
 Dépôt et première lecture — 5 mai 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — June 20, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-263 — Mr. D'Amours (Madawaska—Restigouche) — An Act to amend the Employment Insurance Act (elimination of waiting period)

Introduced and read the first time — May 8, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-264 — Mr. Wrzesnewskyj (Etobicoke Centre) — An Act respecting education benefits for spouses and children of certain deceased federal enforcement officers

Introduced and read the first time — May 8, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-265 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (qualification for and entitlement to benefits)

Introduced and read the first time — May 8, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — May 16, 2006

Placed in the order of precedence — November 2, 2006

Debated at second reading — February 7 and March 23, 2007

Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Social Development and the Status of Persons with Disabilities — March 28, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-266 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — An Act to confirm the rights of taxpayers and establish the Office for Taxpayer Protection

Introduced and read the first time — May 8, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 20 juin 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-263 — M. D'Amours (Madawaska—Restigouche) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (élimination du délai de carence)

Dépôt et première lecture — 8 mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-264 — M. Wrzesnewskyj (Etobicoke-Centre) — Loi prévoyant le versement de prestations d'éducation au conjoint et aux enfants d'agents fédéraux de l'autorité décedés

Dépôt et première lecture — 8 mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-265 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (droit aux prestations et conditions requises)

Dépôt et première lecture — 8 mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 16 mai 2006

Inscription dans l'ordre de priorité — 2 novembre 2006

Débat en deuxième lecture — 7 février et 23 mars 2007

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 28 mars 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-266 — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Loi confirmant les droits des contribuables et instituant l'Office de protection du contribuable

Dépôt et première lecture — 8 mai 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-267** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to provide for the establishment of national standards for labour market training, apprenticeship and certification
 Introduced and read the first time — May 8, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-267** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi prévoyant l'établissement de normes nationales de formation, d'apprentissage et d'accréditation pour le marché du travail
 Dépôt et première lecture — 8 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-268** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to protect heritage lighthouses
 Introduced and read the first time — May 8, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-268** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi visant à protéger les phares patrimoniaux
 Dépôt et première lecture — 8 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-269** — Ms. Deschamps (Laurentides—Labelle) — An Act to amend the Employment Insurance Act (improvement of the employment insurance system)
 Introduced and read the first time — May 8, 2006
 Placed in the order of precedence — May 17, 2006
 Debated at second reading — September 21 and November 6, 2006
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Social Development and the Status of Persons with Disabilities — November 8, 2006
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-185) — March 19, 2007
 Concurred in at report stage — May 9, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
 Debated at third reading — October 17, 2007
- C-269** — M^{me} Deschamps (Laurentides—Labelle) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (bonification du régime d'assurance-emploi)
 Dépôt et première lecture — 8 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
 Débat en deuxième lecture — 21 septembre et 6 novembre 2006
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 8 novembre 2006
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-391-185) — 19 mars 2007
 Adoption à l'étape du rapport — 9 mai 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
 Débat en troisième lecture — 17 octobre 2007
- C-270** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act, the Canada Business Corporations Act, the Employment Insurance Act and the Employment Insurance Regulations
 Introduced and read the first time — May 9, 2006
- C-270** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi canadienne sur les sociétés par actions, la Loi sur l'assurance-emploi et le Règlement sur l'assurance-emploi
 Dépôt et première lecture — 9 mai 2006

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — May 16, 2006*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 23, 2006*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-271** — Mrs. Grewal (Fleetwood—Port Kells) — An Act to amend the Criminal Code (personal identity theft)
- Introduced and read the first time — May 10, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-272** — Mrs. Kadis (Thornhill) — An Act to amend the State Immunity Act and the Criminal Code (terrorist activity)
- Introduced and read the first time — May 10, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-273** — Mrs. Kadis (Thornhill) — An Act to amend the Hazardous Products Act (products made with dog or cat fur)
- Introduced and read the first time — May 10, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — May 17, 2006*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-274** — Mrs. Kadis (Thornhill) — An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Schedule 1)
- Introduced and read the first time — May 10, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-275** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — An Act to amend the Excise Tax Act (feminine hygiene products)
- Introduced and read the first time — May 11, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 30, 2006*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — June 1, 2006*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 16 mai 2006*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 mai 2006*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-271** — M^{me} Grewal (Fleetwood—Port Kells) — Loi modifiant le Code criminel (vol d'identité)
- Dépôt et première lecture — 10 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-272** — M^{me} Kadis (Thornhill) — Loi modifiant la Loi sur l'immunité des États et le Code criminel (activités terroristes)
- Dépôt et première lecture — 10 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-273** — M^{me} Kadis (Thornhill) — Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux (produits composés de poil de chien ou de chat)
- Dépôt et première lecture — 10 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 17 mai 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-274** — M^{me} Kadis (Thornhill) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (annexe 1)
- Dépôt et première lecture — 10 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-275** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (produits d'hygiène féminine)
- Dépôt et première lecture — 11 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 30 mai 2006*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 1^{er} juin 2006*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-276 — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — An Act to amend the Excise Tax Act (literacy materials)

Introduced and read the first time — May 11, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 30, 2006

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — June 1, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-277^R — Mr. Fast (Abbotsford) — An Act to amend the Criminal Code (luring a child)

Introduced and read the first time — May 12, 2006

Placed in the order of precedence — May 17, 2006

Debated at second reading — May 31 and September 29, 2006

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — October 4, 2006

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-391-163) — February 19, 2007

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — March 28, 2007

Passed by the Senate — June 14, 2007

Royal Assent (Chapter No. 20) — June 22, 2007

C-278 — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — An Act to amend the Employment Insurance Act (benefits for illness, injury or quarantine)

Introduced and read the first time — May 12, 2006

Placed in the order of precedence — May 17, 2006

Debated at second reading — October 19 and November 24, 2006

Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Social Development and the Status of Persons with Disabilities — December 5, 2006

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-391-186) — March 19, 2007

Concurred in at report stage — April 25, 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-276 — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (matériel d'alphabétisation)

Dépôt et première lecture — 11 mai 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 30 mai 2006

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 1^{er} juin 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-277^R — M. Fast (Abbotsford) — Loi modifiant le Code criminel (leurre d'enfants)

Dépôt et première lecture — 12 mai 2006

Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006

Débat en deuxième lecture — 31 mai et 29 septembre 2006

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 4 octobre 2006

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-391-163) — 19 février 2007

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 28 mars 2007

Adoption par le Sénat — 14 juin 2007

Sanction royale (chapitre n° 20) — 22 juin 2007

C-278 — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations en cas de maladie, blessure ou mise en quarantaine)

Dépôt et première lecture — 12 mai 2006

Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006

Débat en deuxième lecture — 19 octobre et 24 novembre 2006

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 5 décembre 2006

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-391-186) — 19 mars 2007

Adoption à l'étape du rapport — 25 avril 2007

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

- Debated at third reading; question not put; Order for third reading discharged and Bill withdrawn — June 1, 2007
- C-279** — Mr. Wallace (Burlington) — An Act to amend the DNA Identification Act (establishment of indexes)
- Introduced and read the first time — May 12, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — September 7, 2006*
- Debated at second reading — September 26 and November 9, 2006
- Order respecting the referral to the Standing Committee on Public Safety and National Security — November 9, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — November 22, 2006
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-222) — April 30, 2007
- Order respecting proceedings, order for report stage discharged and Bill withdrawn — June 13, 2007
- C-280** — Ms. Demers (Laval) — An Act to Amend the Immigration and Refugee Protection Act (coming into force of sections 110, 111 and 171)
- Introduced and read the first time — May 12, 2006
- Placed in the order of precedence — October 31, 2006
- Debated at second reading — January 29 and March 2, 2007
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration — March 21, 2007
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-391-216) — April 24, 2007
- Concurred in at report stage — May 9, 2007
- Debated at third reading — May 28, 2007
- Read the third time and passed — May 30, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-281** — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Convalescence Benefits Act (amendments to the Employment Insurance Act)
- Introduced and read the first time — May 15, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Débat en troisième lecture; motion n'est pas mise au voix; ordre portant troisième lecture révoqué et projet de loi retiré — 1^{er} juin 2007
- C-279** — M. Wallace (Burlington) — Loi modifiant la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques (création de fichiers)
- Dépôt et première lecture — 12 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 7 septembre 2006*
- Débat en deuxième lecture — 26 septembre et 9 novembre 2006
- Ordre relatif au renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 9 novembre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 22 novembre 2006
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-391-222) — 30 avril 2007
- Ordre relatif aux délibérations, ordre portant adoption à l'étape du rapport révoqué et projet de loi retiré — 13 juin 2007
- C-280** — M^{me} Demers (Laval) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (entrée en vigueur des articles 110, 111 et 171)
- Dépôt et première lecture — 12 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006
- Débat en deuxième lecture — 29 janvier et 2 mars 2007
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 21 mars 2007
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-391-216) — 24 avril 2007
- Adoption à l'étape du rapport — 9 mai 2007
- Débat en troisième lecture — 28 mai 2007
- Troisième lecture et adoption — 30 mai 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-281** — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi sur les prestations de convalescence (modification de la Loi sur l'assurance-emploi)
- Dépôt et première lecture — 15 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-282** — Mr. Tilson (Dufferin—Caledon) — An Act to amend the Youth Criminal Justice Act (publication of information)
- Introduced and read the first time — May 15, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-282** — M. Tilson (Dufferin—Caledon) — Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (publication de renseignements)
- Dépôt et première lecture — 15 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-283** — Mr. Wappel (Scarborough Southwest) — An Act to amend the Food and Drugs Act (food labelling)
- Introduced and read the first time — May 15, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Debated at second reading — September 18 and November 2, 2006
- Motion for second reading negated — November 8, 2006
- C-283** — M. Wappel (Scarborough-Sud-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquetage des aliments)
- Dépôt et première lecture — 15 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 18 septembre et 2 novembre 2006
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 8 novembre 2006
- C-284** — Mr. Regan (Halifax West) — An Act to amend the Canada Student Financial Assistance Act (Canada access grants)
- Introduced and read the first time — May 15, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006*
- Debated at second reading — October 2 and November 20, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Social Development and the Status of Persons with Disabilities — November 22, 2006
- Report recommending the extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-391-212) — April 18, 2007 (*See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 28*)
- Adopted — April 25, 2007
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-280) — June 13, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Order for consideration at report stage discharged and item dropped from the Order Paper by order of the Speaker — November 21, 2007
- Debated at report stage — October 29 and November 16, 2007
- C-284** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Loi modifiant la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (subventions canadiennes d'accès)
- Dépôt et première lecture — 15 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006*
- Débat en deuxième lecture — 2 octobre et 20 novembre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 22 novembre 2006
- Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n^o 8510-391-212) — 18 avril 2007 (*Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n^o 28*)
- Adoption — 25 avril 2007
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-391-280) — 13 juin 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- Ordre portant considération à l'étape du rapport révoqué et affaire rayée du Feuilleton par ordre du Président — 21 novembre 2007
- Débat à l'étape du rapport — 29 octobre et 16 novembre 2007
- C-285** — Ms. Gagnon (Québec) — An Act to amend the Canada Mortgage and Housing Corporation Act (profits distributed to provinces)
- Introduced and read the first time — May 15, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Debated at second reading — October 3 and November 8, 2006
- C-285** — M^{me} Gagnon (Québec) — Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement (bénéfices versés aux provinces)
- Dépôt et première lecture — 15 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 3 octobre et 8 novembre 2006

- Order respecting the recorded division further deferred to November 28, 2006 — November 21, 2006
- Motion for second reading negatived — November 28, 2006
- C-286** — Mr. Blaney (Lévis—Bellechasse) — An Act to amend the Witness Protection Program Act (protection of spouses whose life is in danger) and to make a consequential amendment to another Act
- Introduced and read the first time — May 16, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Hill (Prince George—Peace River) — June 7, 2006*
- Debated at second reading — June 8 and October 20, 2006
- Order respecting the referral to the Standing Committee on Public Safety and National Security — October 20, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — October 20, 2006
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-189) — March 21, 2007
- Order for consideration of report stage discharged and Bill withdrawn — March 21, 2007
- C-287** — Mr. St. Denis (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — An Act respecting a National Peacekeepers' Day
- Introduced and read the first time — May 16, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — August 14, 2006*
- Debated at second reading — October 5 and November 23, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs — November 23, 2006
- Report recommending the extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-391-218) — April 25, 2007 (*See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 30*)
- Concurred in — May 2, 2007
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-232) — May 3, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Concurred in at report stage — October 24, 2007
- Debated at third reading — November 15, 2007
- Read the third time and passed — November 21, 2007
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé de nouveau au 28 novembre 2006 — 21 novembre 2006
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 28 novembre 2006
- C-286** — M. Blaney (Lévis—Bellechasse) — Loi modifiant la Loi sur le programme de protection des témoins (protection des conjoints dont la vie est en danger) et une autre loi en conséquence
- Dépôt et première lecture — 16 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Hill (Prince George—Peace River) — 7 juin 2006*
- Débat en deuxième lecture — 8 juin et 20 octobre 2006
- Ordre relatif au renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 20 octobre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 20 octobre 2006
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-391-189) — 21 mars 2007
- Ordre portant considération à l'étape du rapport révoqué et projet de loi retiré — 21 mars 2007
- C-287** — M. St. Denis (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — Loi instituant la Journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus) (ancien titre : *Loi instituant la Journée nationale des Casques bleus*)
- Dépôt et première lecture — 16 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — 14 août 2006*
- Débat en deuxième lecture — 5 octobre et 23 novembre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des anciens combattants — 23 novembre 2006
- Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n° 8510-391-218) — 25 avril 2007 (*Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n° 30*)
- Adoption — 2 mai 2007
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-391-232) — 3 mai 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- Adoption à l'étape du rapport — 24 octobre 2007
- Débat en troisième lecture — 15 novembre 2007
- Troisième lecture et adoption — 21 novembre 2007

- C-288** — Mr. Rodriguez (Honoré-Mercier) — An Act to ensure Canada meets its global climate change obligations under the Kyoto Protocol
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
 Placed in the order of precedence — May 17, 2006
 Debated at second reading — June 16 and September 27, 2006
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — October 4, 2006
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-124) — December 8, 2006
 Debated at report stage — February 2 and 9, 2007
 Concurred in at report stage with further amendments; read the third time and passed — February 14, 2007
 Royal Assent (Chapter No. 30) — June 22, 2007
- C-289** — Mr. Pallister (Portage—Lisgar) — An Act to amend the Indian Act (matrimonial real property and immovables)
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
 Placed in the order of precedence — May 17, 2006
 Debated at second reading — November 22, 2006 and February 13, 2007
 Motion for second reading negated — February 13, 2007
- C-290** — Ms. Marleau (Sudbury) — An Act to amend the Electoral Boundaries Readjustment Act (Northern Ontario)
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
 Placed in the order of precedence — May 17, 2006
 Debated at second reading — September 28 and November 10, 2006
 Order respecting the referral to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — October 19, 2006
 Motion for second reading negated — November 22, 2006
- C-291** — Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright) — An Act to amend the Criminal Code (injuring or causing the death of a child before or during its birth while committing an offence)
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
 Placed in the order of precedence — May 17, 2006
 Designated a non-votable item — June 13, 2006 (*See PART IV — Standing Committees — PROC — 10th Report*)
 Debated at second reading; dropped from the Order Paper — June 14, 2006
- C-292** — Mr. Martin (LaSalle—Émard) — An Act to implement the Kelowna Accord
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
- C-288** — M. Rodriguez (Honoré-Mercier) — Loi visant à assurer le respect des engagements du Canada en matière de changements climatiques en vertu du Protocole de Kyoto
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
 Débat en deuxième lecture — 16 juin et 27 septembre 2006
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 4 octobre 2006
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-391-124) — 8 décembre 2006
 Débat à l'étape du rapport — 2 et 9 février 2007
 Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements; troisième lecture et adoption — 14 février 2007
 Sanction royale (chapitre n° 30) — 22 juin 2007
- C-289** — M. Pallister (Portage—Lisgar) — Loi modifiant la Loi sur les Indiens (immeubles et biens réels matrimoniaux)
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
 Débat en deuxième lecture — 22 novembre 2006 et 13 février 2007
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 13 février 2007
- C-290** — M^{me} Marleau (Sudbury) — Loi modifiant la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales (Nord de l'Ontario)
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
 Débat en deuxième lecture — 28 septembre et 10 novembre 2006
 Ordre relatif au renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 19 octobre 2006
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 22 novembre 2006
- C-291** — M. Benoit (Vegreville—Wainwright) — Loi modifiant le Code criminel (blesser un enfant avant ou pendant sa naissance ou causer sa mort au cours de la perpétration d'une infraction)
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
 Désigné comme affaire qui ne fait pas l'objet d'un vote — 13 juin 2006 (*Voir PARTIE IV — Comités permanents — PROC — 10^e rapport*)
 Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 14 juin 2006
- C-292** — M. Martin (LaSalle—Émard) — Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de Kelowna
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006

- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- Ms. Keeper (Churchill) — May 30, 2006*
- Debated at second reading — June 2 and October 16, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — October 18, 2006
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-391-115) — December 6, 2006
- Concurred in at report stage — February 21, 2007
- Debated at third reading — March 20, 2007
- Read the third time and passed — March 21, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-293** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — An Act respecting the provision of official development assistance abroad (former title: *An Act respecting the provision of development assistance abroad*)
- Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Debated at second reading — June 7 and September 19, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development — September 20, 2006
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-146) — February 1, 2007
- Debated at report stage — February 20 and March 22, 2007
- Concurred in at report stage with further amendments; read the third time and passed — March 28, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-294** — Mr. Fitzpatrick (Prince Albert) — An Act to amend the Income Tax Act (sports and recreation programs)
- Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Debated at second reading — June 1, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — June 7, 2006
- Report recommending an extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-391-72) — October 16, 2006 (*See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 7*)
- Concurred in — October 18, 2006
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-158) — February 13, 2007
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
- M^{me} Keeper (Churchill) — 30 mai 2006*
- Débat en deuxième lecture — 2 juin et 16 octobre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 18 octobre 2006
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-391-115) — 6 décembre 2006
- Adoption à l'étape du rapport — 21 février 2007
- Débat en troisième lecture — 20 mars 2007
- Troisième lecture et adoption — 21 mars 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-293** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger (ancien titre : *Loi concernant l'aide au développement fournie à l'étranger*)
- Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 7 juin et 19 septembre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international — 20 septembre 2006
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-391-146) — 1^{er} février 2007
- Débat à l'étape du rapport — 20 février et 22 mars 2007
- Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements; troisième lecture et adoption — 28 mars 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-294** — M. Fitzpatrick (Prince Albert) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (programmes sportifs et récréatifs)
- Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 1^{er} juin 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 7 juin 2006
- Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n° 8510-391-72) — 16 octobre 2006 (*Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n° 7*)
- Adoption — 18 octobre 2006
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-391-158) — 13 février 2007

- Debated at report stage — February 23, 2007
 Concurred in at report stage — February 28, 2007
 Debated at third reading; read the third time and passed — March 30, 2007
 Passed by the Senate — June 12, 2007
 Royal Assent (Chapter No. 16) — June 22, 2007
- C-295** — Ms. Bell (Vancouver Island North) — An Act to amend the Canada Labour Code (replacement workers)
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
 Placed in the order of precedence — May 18, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 30, 2006
Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006
 Debated at second reading — September 22, 2006
 Dropped to the bottom of the order of precedence by order of the Speaker — November 7, 2006
 Order discharged and Bill withdrawn by order of the Speaker — December 6, 2006 (*See PART IV — Standing Committees — PROC — 23rd Report*)
 Item replaced in the order of precedence by M-262 — December 6, 2006 (*See PART IV — Standing Committees — PROC — 23rd Report*)
- C-296** — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code (arrest without warrant)
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-297** — Mr. Silva (Davenport) — An Act to designate the month of March as National Colorectal Cancer Month
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — August 14, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-298** — Ms. Minna (Beaches—East York) — An Act to add perfluorooctane sulfonate (PFOS) and its salts to the Virtual Elimination List under the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (former title: *An Act to add perfluorooctane sulfonate (PFOS) to the Virtual Elimination List under the Canadian Environmental Protection Act, 1999*)
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Débat à l'étape du rapport — 23 février 2007
 Adoption à l'étape du rapport — 28 février 2007
 Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 30 mars 2007
 Adoption par le Sénat — 12 juin 2007
 Sanction royale (chapitre n° 16) — 22 juin 2007
- C-295** — M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — Loi modifiant le Code canadien du travail (travailleurs de remplacement)
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 18 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 30 mai 2006
M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006
 Débat en deuxième lecture — 22 septembre 2006
 Reporté au bas de l'ordre de priorité par ordre du Président — 7 novembre 2006
 Ordre révoqué et projet de loi retiré par ordre du Président — 6 décembre 2006 (*Voir PARTIE IV — Comités permanents — PROC — 23^e rapport*)
 Affaire remplacée dans l'ordre de priorité par M-262 — 6 décembre 2006 (*Voir PARTIE IV — Comités permanents — PROC — 23^e rapport*)
- C-296** — M. Thompson (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel (arrestation sans mandat)
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-297** — M. Silva (Davenport) — Loi désignant le mois de mars comme le Mois national du cancer colorectal
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — 14 août 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-298** — M^{me} Minna (Beaches—East York) — Loi visant à ajouter le sulfonate de perfluorooctane (SPFO) et ses sels à la liste de quasi-élimination établie en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (ancien titre : *Loi visant à ajouter le sulfonate de perfluorooctane (SPFO) à la liste de quasi-élimination établie en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*)
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006

- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
 Debated at second reading — June 15 and October 26, 2006
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — November 1, 2006
 Report recommending the extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-391-201) — March 29, 2007 (*See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 25*)
 Concurred in — April 18, 2007
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-238) — May 14, 2007
 Concurred in at report stage with amendments — June 6, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
 Debated at third reading — October 24, 2007
- C-299** — Mr. Rajotte (Edmonton—Leduc) — An Act to amend the Criminal Code (identification information obtained by fraud or false pretence) (former title: *An Act to amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act and the Competition Act (personal information obtained by fraud)*)
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
 Placed in the order of precedence — May 19, 2006
 Debated at second reading — June 13 and October 25, 2006
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — November 1, 2006
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-176) — February 28, 2007
 Concurred in at report stage — May 2, 2007
 Debated at third reading; read the third time and passed — May 8, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-300** — Mr. Ritz (Battlefords—Lloydminster) — An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (direct sale of grain)
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
 Placed in the order of precedence — May 17, 2006
 Debated at second reading — June 19 and October 24, 2006
 Motion for second reading negated — October 25, 2006
- C-301** — Mrs. Kadis (Thornhill) — An Act to amend the Criminal Code (blood alcohol)
 Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
 Débat en deuxième lecture — 15 juin et 26 octobre 2006
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 1^{er} novembre 2006
 Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n^o 8510-391-201) — 29 mars 2007 (*Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n^o 25*)
 Adoption — 18 avril 2007
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-391-238) — 14 mai 2007
 Adoption à l'étape du rapport avec des amendements — 6 juin 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
 Débat en troisième lecture — 24 octobre 2007
- C-299** — M. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Loi modifiant le Code criminel (obtention de renseignements identificateurs par fraude ou par un faux semblant) (ancien titre : *Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada et la Loi sur la concurrence (obtention frauduleuse de renseignements personnels)*)
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 19 mai 2006
 Débat en deuxième lecture — 13 juin et 25 octobre 2006
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 1^{er} novembre 2006
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-391-176) — 28 février 2007
 Adoption à l'étape du rapport — 2 mai 2007
 Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 8 mai 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-300** — M. Ritz (Battlefords—Lloydminster) — Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé (vente directe de grain)
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
 Débat en deuxième lecture — 19 juin et 24 octobre 2006
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 25 octobre 2006
- C-301** — M^{me} Kadis (Thornhill) — Loi modifiant le Code criminel (alcoolémie)
 Dépôt et première lecture — 17 mai 2006

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-302** — Ms. Savoie (Victoria) — An Act to amend the Pest Control Products Act (prohibition of use of chemical pesticides for non-essential purposes)
- Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-303** — Ms. Savoie (Victoria) — An Act to establish criteria and conditions in respect of funding for early learning and child care programs in order to ensure the quality, accessibility, universality and accountability of those programs, and to appoint a council to advise the Minister of Human Resources and Skills Development on matters relating to early learning and child care
- Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Placed in the order of precedence — May 18, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006*
- Ms. Chow (Trinity—Spadina) — September 21, 2006*
- Debated at second reading — September 25 and November 21, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Social Development and the Status of Persons with Disabilities — November 22, 2006
- Report recommending the extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-391-211) — April 18, 2007 (*See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 27*)
- Concurred in — April 25, 2007
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-249) — May 28, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Concurred in at report stage — November 21, 2007
- C-304** — Mr. Murphy (Charlottetown) — An Act to provide for the development of a national strategy for the treatment of autism and to amend the Canada Health Act
- Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Placed in the order of precedence — October 31, 2006
- Debated at second reading — December 7, 2006 and February 14, 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-302** — M^{me} Savoie (Victoria) — Loi modifiant la Loi sur les produits antiparasitaires (interdiction d'utiliser des pesticides chimiques à des fins non essentielles)
- Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-303** — M^{me} Savoie (Victoria) — Loi prévoyant les critères et les conditions de l'octroi de fonds pour les programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants afin d'assurer la qualité, l'accessibilité, l'universalité et la reddition de comptes, et établissant un conseil chargé de conseiller le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences sur les questions relatives aux services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants
- Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 18 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006*
- M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — 21 septembre 2006*
- Débat en deuxième lecture — 25 septembre et 21 novembre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 22 novembre 2006
- Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n^o 8510-391-211) — 18 avril 2007 (*Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n^o 27*)
- Adoption — 25 avril 2007
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-391-249) — 28 mai 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- Adoption à l'étape du rapport — 21 novembre 2007
- C-304** — M. Murphy (Charlottetown) — Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale pour le traitement de l'autisme et modifiant la Loi canadienne sur la santé
- Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006
- Débat en deuxième lecture — 7 décembre 2006 et 14 février 2007

- Motion for second reading negated — February 21, 2007
- C-305** — Mr. Watson (Essex) — An Act to amend the Income Tax Act (exemption from taxation of 50% of United States social security payments to Canadian residents)
- Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Placed in the order of precedence — May 19, 2006
- Debated at second reading — October 30 and December 4, 2006
- Order respecting proceedings — December 4, 2006
- Deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — December 4, 2006
- Report recommending the extension of the time allotted (Sessional Paper No. 8510-391-162) (*See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 20*) — February 15, 2007
- Concurred in — February 21, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-306** — Mr. Watson (Essex) — An Act to amend the Canada Pension Plan (early pension entitlement for police officers and firefighters)
- Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Savoie (Victoria) — September 5, 2006*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-307** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — An Act respecting bis(2-ethylhexyl)phthalate, benzyl butyl phthalate and dibutyl phthalate (former title: *An Act to prohibit the use of benzyl butyl phthalate (BBP), dibutyl phthalate (DBP) and di(2-ethylhexyl)phthalate (DEHP) in certain products and to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999*)
- Introduced and read the first time — May 17, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Debated at second reading — June 20 and October 31, 2006
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — October 31, 2006
- Report recommending an extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-391-202) — March 29, 2007 (*See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 26*)
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 21 février 2007
- C-305** — M. Watson (Essex) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exemption fiscale de 50% du montant des prestations versées à des résidents du Canada au titre de la sécurité sociale des États-Unis)
- Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 19 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 30 octobre et 4 décembre 2006
- Ordre relatif aux délibérations — 4 décembre 2006
- Réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances — 4 décembre 2006
- Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (document parlementaire n° 8510-391-162) (*Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n° 20*) — 15 février 2007
- Adoption — 21 février 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-306** — M. Watson (Essex) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (droit à une pension anticipée pour les agents de police et les pompiers)
- Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 5 septembre 2006*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-307** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Loi concernant le phtalate de bis(2-éthylhexyle), le phtalate de butylbenzyle et le phtalate de dibutyle (ancien titre : *Loi interdisant l'utilisation de phtalate de butylbenzyle (BBP), de phtalate de dibutyle (DBP) et de phtalate de di(2-éthylhexyle) (DEHP) dans certains produits et modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*)
- Dépôt et première lecture — 17 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Débat en deuxième lecture — 20 juin et 31 octobre 2006
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 31 octobre 2006
- Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n° 8510-391-202) — 29 mars 2007 (*Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n° 26*)

- Concurred in — April 18, 2007
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-391-233) — May 9, 2007
- Concurred in at report stage with further amendments; debated at third reading — June 19, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Debated at third reading — November 1 and 23, 2007
- C-308** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to propose and examine a program giving financial assistance to high school students visiting overseas military memorial sites
- Introduced and read the first time — May 18, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-309** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Business Development Bank of Canada Act and the Canada Student Loans Act (student loan system)
- Introduced and read the first time — May 18, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 30, 2006*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-310** — Mr. Epp (Edmonton—Sherwood Park) — An Act to amend the Canada Evidence Act (interpretation of numerical dates)
- Introduced and read the first time — May 19, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-311** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park)
- Introduced and read the first time — May 19, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-312** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — An Act to establish and maintain a national Breast Implant Registry
- Introduced and read the first time — May 29, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-313** — Ms. St-Hilaire (Longueuil—Pierre-Boucher) — An Act to amend the Broadcasting Act and the Income Tax Act (closed-captioned programming)
- Introduced and read the first time — May 29, 2006
- Adoption — 18 avril 2007
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-391-233) — 9 mai 2007
- Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements; débat en troisième lecture — 19 juin 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- Débat en troisième lecture — 1^{er} et 23 novembre 2007
- C-308** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi visant à proposer et examiner un programme d'aide financière aux élèves du niveau secondaire qui visitent les lieux commémoratifs militaires à l'étranger
- Dépôt et première lecture — 18 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-309** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la Banque de développement du Canada et la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants (régime de prêts d'études)
- Dépôt et première lecture — 18 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 30 mai 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-310** — M. Epp (Edmonton—Sherwood Park) — Loi modifiant la Loi sur la preuve au Canada (interprétation des dates numériques)
- Dépôt et première lecture — 19 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-311** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau)
- Dépôt et première lecture — 19 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-312** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Loi prévoyant l'établissement et la tenue d'un registre national des implants mammaires
- Dépôt et première lecture — 29 mai 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-313** — M^{me} St-Hilaire (Longueuil—Pierre-Boucher) — Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et la Loi de l'impôt sur le revenu (émissions sous-titrées codées)
- Dépôt et première lecture — 29 mai 2006

- | | |
|--|---|
| <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007</p> | <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007</p> |
| <p>C-314 — Mr. Silva (Davenport) — An Act to amend the Alternative Fuels Act and the Excise Tax Act</p> <p>Introduced and read the first time — May 30, 2006</p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007</p> | <p>C-314 — M. Silva (Davenport) — Loi modifiant la Loi sur les carburants de remplacement et la Loi sur la taxe d'accise</p> <p>Dépôt et première lecture — 30 mai 2006</p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007</p> |
| <p>C-315 — Mr. Silva (Davenport) — An Act to provide for the harmonization of environmental standards throughout Canada</p> <p>Introduced and read the first time — May 31, 2006</p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007</p> | <p>C-315 — M. Silva (Davenport) — Loi visant l'harmonisation des normes environnementales à l'échelle nationale</p> <p>Dépôt et première lecture — 31 mai 2006</p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007</p> |
| <p>C-316 — Mr. Silva (Davenport) — An Act to establish a national literacy policy</p> <p>Introduced and read the first time — June 5, 2006</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p><i>Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006</i></p> <p><i>Mr. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — August 14, 2006</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007</p> | <p>C-316 — M. Silva (Davenport) — Loi visant à établir une politique nationale d'alphabétisation</p> <p>Dépôt et première lecture — 5 juin 2006</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p><i>M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006</i></p> <p><i>M. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — 14 août 2006</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007</p> |
| <p>C-317 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Canada Business Corporations Act (qualification of auditor)</p> <p>Introduced and read the first time — June 6, 2006</p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007</p> | <p>C-317 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions (qualités requises pour être vérificateur)</p> <p>Dépôt et première lecture — 6 juin 2006</p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007</p> |
| <p>C-318 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to provide for a House of Commons committee to study proportional representation in federal elections</p> <p>Introduced and read the first time — June 6, 2006</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p><i>Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — June 19, 2006</i></p> <p><i>Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007</p> | <p>C-318 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi prévoyant l'examen, par un comité de la Chambre des communes, de la représentation proportionnelle pour les élections fédérales</p> <p>Dépôt et première lecture — 6 juin 2006</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p><i>M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 19 juin 2006</i></p> <p><i>M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007</p> |
| <p>C-319 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to establish the Energy Price Commission</p> <p>Introduced and read the first time — June 6, 2006</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p><i>Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — June 19, 2006</i></p> | <p>C-319 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi portant création de la Commission des prix de l'énergie</p> <p>Dépôt et première lecture — 6 juin 2006</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p><i>M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 19 juin 2006</i></p> |

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-320 — Mr. Merrifield (Yellowhead) — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (minimum sentence)

Introduced and read the first time — June 8, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-321 — Mr. McGuire (Egmont) — An Act respecting a National Hockey Day

Introduced and read the first time — June 12, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-322 — Mr. Ménard (Hochelaga) — Antipoverty Act (amendments to the Canadian Human Rights Act and Criminal Code)

Introduced and read the first time — June 13, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-323 — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — An Act to amend the Criminal Code (use of hand-held cellular telephone while operating a motor vehicle)

Introduced and read the first time — June 14, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — August 14, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-324 — Mr. Maloney (Welland) — An Act to change the name of the electoral district of Welland

Introduced and read the first time — June 16, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-325 — Mr. Goodyear (Cambridge) — An Act to change the name of the electoral district of Cambridge

Introduced and read the first time — June 19, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-320 — M. Merrifield (Yellowhead) — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (peine minimale)

Dépôt et première lecture — 8 juin 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-321 — M. McGuire (Egmont) — Loi instituant la Journée nationale du hockey

Dépôt et première lecture — 12 juin 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-322 — M. Ménard (Hochelaga) — Loi antipauvreté (modification de la Loi canadienne sur les droits de la personne et du Code criminel)

Dépôt et première lecture — 13 juin 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-323 — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Loi modifiant le Code criminel (utilisation d'un téléphone cellulaire portatif pendant la conduite d'un véhicule à moteur)

Dépôt et première lecture — 14 juin 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — 14 août 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-324 — M. Maloney (Welland) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Welland

Dépôt et première lecture — 16 juin 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-325 — M. Goodyear (Cambridge) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Cambridge

Dépôt et première lecture — 19 juin 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-326 — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — An Act to amend the Canadian Human Rights Act (gender identity)

Introduced and read the first time — June 19, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) and Ms. Davies (Vancouver East) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-327 — Mr. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — An Act to amend the Broadcasting Act (reduction of violence in television broadcasts)

Introduced and read the first time — June 19, 2006

Placed in the order of precedence — October 31, 2006

Debated at second reading — January 30 and April 20, 2007

Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — April 25, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-328 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Food and Drugs Act (trans fatty acids)

Introduced and read the first time — June 19, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-329 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Referendum Act (reform of the electoral system of Canada)

Introduced and read the first time — June 19, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-330 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Business Development Bank of Canada Act and the Canada Student Loans Act to provide for a student loan system that is more supportive of students

Introduced and read the first time — June 19, 2006

C-326 — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (identité sexuelle)

Dépôt et première lecture — 19 juin 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) et M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-327 — M. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (réduction de la violence à la télévision)

Dépôt et première lecture — 19 juin 2006

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006

Débat en deuxième lecture — 30 janvier et 20 avril 2007

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien — 25 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-328 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (acides gras trans)

Dépôt et première lecture — 19 juin 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-329 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi référendaire (réforme du système électoral du Canada)

Dépôt et première lecture — 19 juin 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-330 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la Banque de développement du Canada et la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants afin de prévoir un régime de prêts d'études plus favorable aux étudiants

Dépôt et première lecture — 19 juin 2006

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-331** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Criminal Code (legal duty outside Canada)
- Introduced and read the first time — June 19, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-332** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Canada Business Corporations Act (annual financial statements)
- Introduced and read the first time — June 19, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-333** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Criminal Code (failure to stop at scene of accident)
- Introduced and read the first time — June 19, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-334** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to provide compensation to First Nations veterans on a comparable basis to that given to other war veterans
- Introduced and read the first time — June 19, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-335** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Bank Act (bank amalgamations)
- Introduced and read the first time — June 19, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-336** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Canada Pension Plan (arrear of benefits)
- Introduced and read the first time — June 20, 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-331** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (obligation légale à l'étranger)
- Dépôt et première lecture — 19 juin 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-332** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions (états financiers annuels)
- Dépôt et première lecture — 19 juin 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-333** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (défaut d'arrêter lors d'un accident)
- Dépôt et première lecture — 19 juin 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-334** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi établissant un régime d'indemnisation pour les anciens combattants des premières nations comparable à celui offert aux autres anciens combattants
- Dépôt et première lecture — 19 juin 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-335** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les banques (fusion de banques)
- Dépôt et première lecture — 19 juin 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-336** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (arriérés de prestations)
- Dépôt et première lecture — 20 juin 2006

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-337** — Mr. Hanger (Calgary Northeast) — An Act to amend the Criminal Code (child sexual predators)
- Introduced and read the first time — June 20, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-338** — Mr. Steckle (Huron—Bruce) — An Act to amend the Criminal Code (procuring a miscarriage after twenty weeks of gestation)
- Introduced and read the first time — June 21, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-339** — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — An Act to amend the Income Tax Act (exclusion of income received by an athlete from a non-profit club, society or association)
- Introduced and read the first time — June 21, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — October 3, 2006*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-340** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — An Act to change the name of the electoral district of New Westminster — Coquitlam
- Introduced and read the first time — June 21, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-341** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — An Act to amend the Canada Elections Act (military dependants)
- Introduced and read the first time — June 21, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — October 3, 2006*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-337** — M. Hanger (Calgary-Nord-Est) — Loi modifiant le Code criminel (prédateurs sexuels d'enfants)
- Dépôt et première lecture — 20 juin 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-338** — M. Steckle (Huron—Bruce) — Loi modifiant le Code criminel (procurer un avortement après vingt semaines de gestation)
- Dépôt et première lecture — 21 juin 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-339** — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exclusion du revenu d'un athlète provenant d'un cercle, d'une société ou d'une association à but non lucratif)
- Dépôt et première lecture — 21 juin 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 3 octobre 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-340** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de New Westminster — Coquitlam
- Dépôt et première lecture — 21 juin 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-341** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (personnes à charge des militaires)
- Dépôt et première lecture — 21 juin 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 3 octobre 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-342** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — An Act to amend the Income Tax Act (travel expenses)
 Introduced and read the first time — June 21, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-343** — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — An Act to amend the Criminal Code (motor vehicle theft)
 Introduced and read the first time — June 22, 2006
 Placed in the order of precedence — October 31, 2006
 Debated at second reading — February 27 and April 27, 2007
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — May 2, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-344** — Mr. Blais (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — An Act to amend the Employment Insurance Act (Employment Insurance Account and premium rate setting) and another Act in consequence
 Introduced and read the first time — June 22, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-345** — Mr. Bains (Mississauga—Brampton South) — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (appointment of special counsel)
 Introduced and read the first time — June 22, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-346** — Mrs. Grewal (Fleetwood—Port Kells) — An Act to amend the State Immunity Act and the Criminal Code (terrorist activity)
 Introduced and read the first time — June 22, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Hanger (Calgary Northeast) — July 20, 2006
Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-347** — Mrs. Grewal (Fleetwood—Port Kells) — An Act to amend the Criminal Code (keeping child pornography in a manner that is not reasonably secure from access by others)
 Introduced and read the first time — June 22, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-342** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais de déplacement)
 Dépôt et première lecture — 21 juin 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-343** — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Loi modifiant le Code criminel (vol de véhicule à moteur)
 Dépôt et première lecture — 22 juin 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006
 Débat en deuxième lecture — 27 février et 27 avril 2007
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 2 mai 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-344** — M. Blais (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (Compte d'assurance-emploi et fixation du taux de cotisation) et une autre loi en conséquence
 Dépôt et première lecture — 22 juin 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-345** — M. Bains (Mississauga—Brampton-Sud) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (nomination d'un conseil spécial)
 Dépôt et première lecture — 22 juin 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-346** — M^{me} Grewal (Fleetwood—Port Kells) — Loi modifiant la Loi sur l'immunité des États et le Code criminel (activités terroristes)
 Dépôt et première lecture — 22 juin 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Hanger (Calgary-Nord-Est) — 20 juillet 2006
M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-347** — M^{me} Grewal (Fleetwood—Port Kells) — Loi modifiant le Code criminel (défaut de prendre des mesures raisonnables pour empêcher l'accès à la pornographie juvénile)
 Dépôt et première lecture — 22 juin 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-348** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — An Act respecting conscientious objection to the use of taxes for military purposes
- Introduced and read the first time — June 22, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — July 25, 2006*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Order for second reading discharged and Bill withdrawn — June 6, 2007 — June 6, 2007
- C-348** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Loi concernant l'objection de conscience à l'utilisation des impôts à des fins militaires
- Dépôt et première lecture — 22 juin 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 25 juillet 2006*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Ordre portant deuxième lecture révoqué et projet de loi retiré — 6 juin 2007 — 6 juin 2007
- C-349** — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Patent Act
- Introduced and read the first time — June 22, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-349** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur les brevets
- Dépôt et première lecture — 22 juin 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-350** — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code (bail for persons charged with violent offences), the Extradition Act and the Youth Criminal Justice Act
- Introduced and read the first time — September 18, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-350** — M. Thompson (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel (caution des personnes accusées d'infractions avec violence), la Loi sur l'extradition et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents
- Dépôt et première lecture — 18 septembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-351** — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code (review of parole ineligibility) and to amend other Acts in consequence
- Introduced and read the first time — September 18, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-351** — M. Thompson (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel (révision du délai préalable à la libération conditionnelle) et d'autres lois en conséquence
- Dépôt et première lecture — 18 septembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-352** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Criminal Code (peace officers)
- Introduced and read the first time — September 22, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-352** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant le Code criminel (agents de la paix)
- Dépôt et première lecture — 22 septembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-353** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canada Elections Act (date of general election)
- Introduced and read the first time — September 22, 2006
- C-353** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (date des élections générales)
- Dépôt et première lecture — 22 septembre 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
C-354 — Mr. Mark (Dauphin—Swan River—Marquette) — An Act to amend the Holidays Act (Remembrance Day)	C-354 — M. Mark (Dauphin—Swan River—Marquette) — Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (jour du Souvenir)
Introduced and read the first time — September 26, 2006	Dépôt et première lecture — 26 septembre 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
C-355 — Mr. Silva (Davenport) — An Act to establish National Ovarian Cancer Month	C-355 — M. Silva (Davenport) — Loi instituant le Mois national du cancer ovarien
Introduced and read the first time — September 28, 2006	Dépôt et première lecture — 28 septembre 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
C-356 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to provide cost-of-production protection for the family farm	C-356 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi offrant aux exploitations agricoles familiales une protection contre les coûts de production
Introduced and read the first time — September 29, 2006	Dépôt et première lecture — 29 septembre 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
C-357 — Mr. Blais (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — An Act to amend the Employment Insurance Act (Employment Insurance Account and premium rate setting) and another Act in consequence	C-357 — M. Blais (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (Compte d'assurance-emploi et fixation du taux de cotisation) et une autre loi en conséquence
Introduced and read the first time — October 18, 2006	Dépôt et première lecture — 18 octobre 2006
Placed in the order of precedence — April 20, 2007	Inscription dans l'ordre de priorité — 20 avril 2007
Debated at second reading — May 9, 2007	Débat en deuxième lecture — 9 mai 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
Debated at second reading — October 19 and November 22, 2007	Débat en deuxième lecture — 19 octobre et 22 novembre 2007
C-358 — Mr. Zed (Saint John) — An Act to amend the Fisheries Act (deposit of sewage)	C-358 — M. Zed (Saint John) — Loi modifiant la Loi sur les pêches (rejet des eaux usées)
Introduced and read the first time — October 18, 2006	Dépôt et première lecture — 18 octobre 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
C-359 — Mr. Blaney (Lévis—Bellechasse) — An Act to change the name of the electoral district of Lévis—Bellechasse	C-359 — M. Blaney (Lévis—Bellechasse) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Lévis—Bellechasse
Introduced and read the first time — October 20, 2006	Dépôt et première lecture — 20 octobre 2006
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
C-360 — Mr. St. Amand (Brant) — An Act to establish the Office of the Ombudsman for Older Adult Justice and the Canadian Older Adult Justice Agency and to amend the Criminal Code	C-360 — M. St. Amand (Brant) — Loi constituant le Bureau du Protecteur des droits des aînés et l'Agence canadienne de protection des droits des aînés et modifiant le Code criminel
Introduced and read the first time — October 23, 2006	Dépôt et première lecture — 23 octobre 2006

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-361** — Mr. McTeague (Pickering—Scarborough East) — An Act to amend the Criminal Code (law enforcement animals)
- Introduced and read the first time — October 24, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-362** — Ms. Beaumier (Brampton West) — An Act to amend the Old Age Security Act (residency requirement)
- Introduced and read the first time — October 25, 2006
- Placed in the order of precedence — April 19, 2007
- Debated at second reading — May 11, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Debated at second reading — October 23 and November 26, 2007
- C-363** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Holidays Act (Remembrance Day)
- Introduced and read the first time — October 25, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-364** — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (amounts not included in earnings)
- Introduced and read the first time — October 25, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 1, 2006*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-365** — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (benefit period increase)
- Introduced and read the first time — October 25, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 1, 2006*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-361** — M. McTeague (Pickering—Scarborough-Est) — Loi modifiant le Code criminel (animaux d'assistance policière)
- Dépôt et première lecture — 24 octobre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-362** — M^{me} Beaumier (Brampton-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (exigence de résidence)
- Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 19 avril 2007
- Débat en deuxième lecture — 11 mai 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- Débat en deuxième lecture — 23 octobre et 26 novembre 2007
- C-363** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (jour du Souvenir)
- Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-364** — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (montants exclus de la rémunération)
- Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} novembre 2006*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-365** — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (majoration de la période de prestations)
- Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} novembre 2006*

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-366 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (pregnancy benefit)

Introduced and read the first time — October 25, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 1, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-367 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (removal of waiting period)

Introduced and read the first time — October 25, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 1, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-368 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (change of title to Unemployment Insurance Act) and another Act in consequence

Introduced and read the first time — October 25, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 1, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-369 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (no interest payable by claimants on benefit repayments or penalties)

Introduced and read the first time — October 25, 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-366 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations de grossesse)

Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} novembre 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-367 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (suppression du délai de carence)

Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} novembre 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-368 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (modification du titre) et une autre loi en conséquence

Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} novembre 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-369 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (aucun intérêt à payer sur les remboursements de prestations ou les pénalités)

Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 1, 2006*
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-370** — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (length of benefit period)
- Introduced and read the first time — October 25, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 1, 2006*
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-371** — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (percentage of insurable earnings payable to claimant)
- Introduced and read the first time — October 25, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 1, 2006*
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-372** — Mr. St-Cyr (Jeanne-Le Ber) — An Act to amend the Canada Post Corporation Act (property)
- Introduced and read the first time — October 27, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-373** — Mr. Holland (Ajax—Pickering) — An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals)
- Introduced and read the first time — October 30, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} novembre 2006*
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-370** — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (durée de la période de prestations)
- Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} novembre 2006*
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-371** — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (pourcentage de la rémunération assurable à verser au prestataire)
- Dépôt et première lecture — 25 octobre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} novembre 2006*
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-372** — M. St-Cyr (Jeanne-Le Ber) — Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (biens)
- Dépôt et première lecture — 27 octobre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-373** — M. Holland (Ajax—Pickering) — Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux)
- Dépôt et première lecture — 30 octobre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-374 — Mr. Wrzesnewskyj (Etobicoke Centre) — An Act to acknowledge that persons of Croatian origin were interned in Canada during the First World War and to provide for recognition of this event

Introduced and read the first time — October 30, 2006

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-375 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — An Act to amend the Canada Labour Code (minimum wage)

Introduced and read the first time — October 30, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 1, 2006

Ms. Davies (Vancouver East) — November 2, 2006

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — February 9, 2007

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-376 — Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country) — An Act to amend the Criminal Code (impaired driving) and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — October 31, 2006

Placed in the order of precedence — October 31, 2006

Debated at second reading — February 6, 2007

Order respecting position in the order of precedence on May 1, 2007 — April 27, 2007 (*See Other Business No. 2*)

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

Debated at second reading — November 13, 2007

C-377 — Mr. Layton (Toronto—Danforth) — An Act to ensure Canada assumes its responsibilities in preventing dangerous climate change

Introduced and read the first time — October 31, 2006

Placed in the order of precedence — October 31, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 3, 2006

Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — December 13, 2006

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-374 — M. Wrzesnewskyj (Etobicoke-Centre) — Loi visant à reconnaître l'internement de personnes d'origine croate au Canada pendant la Première Guerre mondiale et à en rappeler le souvenir

Dépôt et première lecture — 30 octobre 2006

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-375 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Loi modifiant le Code canadien du travail (salaire minimum)

Dépôt et première lecture — 30 octobre 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} novembre 2006

M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 2 novembre 2006

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 9 février 2007

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-376 — M. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Loi modifiant le Code criminel (conduite avec facultés affaiblies) et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 31 octobre 2006

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006

Débat en deuxième lecture — 6 février 2007

Ordre relatif à la position dans l'ordre de priorité le 1^{er} mai 2007 — 27 avril 2007 (*Voir Autres affaires n^o 2*)

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

Débat en deuxième lecture — 13 novembre 2007

C-377 — M. Layton (Toronto—Danforth) — Loi visant à assurer l'acquittement des responsabilités du Canada pour la prévention des changements climatiques dangereux

Dépôt et première lecture — 31 octobre 2006

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 3 novembre 2006

M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — 13 décembre 2006

- Debated at second reading — February 5 and April 18, 2007
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — April 25, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-378** — Ms. Bennett (St. Paul's) — An Act to amend the Food and Drugs Act and the Food and Drug Regulations (drug export restrictions)
 Introduced and read the first time — October 31, 2006
 Placed in the order of precedence — October 31, 2006
 Debated at second reading — June 6, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
 Debated at second reading — November 2, 2007
- C-379** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act (increase of allowance for surviving spouse and children)
 Introduced and read the first time — October 31, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 3, 2006
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-380** — Ms. Thibault (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — An Act to amend various legislative provisions relating to head offices
 Introduced and read the first time — November 7, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-381** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — An Act to amend the National Capital Act (appointments and meetings)
 Introduced and read the first time — November 9, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-382** — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to provide for secure, adequate, accessible and affordable housing for Canadians
 Introduced and read the first time — November 22, 2006
- Débat en deuxième lecture — 5 février et 18 avril 2007
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 25 avril 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-378** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues et le Règlement sur les aliments et drogues (restriction sur les exportations de drogues)
 Dépôt et première lecture — 31 octobre 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006
 Débat en deuxième lecture — 6 juin 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
 Débat en deuxième lecture — 2 novembre 2007
- C-379** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (augmentation de l'allocation des conjoints survivants et des enfants)
 Dépôt et première lecture — 31 octobre 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 3 novembre 2006
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-380** — M^{me} Thibault (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les sièges sociaux
 Dépôt et première lecture — 7 novembre 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-381** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (nominations et réunions publiques)
 Dépôt et première lecture — 9 novembre 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-382** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi visant à assurer aux Canadiens un logement sûr, adéquat, accessible et abordable
 Dépôt et première lecture — 22 novembre 2006

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 28, 2006*
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-383** — Mr. St. Amand (Brant) — An Act to change the name of the electoral district of Brant
- Introduced and read the first time — November 22, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-384** — Mrs. Freeman (Châteauguay—Saint-Constant) — An Act to amend the Criminal Code (mischief against educational or other institution)
- Introduced and read the first time — November 22, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-385** — Ms. Gagnon (Québec) — An Act to amend the Criminal Code (addition to order of prohibition)
- Introduced and read the first time — November 23, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-386** — Mr. Cullen (Etobicoke North) — An Act to amend the Investment Canada Act (foreign investments)
- Introduced and read the first time — November 27, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-387** — Ms. Neville (Winnipeg South Centre) — An Act respecting the National Ecosystems Council of Canada
- Introduced and read the first time — November 27, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-388** — Mr. Silva (Davenport) — An Act to amend the Criminal Code (failure to prevent access to child pornography)
- Introduced and read the first time — November 27, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-389** — Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — An Act to change the name of the electoral district of Sault Ste. Marie
- Introduced and read the first time — December 4, 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 28 novembre 2006*
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-383** — M. St. Amand (Brant) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Brant
- Dépôt et première lecture — 22 novembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-384** — M^{me} Freeman (Châteauguay—Saint-Constant) — Loi modifiant le Code criminel (méfait contre un établissement d'enseignement ou autre)
- Dépôt et première lecture — 22 novembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-385** — M^{me} Gagnon (Québec) — Loi modifiant le Code criminel (ajout à l'ordonnance d'interdiction)
- Dépôt et première lecture — 23 novembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-386** — M. Cullen (Etobicoke-Nord) — Loi modifiant la Loi sur l'investissement Canada (investissements étrangers)
- Dépôt et première lecture — 27 novembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-387** — M^{me} Neville (Winnipeg-Centre-Sud) — Loi sur le Conseil national des écosystèmes du Canada
- Dépôt et première lecture — 27 novembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-388** — M. Silva (Davenport) — Loi modifiant le Code criminel (défaut d'empêcher l'accès à de la pornographie juvénile)
- Dépôt et première lecture — 27 novembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-389** — M. Martin (Sault Ste. Marie) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Sault Ste. Marie
- Dépôt et première lecture — 4 décembre 2006

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-390** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Income Tax Act (travel and accommodation deduction for tradespersons)
- Introduced and read the first time — December 4, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — December 13, 2006*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-391** — Mr. Layton (Toronto—Danforth) — An Act to change the name of the electoral district of Toronto — Danforth
- Introduced and read the first time — December 5, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-392** — Mr. McTeague (Pickering—Scarborough East) — An Act to amend the Public Service Labour Relations Act (RCMP members and special constables) and the Royal Canadian Mounted Police Act
- Introduced and read the first time — December 7, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — February 8, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-393** — Mr. Brown (Leeds—Grenville) — An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (punishment and hearing)
- Introduced and read the first time — October 18, 2006
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-394** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (sponsorship of relative)
- Introduced and read the first time — December 7, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — February 8, 2007*
- Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — April 4, 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-390** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des frais de déplacement et de logement pour les gens de métier)
- Dépôt et première lecture — 4 décembre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — 13 décembre 2006*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-391** — M. Layton (Toronto—Danforth) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Toronto — Danforth
- Dépôt et première lecture — 5 décembre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-392** — M. McTeague (Pickering—Scarborough-Est) — Loi modifiant la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique (membres et gendarmes spéciaux de la GRC) et la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada
- Dépôt et première lecture — 7 décembre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 8 février 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-393** — M. Brown (Leeds—Grenville) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (peines et audiences)
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 2006
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-394** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (parrainage d'un parent)
- Dépôt et première lecture — 7 décembre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 8 février 2007*
- M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 4 avril 2007*

- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
 Placed in the order of precedence — November 26, 2007
- C-395** — Mr. Maloney (Welland) — An Act to change the name of the electoral district of Welland
 Introduced and read the first time — December 12, 2006
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-396** — Mr. Scott (Fredericton) — An Act to amend the Employment Insurance Act (self-employed artists and authors)
 Introduced and read the first time — January 31, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-397** — Ms. Savoie (Victoria) — An Act to change the name of the electoral district of Victoria
 Introduced and read the first time — February 1, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-398** — Ms. Savoie (Victoria) — An Act to establish criteria and conditions in respect of funding for post-secondary education programs in order to ensure the quality, accessibility, public administration and accountability of those programs
 Introduced and read the first time — February 5, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Chow (Trinity—Spadina) — February 6, 2007
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — February 8, 2007
Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — March 30, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-399** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — An Act to amend the Income Tax Act (mutual fund trust accounting principles)
 Introduced and read the first time — February 8, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-400** — Mr. Silva (Davenport) — An Act to amend the Criminal Code (firefighters)
 Introduced and read the first time — February 12, 2007
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
 Inscription dans l'ordre de priorité — 26 novembre 2007
- C-395** — M. Maloney (Welland) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Welland
 Dépôt et première lecture — 12 décembre 2006
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-396** — M. Scott (Fredericton) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (artistes et auteurs indépendants)
 Dépôt et première lecture — 31 janvier 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-397** — M^{me} Savoie (Victoria) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Victoria
 Dépôt et première lecture — 1^{er} février 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-398** — M^{me} Savoie (Victoria) — Loi prévoyant les critères et les conditions de l'octroi de fonds pour les programmes d'enseignement postsecondaire afin d'assurer la qualité et l'accessibilité de ces programmes, la responsabilisation à leur égard ainsi que leur gestion par une administration publique
 Dépôt et première lecture — 5 février 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — 6 février 2007
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 8 février 2007
M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 30 mars 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-399** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (principes comptables applicables aux fiducies de fonds communs de placement)
 Dépôt et première lecture — 8 février 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-400** — M. Silva (Davenport) — Loi modifiant le Code criminel (pompiers)
 Dépôt et première lecture — 12 février 2007

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-401** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Excise Tax Act (no goods and services tax on reading materials)
- Introduced and read the first time — February 12, 2007
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — February 19, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-402** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act respecting a Tartan Day
- Introduced and read the first time — February 12, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-403** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — An Act to amend the Holidays Act (Flag Day)
- Introduced and read the first time — February 15, 2007
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — February 19, 2007*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-404** — Mr. Lunney (Nanaimo—Alberni) — An Act to amend the Excise Tax Act (natural health products)
- Introduced and read the first time — February 15, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-405** — Mr. Brown (Barrie) — An Act to amend the Income Tax Act (deduction for medical doctors in underserved areas)
- Introduced and read the first time — February 19, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-406** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Criminal Code (victim restitution)
- Introduced and read the first time — February 20, 2007
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — February 28, 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-401** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (pas de taxe sur les produits et services sur les articles de lecture)
- Dépôt et première lecture — 12 février 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 19 février 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-402** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi instituant le Jour du tartan
- Dépôt et première lecture — 12 février 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-403** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (Jour du drapeau)
- Dépôt et première lecture — 15 février 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 19 février 2007*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-404** — M. Lunney (Nanaimo—Alberni) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (produits de santé naturels)
- Dépôt et première lecture — 15 février 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-405** — M. Brown (Barrie) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction destinée aux médecins pratiquant dans une région sous-desservie)
- Dépôt et première lecture — 19 février 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-406** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant le Code criminel (dédommagement des victimes)
- Dépôt et première lecture — 20 février 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 28 février 2007*

- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-407** — Mr. Dhaliwal (Newton—North Delta) — An Act respecting an International Mother Language Day
- Introduced and read the first time — February 21, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-408** — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — An Act to establish the National Cemetery of Canada
- Introduced and read the first time — February 27, 2007
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — March 1, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-409** — Mr. Alghabra (Mississauga—Erindale) — An Act to amend the Canada Labour Code (illness or injury)
- Introduced and read the first time — March 1, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-410** — Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (victim — trafficking in persons)
- Introduced and read the first time — March 2, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-411** — Ms. Bourgeois (Terrebonne—Blainville) — An Act to amend the Special Import Measures Act (domestic prices)
- Introduced and read the first time — March 2, 2007
- Placed in the order of precedence — April 19, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Debated at second reading — October 18, 2007
- C-412** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — An Act to amend the Hazardous Products Act (recreational snow sport helmets)
- Introduced and read the first time — March 19, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-407** — M. Dhaliwal (Newton—Delta-Nord) — Loi instituant la Journée internationale de la langue maternelle
- Dépôt et première lecture — 21 février 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-408** — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Loi instituant le Cimetière national du Canada
- Dépôt et première lecture — 27 février 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Julian (Burnaby—New Westminster) — 1^{er} mars 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-409** — M. Alghabra (Mississauga—Erindale) — Loi modifiant le Code canadien du travail (maladie ou accident)
- Dépôt et première lecture — 1^{er} mars 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-410** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (victimes de traite des personnes)
- Dépôt et première lecture — 2 mars 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-411** — M^{me} Bourgeois (Terrebonne—Blainville) — Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation (prix intérieurs)
- Dépôt et première lecture — 2 mars 2007
- Inscription dans l'ordre de priorité — 19 avril 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- Débat en deuxième lecture — 18 octobre 2007
- C-412** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux (casques pour sports de neige)
- Dépôt et première lecture — 19 mars 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-413 — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Criminal Code (leaving province to avoid warrant of arrest or committal)

Introduced and read the first time — March 21, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 27, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-414 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Competition Act and the Food and Drugs Act (child protection against advertising exploitation)

Introduced and read the first time — March 22, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — March 30, 2007

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-415 — Mr. Silva (Davenport) — An Act to amend the Canada Labour Code (replacement workers)

Introduced and read the first time — March 22, 2007

Placed in the order of precedence — April 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-416 — Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — An Act regulating telecommunications facilities to facilitate the lawful interception of information transmitted by means of those facilities and respecting the provision of telecommunications subscriber information

Introduced and read the first time — March 23, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-417 — Mr. Mark (Dauphin—Swan River—Marquette) — An Act to establish a Memorial Wall for Canada's fallen soldiers and peacekeepers

Introduced and read the first time — March 27, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-418 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Income Tax Act (deductibility of remuneration)

Introduced and read the first time — March 27, 2007

C-413 — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant le Code criminel (départ de la province pour se soustraire à un mandat d'arrestation ou de dépôt)

Dépôt et première lecture — 21 mars 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 27 mars 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-414 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence et la Loi sur les aliments et drogues (publicité ou réclame destinée aux enfants)

Dépôt et première lecture — 22 mars 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 30 mars 2007

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-415 — M. Silva (Davenport) — Loi modifiant le Code canadien du travail (travailleurs de remplacement)

Dépôt et première lecture — 22 mars 2007

Inscription dans l'ordre de priorité — 23 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-416 — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Loi régissant les installations de télécommunication en vue de faciliter l'interception licite de l'information qu'elles servent à transmettre et concernant la fourniture de renseignements sur les abonnés de services de télécommunication

Dépôt et première lecture — 23 mars 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-417 — M. Mark (Dauphin—Swan River—Marquette) — Loi portant création d'un mur commémoratif des soldats et Casques bleus canadiens tombés au champ d'honneur

Dépôt et première lecture — 27 mars 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-418 — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déductibilité de la rémunération)

Dépôt et première lecture — 27 mars 2007

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 9, 2007*
- Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-419** — Mr. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — An Act to amend the Canada Elections Act (closed captioning)
- Introduced and read the first time — March 28, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-420** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Employment Insurance Act (special benefits)
- Introduced and read the first time — March 28, 2007
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-421** — Mr. Williams (Edmonton—St. Albert) — An Act to provide for the evaluation of statutory programs
- Introduced and read the first time — March 29, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-422** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — An Act to amend the Parliamentary Employment and Staff Relations Act (members' staff)
- Introduced and read the first time — March 29, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-423** — Mr. Lake (Edmonton—Mill Woods—Beaumont) — An Act to amend the Youth Criminal Justice Act (treatment for substance abuse)
- Introduced and read the first time — April 16, 2007
- Placed in the order of precedence — April 19, 2007
- Debated at second reading — June 5, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Debated at second reading — November 14, 2007
- C-424** — Mr. Allison (Niagara West—Glanbrook) — An Act to amend the Criminal Code (judicial review)
- Introduced and read the first time — April 16, 2007
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 9 mai 2007*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-419** — M. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (sous-titrage codé)
- Dépôt et première lecture — 28 mars 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-420** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations spéciales)
- Dépôt et première lecture — 28 mars 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-421** — M. Williams (Edmonton—St. Albert) — Loi prévoyant l'évaluation des programmes législatifs
- Dépôt et première lecture — 29 mars 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-422** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Loi modifiant la Loi sur les relations de travail au Parlement (personnel des parlementaires)
- Dépôt et première lecture — 29 mars 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-423** — M. Lake (Edmonton—Mill Woods—Beaumont) — Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (traitement pour toxicomanie)
- Dépôt et première lecture — 16 avril 2007
- Inscription dans l'ordre de priorité — 19 avril 2007
- Débat en deuxième lecture — 5 juin 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- Débat en deuxième lecture — 14 novembre 2007
- C-424** — M. Allison (Niagara-Ouest—Glanbrook) — Loi modifiant le Code criminel (révision judiciaire)
- Dépôt et première lecture — 16 avril 2007
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-425** — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Competition Act and the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (right to repair)
 Introduced and read the first time — April 17, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — April 24, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-425** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence et la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (droit de réparer)
 Dépôt et première lecture — 17 avril 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 24 avril 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-426** — Mr. Ménard (Marc-Aurèle-Fortin) — An Act to amend the Canada Evidence Act (protection of journalistic sources and search warrants)
 Introduced and read the first time — April 17, 2007
 Placed in the order of precedence — April 19, 2007
 Debated at second reading — May 15, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
 Debated at second reading — October 26 and November 21, 2007
- C-426** — M. Ménard (Marc-Aurèle-Fortin) — Loi modifiant la Loi sur la preuve au Canada (protection des sources journalistiques et mandats de perquisition)
 Dépôt et première lecture — 17 avril 2007
 Inscription dans l'ordre de priorité — 19 avril 2007
 Débat en deuxième lecture — 15 mai 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
 Débat en deuxième lecture — 26 octobre et 21 novembre 2007
- C-427** — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — An Act to prevent the use of the Internet to distribute child pornography, material that advocates, promotes or incites racial hatred, and material that portrays or promotes violence against women
 Introduced and read the first time — April 18, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-427** — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Loi visant à empêcher l'utilisation du réseau Internet pour la distribution de pornographie juvénile, de documents destinés à préconiser, promouvoir ou encourager la haine raciale et de documents présentant ou encourageant la violence contre les femmes
 Dépôt et première lecture — 18 avril 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-428** — Mr. Warkentin (Peace River) — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (methamphetamine)
 Introduced and read the first time; placed in the order of precedence — April 19, 2007
 Debated at second reading — May 30 and June 14, 2007
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — June 14, 2007
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-428** — M. Warkentin (Peace River) — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (méthamphétamine)
 Dépôt et première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 19 avril 2007
 Débat en deuxième lecture — 30 mai et 14 juin 2007
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 14 juin 2007
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-429** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — An Act to amend the Bank Act (automated banking machine charges)
 Introduced and read the first time — April 19, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — April 24, 2007
- C-429** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Loi modifiant la Loi sur les banques (frais des guichets automatiques)
 Dépôt et première lecture — 19 avril 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 24 avril 2007

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-430 — Mr. Lemieux (Glengarry—Prescott—Russell) — An Act to amend the Criminal Code (child pornography)

Introduced and read the first time — April 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-431 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Contraventions Act and the Controlled Drugs and Substances Act (marihuana)

Introduced and read the first time — April 20, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-432 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act respecting a Seniors' Day

Introduced and read the first time — April 20, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-433 — Ms. Guarnieri (Mississauga East—Cooksville) — An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (consecutive sentences)

Introduced and read the first time — April 27, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-434 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income tax Act (in-home care of relatives)

Introduced and read the first time — April 30, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 4, 2007

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-430 — M. Lemieux (Glengarry—Prescott—Russell) — Loi modifiant le Code criminel (pornographie juvénile)

Dépôt et première lecture — 19 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-431 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi sur les contraventions et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (marihuana)

Dépôt et première lecture — 20 avril 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-432 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi instituant la Journée des aînés

Dépôt et première lecture — 20 avril 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-433 — M^{me} Guarnieri (Mississauga-Est—Cooksville) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (peines consécutives)

Dépôt et première lecture — 27 avril 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-434 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (soins à domicile d'un proche)

Dépôt et première lecture — 30 avril 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 4 mai 2007

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-435 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Excise Tax Act (no GST on the sale of home heating fuels)

Introduced and read the first time — April 30, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — May 4, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-436 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Excise Tax Act (no GST on funeral arrangements)

Introduced and read the first time — April 30, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-437 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to develop and implement a National Sustainable Development Strategy, create a Green Fund to assist in its implementation and adopt specific goals with respect to sustainable development in Canada, and to make consequential amendments to another Act

Introduced and read the first time — May 1, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-438 — Mr. Comartin (Windsor—Tecumseh) — An Act to amend the Criminal Code (consent)

Introduced and read the first time — May 2, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-439 — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — An Act to prohibit the use of bisphenol A (BPA) in certain products and to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999

Introduced and read the first time — May 4, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-435 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (aucune TPS sur les combustibles de chauffage domestique)

Dépôt et première lecture — 30 avril 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 4 mai 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-436 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (aucune TPS sur les arrangements de services funéraires)

Dépôt et première lecture — 30 avril 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-437 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi visant à élaborer et à mettre en oeuvre une stratégie nationale de développement durable, à établir le Fonds vert pour faciliter sa mise en oeuvre et à adopter des objectifs précis en matière de développement durable au Canada, et modifiant une autre loi en conséquence

Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-438 — M. Comartin (Windsor—Tecumseh) — Loi modifiant le Code criminel (consentement)

Dépôt et première lecture — 2 mai 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-439 — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Loi interdisant l'utilisation du bisphénol A (BPA) dans certains produits et modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Dépôt et première lecture — 4 mai 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-440** — Mr. Zed (Saint John) — An Act to amend the Canada Post Corporation Act (mail free of postage to members of the Canadian Forces)
Introduced and read the first time — May 8, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — May 15, 2007
Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — May 16, 2007
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-441** — Mr. Boshcoff (Thunder Bay—Rainy River) — An Act to amend the Competition Act (protection of purchasers from vertically integrated suppliers)
Introduced and read the first time — May 15, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-442** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to establish the Office of the Oil and Gas Ombudsman to investigate complaints relating to the business practices of suppliers of oil or gas
Introduced and read the first time — May 15, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-443** — Mr. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — An Act to recognize the Republic of Macedonia
Introduced and read the first time — May 16, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-444** — Mr. St. Amand (Brant) — An Act to provide for cash contributions to provinces that operate programs for the reimbursement of the expenses of living organ donors, to provide for the appointment of a National Organ Transplant Coordinator and to amend the Employment Insurance Act
Introduced and read the first time — May 17, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-445** — Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for loss of retirement income)
Introduced and read the first time — May 17, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-440** — M. Zed (Saint John) — Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (envois en franchise aux membres des Forces canadiennes)
Dépôt et première lecture — 8 mai 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 15 mai 2007
M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 16 mai 2007
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-441** — M. Boshcoff (Thunder Bay—Rainy River) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence (protection des acheteurs contre les fournisseurs intégrés verticalement)
Dépôt et première lecture — 15 mai 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-442** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi constituant le Bureau de l'ombudsman du pétrole et du gaz chargé d'enquêter sur les plaintes relatives aux pratiques commerciales des fournisseurs de pétrole ou de gaz
Dépôt et première lecture — 15 mai 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-443** — M. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — Loi visant à reconnaître la République de Macédoine
Dépôt et première lecture — 16 mai 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-444** — M. St. Amand (Brant) — Loi prévoyant le versement de contributions pécuniaires aux provinces offrant un programme d'indemnisation des donneurs vivants d'organes, ainsi que la nomination d'un coordonnateur national des greffes d'organes, et modifiant la Loi sur l'assurance-emploi
Dépôt et première lecture — 17 mai 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-445** — M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (prestation fiscale pour perte de revenu de retraite)
Dépôt et première lecture — 17 mai 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-446 — Ms. Ratansi (Don Valley East) — An Act respecting National Dystonia Awareness Week

Introduced and read the first time — May 17, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-447 — Mr. Lee (Scarborough—Rouge River) — An Act to establish the National Security Committee of Parliamentarians

Introduced and read the first time — May 18, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-448 — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to prohibit the release, sale, importation and use of seeds incorporating or altered by variety-genetic use restriction technologies (V-GURTs), also called "terminator technologies", and to make a consequential amendment to another Act

Introduced and read the first time — May 31, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — July 4, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-449 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — An Act respecting a Canada-Portugal Day

Introduced and read the first time — May 31, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — June 7, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-450 — Mr. Wrzesnewskyj (Etobicoke Centre) — An Act respecting a national day of remembrance of the Ukrainian Holodomor-Genocide

Introduced and read the first time — June 5, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-451 — Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — An Act to establish the Economic Development Agency of Canada for the Region of Northern Ontario

Introduced and read the first time — June 6, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-446 — M^{me} Ratansi (Don Valley-Est) — Loi instituant la Semaine nationale de sensibilisation à la dystonie

Dépôt et première lecture — 17 mai 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-447 — M. Lee (Scarborough—Rouge River) — Loi constituant le Comité de parlementaires sur la sécurité nationale

Dépôt et première lecture — 18 mai 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-448 — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi interdisant la dissémination, la vente, l'importation et l'utilisation de semences modifiées par les technologies de restriction de l'utilisation des ressources génétiques affectant les variétés (V-GURT) — également appelées « technologies Terminator » — ou de semences comportant de telles technologies et modifiant une autre loi en conséquence

Dépôt et première lecture — 31 mai 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 4 juillet 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-449 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Loi instituant la Journée Canada-Portugal

Dépôt et première lecture — 31 mai 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 7 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-450 — M. Wrzesnewskyj (Etobicoke-Centre) — Loi instituant une journée nationale de commémoration du génocide ukrainien : l'Holodomor

Dépôt et première lecture — 5 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-451 — M. Martin (Sault Ste. Marie) — Loi constituant l'Agence de développement économique du Canada pour la région du Nord de l'Ontario

Dépôt et première lecture — 6 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- C-452** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to amend the Excise Tax Act (goods and services tax on school authorities)
Introduced and read the first time — June 7, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — June 13, 2007
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-452** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (taxe sur les produits et services pour les administrations scolaires)
Dépôt et première lecture — 7 juin 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 13 juin 2007
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-453** — Mr. Bell (North Vancouver) — An Act to establish the Canadian Motion Picture Industry Secretariat
Introduced and read the first time — June 7, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-453** — M. Bell (North Vancouver) — Loi constituant le Secrétariat de l'industrie cinématographique canadienne
Dépôt et première lecture — 7 juin 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-454** — Mr. Gaudet (Montcalm) — An Act to amend the Competition Act and to make consequential amendments to other Acts
Introduced and read the first time — June 7, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
Placed in the order of precedence — November 23, 2007
- C-454** — M. Gaudet (Montcalm) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence et d'autres lois en conséquence
Dépôt et première lecture — 7 juin 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 novembre 2007
- C-455** — Mr. Holland (Ajax—Pickering) — An Act to amend the Criminal Code (duty to provide assistance)
Introduced and read the first time — June 12, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-455** — M. Holland (Ajax—Pickering) — Loi modifiant le Code criminel (obligation de porter secours)
Dépôt et première lecture — 12 juin 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-456** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to amend the Food and Drugs Act (mandatory labelling for genetically modified foods)
Introduced and read the first time — June 12, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — June 13, 2007
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-456** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquetage obligatoire des aliments modifiés génétiquement)
Dépôt et première lecture — 12 juin 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 13 juin 2007
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- C-457** — Mr. Pallister (Portage—Lisgar) — An Act to amend the Income Tax Act (interest rates on debts owed) and to make a consequential amendment to the Income Tax Regulations
Introduced and read the first time — June 12, 2007
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- C-457** — M. Pallister (Portage—Lisgar) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (taux d'intérêt sur les créances exigibles) et le Règlement de l'impôt sur le revenu en conséquence
Dépôt et première lecture — 12 juin 2007
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-458 — Mr. Tweed (Brandon—Souris) — An Act to amend the Canada Post Corporation Act (library materials)

Introduced and read the first time — June 13, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-459 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — An Act to establish a Ukrainian Famine and Genocide Memorial Day and to recognize the Ukrainian Famine of 1932-33 as an act of genocide

Introduced and read the first time — June 13, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 15, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-460 — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — An Act respecting conscientious objection to the use of taxes for military purposes

Introduced and read the first time — June 13, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — June 18, 2007

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-461 — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — An Act to recognize the injustice that was done to persons of Italian origin through their “enemy alien” designation and internment during the Second World War, and to provide for restitution and promote education on Italian-Canadian history

Introduced and read the first time — June 19, 2007

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-462 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Income Tax Act (refundable tax credit for low-income earners)

Introduced and read the first time — October 17, 2007

C-463 — Mr. Silva (Davenport) — An Act to establish Pierre Elliott Trudeau Day

Introduced and read the first time — October 19, 2007

C-458 — M. Tweed (Brandon—Souris) — Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (documents de bibliothèque)

Dépôt et première lecture — 13 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-459 — M. Bezan (Selkirk—Interlake) — Loi instituant le Jour commémoratif de la famine et du génocide ukrainiens et reconnaissant la famine ukrainienne de 1932-1933 comme un génocide

Dépôt et première lecture — 13 juin 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 15 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-460 — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Loi concernant l'objection de conscience à l'utilisation des impôts à des fins militaires

Dépôt et première lecture — 13 juin 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 18 juin 2007

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-461 — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Loi visant à reconnaître les injustices commises à l'égard des personnes d'origine italienne en raison de leur désignation comme « sujets d'un pays ennemi » et de leur internement durant la Seconde Guerre mondiale, et à prévoir une indemnisation et à promouvoir l'enseignement de l'histoire italo-canadienne

Dépôt et première lecture — 19 juin 2007

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

C-462 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt remboursable pour personnes à faible revenu)

Dépôt et première lecture — 17 octobre 2007

C-463 — M. Silva (Davenport) — Loi instituant la Journée Pierre Elliott Trudeau

Dépôt et première lecture — 19 octobre 2007

- C-464** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — An Act to limit the use of phosphorus in dishwasher detergent
- Introduced and read the first time — October 22, 2007
- C-465** — Mr. Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — An Act to amend the Canada Elections Act (identity of electors)
- Introduced and read the first time — October 23, 2007
- C-466** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the National Defence Act (definition of "employer") and to make a consequential amendment to another Act
- Introduced and read the first time — October 23, 2007
- C-467** — Mr. Wilson (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — An Act to amend the Excise Tax Act (medical equipment)
- Introduced and read the first time — October 23, 2007
- C-468** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999, the Energy Efficiency Act and the Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act (Canada's Clean Air and Climate Change Act)
- Introduced and read the first time — October 23, 2007
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — November 23, 2007*
- C-469** — Mr. André (Berthier—Maskinongé) — An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (use of phosphorus)
- Introduced and read the first time — October 25, 2007
- C-470** — Mr. Bagnell (Yukon) — An Act to amend the Access to Information Act (response time)
- Introduced and read the first time — October 30, 2007
- C-471** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to establish the position and Office of the Credit Ombudsman, who shall be an advocate of the interests of consumers and small businesses in credit matters and who shall investigate and report on the provision, by financial institutions, of consumer and small-business credit on a community basis and on an industry basis, in order to ensure equity in the distribution of credit resources
- Introduced and read the first time — October 31, 2007
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Davies (Vancouver East) — November 14, 2007*
- C-464** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Loi visant à limiter l'utilisation de phosphore dans le détergent pour lave-vaisselle
- Dépôt et première lecture — 22 octobre 2007
- C-465** — M. Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (identité des électeurs)
- Dépôt et première lecture — 23 octobre 2007
- C-466** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant la Loi sur la défense nationale (définition de « employeur ») et une autre loi en conséquence
- Dépôt et première lecture — 23 octobre 2007
- C-467** — M. Wilson (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (équipement médical)
- Dépôt et première lecture — 23 octobre 2007
- C-468** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), la Loi sur l'efficacité énergétique et la Loi sur les normes de consommation de carburant des véhicules automobiles (Loi canadienne sur la qualité de l'air et les changements climatiques)
- Dépôt et première lecture — 23 octobre 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 novembre 2007*
- C-469** — M. André (Berthier—Maskinongé) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (utilisation de phosphores)
- Dépôt et première lecture — 25 octobre 2007
- C-470** — M. Bagnell (Yukon) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (délai de réponse)
- Dépôt et première lecture — 30 octobre 2007
- C-471** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi établissant le poste et le Bureau de l'ombudsman du crédit dont la mission est de faire valoir les intérêts des consommateurs et des petites entreprises en matière de crédit, ainsi que d'enquêter et de faire rapport sur l'octroi du crédit aux consommateurs et aux petites entreprises par les institutions financières selon les localités et les industries, afin d'assurer une répartition équitable des ressources en matière de crédit
- Dépôt et première lecture — 31 octobre 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 14 novembre 2007*

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — November 23, 2007

C-472 — Mr. Paquette (Joliette) — An Act to amend the Canadian International Trade Tribunal Act and the Special Import Measures Act

Introduced and read the first time — November 13, 2007

C-473 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Criminal Code (public transportation workers)

Introduced and read the first time — November 13, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Davies (Vancouver East) — November 21, 2007

C-474 — Mr. Godfrey (Don Valley West) — An Act to require the development and implementation of a National Sustainable Development Strategy, the reporting of progress against a standard set of environmental indicators and the appointment of an independent Commissioner of the Environment and Sustainable Development accountable to Parliament, and to adopt specific goals with respect to sustainable development in Canada, and to make consequential amendments to another Act

Introduced and read the first time — November 13, 2007

Placed in the order of precedence — November 23, 2007

C-475 — Mr. Dykstra (St. Catharines) — An Act to amend the Criminal Code (credit for pre-sentencing custody)

Introduced and read the first time — November 14, 2007

C-476 — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for gifts)

Introduced and read the first time — November 16, 2007

C-477 — Mr. Silva (Davenport) — An Act to recognize Pedro da Silva as Canada's first officially commissioned letter carrier

Introduced and read the first time — November 16, 2007

C-478 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (training entitlement)

Introduced and read the first time — November 19, 2007

C-479 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (benefit period increase for regional rate of unemployment)

Introduced and read the first time — November 19, 2007

C-480 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Employment Insurance Act (establishment of Unemployment Insurance Trust Fund) and another Act in consequence

Introduced and read the first time — November 19, 2007

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 23 novembre 2007

C-472 — M. Paquette (Joliette) — Loi modifiant la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur et la Loi sur les mesures spéciales d'importation

Dépôt et première lecture — 13 novembre 2007

C-473 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant le Code criminel (employés des services de transport en commun)

Dépôt et première lecture — 13 novembre 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 21 novembre 2007

C-474 — M. Godfrey (Don Valley-Ouest) — Loi exigeant l'élaboration et la mise en oeuvre d'une stratégie nationale de développement durable, la communication des progrès accomplis en fonction d'indicateurs environnementaux préétablis, la nomination d'un commissaire à l'environnement et au développement durable indépendant et responsable devant le Parlement, adoptant des objectifs précis en matière de développement durable au Canada et modifiant une autre loi en conséquence

Dépôt et première lecture — 13 novembre 2007

Inscription dans l'ordre de priorité — 23 novembre 2007

C-475 — M. Dykstra (St. Catharines) — Loi modifiant le Code criminel (crédit pour période sous garde présentencielle)

Dépôt et première lecture — 14 novembre 2007

C-476 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour dons)

Dépôt et première lecture — 16 novembre 2007

C-477 — M. Silva (Davenport) — Loi visant à reconnaître Pedro da Silva comme le premier facteur officiellement en service au Canada

Dépôt et première lecture — 16 novembre 2007

C-478 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (admissibilité à la formation)

Dépôt et première lecture — 19 novembre 2007

C-479 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (majoration de la période de prestations en fonction de la hausse du taux régional de chômage)

Dépôt et première lecture — 19 novembre 2007

C-480 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (création du Fonds en fiducie de l'assurance-chômage) et une autre loi en conséquence

Dépôt et première lecture — 19 novembre 2007

C-481 — Mr. Volpe (Eglinton—Lawrence) — An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (electronic stability control)

Introduced and read the first time — November 20, 2007

C-482 — Ms. Picard (Drummond) — An Act to amend the Official Languages Act (Charter of the French Language) and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — November 20, 2007

Placed in the order of precedence — November 23, 2007

C-483 — Mr. St. Denis (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — An Act to amend the Electoral Boundaries Readjustment Act (Northern Ontario)

Introduced and read the first time — November 21, 2007

C-484 — Mr. Epp (Edmonton—Sherwood Park) — An Act to amend the Criminal Code (injuring or causing the death of an unborn child while committing an offence)

Introduced and read the first time — November 21, 2007

Placed in the order of precedence — November 26, 2007

C-485 — Mr. Telegdi (Kitchener—Waterloo) — An Act respecting a Canadian Charter of Rights and Freedoms Day

Introduced and read the first time — November 21, 2007

C-486 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — An Act to amend the Criminal code (protection from sexual interference)

Introduced and read the first time — November 21, 2007

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

This section contains all motions sponsored by private Members which concern general subject matters. The motions in this section are numbered sequentially upon notice and an "M" precedes the motion number.

All items of Private Members' Business originating in the House of Commons that were listed on the Order Paper at the time of prorogation of the previous session are deemed to have been considered and approved as listed in the Order Paper at the time of prorogation, pursuant to Standing Order 86.1.

M-1 — Mr. Silva (Davenport) — Civil Marriage Act — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-2 — Mr. Silva (Davenport) — Kyoto Accord — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

C-481 — M. Volpe (Eglinton—Lawrence) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité automobile (contrôle électronique de la stabilité)

Dépôt et première lecture — 20 novembre 2007

C-482 — M^{me} Picard (Drummond) — Loi modifiant la Loi sur les langues officielles (Charte de la langue française) et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 20 novembre 2007

Inscription dans l'ordre de priorité — 23 novembre 2007

C-483 — M. St. Denis (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — Loi modifiant la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales (Nord de l'Ontario)

Dépôt et première lecture — 21 novembre 2007

C-484 — M. Epp (Edmonton—Sherwood Park) — Loi modifiant le Code criminel (blesser ou causer la mort d'un enfant non encore né au cours de la perpétration d'une infraction)

Dépôt et première lecture — 21 novembre 2007

Inscription dans l'ordre de priorité — 26 novembre 2007

C-485 — M. Telegdi (Kitchener—Waterloo) — Loi instituant la Journée de la Charte canadienne des droits et libertés

Dépôt et première lecture — 21 novembre 2007

C-486 — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Loi modifiant le Code criminel (protection à l'encontre des contacts sexuels)

Dépôt et première lecture — 21 novembre 2007

MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Cette section contient toutes les motions émanant des députés qui traitent de divers sujets d'intérêt général. Les motions dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « M ».

Toutes les affaires émanant des députés qui ont été présentées à la Chambre des communes et qui étaient inscrites au Feuilleton au moment de la prorogation de la session précédente sont réputées avoir été examinées et approuvées telles qu'inscrites avant la prorogation, conformément à l'article 86.1 du Règlement.

M-1 — M. Silva (Davenport) — Loi sur le mariage civil — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-2 — M. Silva (Davenport) — Accord de Kyoto — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-3** — Mr. Silva (Davenport) — Child care agreements — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-3** — M. Silva (Davenport) — Ententes sur la garde des enfants — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-4** — Ms. McDonough (Halifax) — Massacre of Srebrenica — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-4** — M^{me} McDonough (Halifax) — Massacre de Srebrenica — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-5** — Ms. McDonough (Halifax) — Reform of the United Nations — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-5** — M^{me} McDonough (Halifax) — Réforme de l'Organisation des Nations Unies — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-6** — Ms. McDonough (Halifax) — National Alzheimer's Day — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-6** — M^{me} McDonough (Halifax) — Journée nationale de l'Alzheimer — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-7** — Ms. McDonough (Halifax) — China's human rights violations — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Mr. Bell (North Vancouver) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-7** — M^{me} McDonough (Halifax) — Atteintes de la Chine aux droits de la personne — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M. Bell (North Vancouver) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-8** — Ms. McDonough (Halifax) — Single-pronged display hooks — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-8** — M^{me} McDonough (Halifax) — Crochets simples — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-9** — Ms. McDonough (Halifax) — Individuals held on security certificates — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-9** — M^{me} McDonough (Halifax) — Personnes détenues en vertu d'une attestation de sécurité — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-10** — Ms. McDonough (Halifax) — Death penalty — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-10** — M^{me} McDonough (Halifax) — Peine de mort — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-11** — Ms. McDonough (Halifax) — Chinese Canadian community — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-11** — M^{me} McDonough (Halifax) — Communauté sino-canadienne — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-12** — Ms. McDonough (Halifax) — Funding for social programs — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-12** — M^{me} McDonough (Halifax) — Financement des programmes sociaux — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-13** — Ms. McDonough (Halifax) — Status of Taiwan in the World Health Organisation — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-13** — M^{me} McDonough (Halifax) — Statut de Taiwan au sein de l'Organisation mondiale de la Santé — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-14** — Ms. McDonough (Halifax) — Post-secondary education — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-14** — M^{me} McDonough (Halifax) — Enseignement postsecondaire — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-15** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Ban on asbestos — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
- M-15** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Interdiction de l'amiante — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-16** — Mr. Wrzesnewskij (Etobicoke Centre) — Night flights over the Greater Toronto Area — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-17** — Mr. Wrzesnewskij (Etobicoke Centre) — Auditor General of Canada — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-18** — Mr. Wrzesnewskij (Etobicoke Centre) — Canadian airport authorities — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-19** — Mr. Wrzesnewskij (Etobicoke Centre) — Visitor visa requirements — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — March 1, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-20** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Labelling on candy — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-21** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Firefighters — Notice — April 4, 2006
Withdrawn — April 11, 2006
- M-22** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Amendment of Standing Orders to establish a standing committee on veterans' affairs — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-23** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Secretary of State for Seniors — Notice — April 4, 2006
Withdrawn — April 11, 2006
- M-24** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Appointment of a minister of State for income security — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-16** — M. Wrzesnewskij (Etobicoke-Centre) — Vols de nuit sur la région du Grand Toronto — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-17** — M. Wrzesnewskij (Etobicoke-Centre) — Vérificateur général du Canada — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-18** — M. Wrzesnewskij (Etobicoke-Centre) — Autorités aéroportuaires canadiennes — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-19** — M. Wrzesnewskij (Etobicoke-Centre) — Exigences relatives au visa de visiteur — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 1^{er} mars 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-20** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Étiquettes sur les bonbons — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-21** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Pompiers — Avis — 4 avril 2006
Retrait — 11 avril 2006
- M-22** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Modification du Règlement pour créer un comité permanent des anciens combattants — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-23** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Secrétaire d'État aux personnes âgées — Avis — 4 avril 2006
Retrait — 11 avril 2006
- M-24** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Nomination d'un ministre d'État à la sécurité du revenu — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-25** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Early pension entitlement — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — April 25, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-25** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Droit à une pension anticipée — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 25 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-26** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Unpaid wages — Notice — April 4, 2006
 Withdrawn — April 11, 2006
- M-26** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Salaires non payés — Avis — 4 avril 2006
 Retrait — 11 avril 2006
- M-27** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Remembrance Day — Notice — April 4, 2006
 Withdrawn — April 11, 2006
- M-27** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Jour du Souvenir — Avis — 4 avril 2006
 Retrait — 11 avril 2006
- M-28** — Mr. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Statistics of health cases — Notice — April 4, 2006
 Withdrawn — October 18, 2006
- M-28** — M. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Statistiques médicales — Avis — 4 avril 2006
 Retrait — 18 octobre 2006
- M-29** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Impaired driving penalties — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-29** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Peines imposées pour conduite avec facultés affaiblies — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-30** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — External auditor of foundations — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-30** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Vérificateur externe des fondations — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-31** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — HIV-AIDS pandemic — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-31** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Pandémie du VIH et du sida — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-32** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Amendment of Standing Orders to establish a new standing committee — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-32** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Modification du Règlement pour créer un nouveau comité permanent — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-33** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Immigration taxes and applications — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-33** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Demandes d'immigration et taxes relatives à l'immigration — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-34** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Chinese labourers — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-34** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Travailleurs chinois — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-35** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Made-in-Canada promotional materials — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-35** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Articles promotionnels fabriqués au Canada — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-36** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Ethical procurement policy — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-36** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Politique d'approvisionnement conforme à l'éthique — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-37** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Leif Erikson Day — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-37** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Journée Leif Erikson — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-38** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Fire retardants — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-38** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Les ignifuges — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-39** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Affordable housing for seniors — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Szabo (Mississauga South) — October 16, 2007
- M-39** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Logement abordable pour les personnes âgées — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Szabo (Mississauga-Sud) — 16 octobre 2007
- M-40** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Deductibility of expense for tools — Notice — April 4, 2006
 Withdrawn — April 11, 2006
- M-40** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Déduction des dépenses afférentes aux outils — Avis — 4 avril 2006
 Retrait — 11 avril 2006

- M-41** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Accessibility of post-secondary education — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-42** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Ethanol content of gasoline — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-43** — Ms. Davies (Vancouver East) — GST exemptions for affordable housing — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-44** — Ms. Davies (Vancouver East) — HIV and drug use — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-45** — Ms. Davies (Vancouver East) — National standards for social programs — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-46** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian Human Rights Act — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-41** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Accessibilité des études postsecondaires — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-42** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Teneur en éthanol de l'essence — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-43** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Exemption de la TPS pour le logement abordable — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-44** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — VIH chez les utilisateurs de drogues — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-45** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Normes nationales pour les programmes sociaux — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-46** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi canadienne sur les droits de la personne — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-47 — Ms. Davies (Vancouver East) — Child-labour-free labels — Notice — April 4, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-48 — Ms. Davies (Vancouver East) — Workplace safety — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-49 — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian public safety officer compensation fund — Notice — April 4, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — April 18, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-50 — Ms. Davies (Vancouver East) — Cheque-cashing services — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-51 — Ms. Davies (Vancouver East) — Standard basic account — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-52 — Ms. Davies (Vancouver East) — Access to banking services — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-53 — Ms. Davies (Vancouver East) — Bank accounts — Notice — April 4, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-47 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Étiquettes attestant l'absence de recours à la main-d'oeuvre enfantine — Avis — 4 avril 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-48 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Sécurité au travail — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-49 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Fonds canadien d'indemnisation des agents de la sécurité publique — Avis — 4 avril 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 18 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-50 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Services d'encaissement des chèques — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-51 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Comptes de base — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-52 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Accès aux services bancaires — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-53 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Comptes de banque — Avis — 4 avril 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-54** — Ms. Davies (Vancouver East) — Access to banking services — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-55** — Ms. Davies (Vancouver East) — Indonesia — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-56** — Ms. Davies (Vancouver East) — National highway system — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-57** — Ms. Davies (Vancouver East) — British Columbia highways — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-58** — Ms. Davies (Vancouver East) — Housing — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-59** — Ms. Davies (Vancouver East) — Non-profit housing — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-60** — Ms. Davies (Vancouver East) — International Monetary Fund — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-61** — Ms. Davies (Vancouver East) — Halfway houses and transition programs for women — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-54** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Accès aux services bancaires — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-55** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Indonésie — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-56** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Réseau routier national — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-57** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Routes en Colombie-Britannique — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-58** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Logement — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-59** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Logement à but non lucratif — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-60** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Fonds monétaire international — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-61** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Foyers de transition et programmes d'orientation pour femmes — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-62** — Ms. Davies (Vancouver East) — Compensation for travel costs — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-63** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian aviation regulations — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — April 25, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-64** — Ms. Davies (Vancouver East) — Old age security — Notice — April 4, 2006
Withdrawn — June 6, 2006
- M-65** — Ms. Davies (Vancouver East) — Community revitalization day — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-66** — Ms. Davies (Vancouver East) — Chinese Canadian community — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-67** — Ms. Davies (Vancouver East) — Urban Aboriginal people — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-68** — Ms. Davies (Vancouver East) — Urban Aboriginal people — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-69** — Ms. Davies (Vancouver East) — Home mortgages — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-70** — Ms. Davies (Vancouver East) — Credit worthiness — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-62** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Indemnisation pour les frais de déplacement — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-63** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Règlements sur l'aviation canadienne — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 25 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-64** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Sécurité de la vieillesse — Avis — 4 avril 2006
Retrait — 6 juin 2006
- M-65** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Journée d'action communautaire — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-66** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Communauté sino-canadienne — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-67** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Autochtones en milieu urbain — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-68** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Autochtones en milieu urbain — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-69** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Prêts hypothécaires résidentiels — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-70** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Évaluation de la solvabilité — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-71** — Ms. Davies (Vancouver East) — Aboriginal women's organizations — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-71** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Organismes autochtones chargés des questions féminines — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-72** — Ms. Davies (Vancouver East) — Employment Insurance Fund — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-72** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Caisse d'assurance-emploi — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-73** — Ms. Davies (Vancouver East) — Immigration — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-73** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Immigration — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-74** — Ms. Davies (Vancouver East) — Feminist groups — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-74** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Groupes féministes — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-75** — Ms. Davies (Vancouver East) — Women's organizations — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-75** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Organisations de femmes — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-76** — Ms. Davies (Vancouver East) — Welfare — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-76** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Aide sociale — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-77** — Ms. Davies (Vancouver East) — Genetically modified foods — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-77** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Aliments modifiés génétiquement — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-78 — Ms. Davies (Vancouver East) — Transgenic organisms — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-79 — Ms. Davies (Vancouver East) — Transgenic organisms — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-80 — Ms. Davies (Vancouver East) — Food biotechnology products — Notice — April 4, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-81 — Ms. Davies (Vancouver East) — Genetically modified fish — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-82 — Ms. Davies (Vancouver East) — Transgenic animals — Notice — April 4, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-83 — Ms. Davies (Vancouver East) — Genetically modified plants — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-84 — Ms. Davies (Vancouver East) — Genetically modified organisms — Notice — April 4, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-85 — Ms. Davies (Vancouver East) — Arts and Artists Sustainability Fund — Notice — April 4, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

M-78 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Organismes transgéniques — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-79 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Organismes transgéniques — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-80 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Produits de la biotechnologie alimentaire — Avis — 4 avril 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-81 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Poissons transgéniques — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-82 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Animaux transgéniques — Avis — 4 avril 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-83 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Plantes transgéniques — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-84 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Organismes transgéniques — Avis — 4 avril 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-85 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Fonds de soutien des arts et des artistes — Avis — 4 avril 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament —
October 16, 2007
- M-86** — Ms. Davies (Vancouver East) — Leaky condos — Notice
— April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament —
October 16, 2007
- M-87** — Ms. Davies (Vancouver East) — Families with children
— Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament —
October 16, 2007
- M-88** — Ms. Davies (Vancouver East) — Inquiry into policing in
Vancouver — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament —
October 16, 2007
- M-89** — Ms. Davies (Vancouver East) — Housing rights —
Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament —
October 16, 2007
- M-90** — Ms. Davies (Vancouver East) — Housing legislation —
Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament —
October 16, 2007
- M-91** — Ms. Davies (Vancouver East) — United Nations Drug
Policies — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament —
October 16, 2007
- M-92** — Ms. Davies (Vancouver East) — Drug policies — Notice
— April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament —
October 16, 2007
- M-93** — Ms. Davies (Vancouver East) — Fight against organized
crime and drugs trafficking — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament —
October 16, 2007
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16
octobre 2007
- M-86** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Fuites dans les
appartements condominiums — Avis — 4 avril 2006
*Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé
conjointement par :*
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16
octobre 2007
- M-87** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Familles ayant des
enfants — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16
octobre 2007
- M-88** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Enquête sur les
méthodes policières à Vancouver — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16
octobre 2007
- M-89** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Droits relatifs au
logement — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16
octobre 2007
- M-90** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Législation relative au
droit au logement — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16
octobre 2007
- M-91** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Politiques de
l'Organisation des Nations Unies sur les drogues — Avis —
4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16
octobre 2007
- M-92** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Politiques relatives aux
drogues — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16
octobre 2007
- M-93** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Lutte contre le crime
organisé et le trafic de drogues — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16
octobre 2007

- M-94** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian stamps — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-95** — Ms. Davies (Vancouver East) — Public school districts — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-96** — Ms. Davies (Vancouver East) — Old Age Security benefits — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-97** — Ms. Davies (Vancouver East) — Transfair Canada — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-98** — Ms. Davies (Vancouver East) — Profits accrued by CMHC — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-99** — Mr. Wrzesnewskyj (Etobicoke Centre) — Visa requirements for nationals of Croatia — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-100** — Mr. Bevington (Western Arctic) — Canada Coat of Arms — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-101** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Ukrainian famine of 1932-1933 — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-94** — M^mc Davies (Vancouver-Est) — Timbres canadiens — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-95** — M^mc Davies (Vancouver-Est) — Arrondissements scolaires publics — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-96** — M^mc Davies (Vancouver-Est) — Prestations de la sécurité de la vieillesse — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^me Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^me Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-97** — M^mc Davies (Vancouver-Est) — Transfair Canada — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-98** — M^mc Davies (Vancouver-Est) — Profits réalisés par la SCHL — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^me Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^me Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-99** — M. Wrzesnewskyj (Etobicoke-Centre) — Visa de visiteur pour les ressortissants de Croatie — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-100** — M. Bevington (Western Arctic) — Armoiries du Canada — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-101** — M^mc Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Famine de 1932-1933 en Ukraine — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-102** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Canadian Sikhs — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-102** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Sikhs canadiens — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-103** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Anniversary of Philippine independence — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-103** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Anniversaire de l'indépendance des Philippines — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-104** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Automated banking machine fees — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-104** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Frais des guichets automatiques — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-105** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Fringe financial services — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-105** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Services financiers parallèles — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-106** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Definition of "family member" — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-106** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Définition de « membre de la famille » — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-107** — Mr. Hill (Prince George—Peace River) — National day of prayer — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-107** — M. Hill (Prince George—Peace River) — Journée nationale de prière — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-108** — Mr. Hill (Prince George—Peace River) — Impacts of gambling — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-108** — M. Hill (Prince George—Peace River) — Incidence du jeu — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-109** — Mr. Hill (Prince George—Peace River) — Canadian Armed Forces uniforms — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-109** — M. Hill (Prince George—Peace River) — Uniformes des Forces armées canadiennes — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-110** — Mr. Hill (Prince George—Peace River) — Mountain Pine Beetle — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-111** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Canada Student Loan Program — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-112** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Tobacco investments by the Canada Pension Plan — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-113** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — Gun control measures — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-114** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Drugs for emergency or compassionate reasons — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-115** — Mr. Masse (Windsor West) — Environmentally innovative vehicles — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-116** — Mr. Masse (Windsor West) — Canada Pension Plan — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-117** — Mr. Masse (Windsor West) — Public hearings on foreign investment — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-110** — M. Hill (Prince George—Peace River) — Dendroctone du pin ponderosa — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-111** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Programme canadien de prêts aux étudiants — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-112** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Investissements dans l'industrie du tabac par le Régime de pensions du Canada — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-113** — M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — Mesures de contrôle des armes à feu — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-114** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Médicaments pour des raisons d'urgence ou de compassion — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-115** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Véhicules qui présentent des innovations écologiques — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-116** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Régime de pensions du Canada — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-117** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Audiences publiques sur les investissements étrangers — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-118** — Mr. Masse (Windsor West) — Canadian passports for veterans — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-118** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Passeports canadiens pour les anciens combattants — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-119** — Mr. Masse (Windsor West) — Petroleum sector — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-119** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Secteur pétrolier — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-120** — Mr. Masse (Windsor West) — Canadian passports for seniors — Notice — April 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-120** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Passeports canadiens pour les aînés — Avis — 4 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-121** — Mr. Masse (Windsor West) — Public hearings on privacy concerns — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-121** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Audiences publiques sur la protection de la vie privée — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-122** — Mr. Masse (Windsor West) — Canada-United States border traffic — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-122** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Circulation à la frontière canado-américaine — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-123** — Mr. Masse (Windsor West) — Bridge or tunnel between Canada and the United States — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-123** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Pont ou tunnel entre le Canada et les États-Unis — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-124** — Mr. Masse (Windsor West) — Canadian passports — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-124** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Passeports canadiens — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-125** — Mr. Masse (Windsor West) — Seniors Charter — Notice — April 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-125** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Charte des aînés — Avis — 4 avril 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-126** — Mr. Masse (Windsor West) — Public transit passes — Notice — April 4, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-126** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Les cartes d'abonnement pour les transports en commun — Avis — 4 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-127** — Mr. Bains (Mississauga—Brampton South) — Religious symbols and articles of faith — Notice — April 6, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-127** — M. Bains (Mississauga—Brampton-Sud) — Symboles religieux et objets sacrés — Avis — 6 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-128** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Seniors' income needs — Notice — April 6, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-128** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Besoins en revenus des personnes âgées — Avis — 6 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-129** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Situation in Darfur — Notice — April 24, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-129** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Situation au Darfour — Avis — 24 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-130** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Conscientious objectors — Notice — April 24, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-130** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Objecteurs de conscience — Avis — 24 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-131** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Immigration sponsorship agreements — Notice — April 24, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-131** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Ententes de parrainage d'un immigrant — Avis — 24 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-132** — Mr. Dhaliwal (Newton—North Delta) — Reciprocal pension agreements — Notice — April 24, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-132** — M. Dhaliwal (Newton—Delta-Nord) — Accords réciproques de transfert de pensions — Avis — 24 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-133** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Pension funding policy — Notice — April 24, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-133** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Politique de financement des pensions — Avis — 24 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-134** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Canada Pension Plan — Notice — April 24, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-134** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Régime de pensions du Canada — Avis — 24 avril 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-135** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Seniors ministry — Notice — April 25, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
- M-135** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Ministère des aînés — Avis — 25 avril 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-136 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Seniors' income — Notice — April 25, 2006	M-136 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Revenu des aînés — Avis — 25 avril 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-137 — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Refugee Appeal Division — Notice — April 25, 2006	M-137 — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Section d'appel des réfugiés — Avis — 25 avril 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-138 — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Immigration and Refugee Protection Act — Notice — April 25, 2006	M-138 — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés — Avis — 25 avril 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-139 — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Office of the Immigration Advocate — Notice — April 25, 2006	M-139 — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Bureau des défenseurs de l'immigration — Avis — 25 avril 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-140 — Mr. Silva (Davenport) — Child combatants — Notice — April 25, 2006	M-140 — M. Silva (Davenport) — Enfants soldats — Avis — 25 avril 2006
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007</i>	<i>M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007</i>
<i>Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007</i>	<i>M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007</i>
<i>Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007</i>	<i>M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007</i>
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-141 — Mr. Silva (Davenport) — International development funds — Notice — April 25, 2006	M-141 — M. Silva (Davenport) — Fonds pour le développement international — Avis — 25 avril 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-142 — Mr. Silva (Davenport) — Last World War I veteran — Notice — April 25, 2006	M-142 — M. Silva (Davenport) — Dernier ancien combattant de la Première Guerre mondiale — Avis — 25 avril 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-143 — Mr. Silva (Davenport) — Genocide in Darfur — Notice — April 25, 2006	M-143 — M. Silva (Davenport) — Génocide au Darfour — Avis — 25 avril 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-144 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Robert Mugabe — Notice — April 26, 2006	M-144 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Robert Mugabe — Avis — 26 avril 2006
Withdrawn — May 29, 2006	Retrait — 29 mai 2006

- M-145** — Mr. Silva (Davenport) — Sustainable energy sources — Notice — May 2, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-145** — M. Silva (Davenport) — Sources d'énergie durables — Avis — 2 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-146** — Mr. Silva (Davenport) — Female genital mutilation — Notice — May 2, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-146** — M. Silva (Davenport) — Mutilation des organes génitaux de la femme — Avis — 2 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-147** — Mr. Silva (Davenport) — Status of women — Notice — May 2, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-147** — M. Silva (Davenport) — Condition féminine — Avis — 2 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-148** — Mr. Silva (Davenport) — National composting program — Notice — May 2, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-148** — M. Silva (Davenport) — Programme national de compostage — Avis — 2 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-149** — Mr. Silva (Davenport) — Pesticides — Notice — May 2, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-149** — M. Silva (Davenport) — Pesticides — Avis — 2 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-150** — Mr. Silva (Davenport) — Waiting times in hospitals — Notice — May 2, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-150** — M. Silva (Davenport) — Temps d'attente dans les hôpitaux — Avis — 2 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-151** — Mr. Silva (Davenport) — Drug plan — Notice — May 2, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-151** — M. Silva (Davenport) — Régime d'assurance-médicaments — Avis — 2 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-152** — Mr. Boshcoff (Thunder Bay—Rainy River) — Decorum in the House of Commons — Notice — May 3, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-152** — M. Boshcoff (Thunder Bay—Rainy River) — Décorum à la Chambre des communes — Avis — 3 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-153** — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Trafficking of women and children — Notice — May 3, 2006
Placed in the order of precedence — November 1, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mrs. Mourani (Ahuntsic) — November 20, 2006
Debated — December 8, 2006 and February 22, 2007
- M-153** — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Traite des femmes et des enfants — Avis — 3 mai 2006
Inscription dans l'ordre de priorité — 1^{er} novembre 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mourani (Ahuntsic) — 20 novembre 2006
Débat — 8 décembre 2006 et 22 février 2007

- Adopted — February 22, 2007
- M-154** — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Ministry of Housing — Notice — May 4, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-155** — Mr. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Authority to review science projects — Notice — May 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-156** — Mr. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Chief Scientist — Notice — May 4, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-157** — Ms. McDonough (Halifax) — Burma — Notice — May 5, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-158** — Mr. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Textile industry — Notice — May 8, 2006
 Placed in the order of precedence — November 2, 2006
 Debated — February 8 and March 29, 2007
 Adopted — April 18, 2007
- M-159** — Mr. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Textile industry — Notice — May 8, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-160** — Mr. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Gas Prices — Notice — May 8, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-161** — Mr. Stanton (Simcoe North) — Trent-Severn Waterway — Notice — May 8, 2006
 Placed in the order of precedence — May 17, 2006
 Debated — June 12 and October 4, 2006
 Adopted — October 18, 2006
- Adoption — 22 février 2007
- M-154** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Ministère de l'Habitation — Avis — 4 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-155** — M. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Organe chargé de revoir les projets scientifiques — Avis — 4 mai 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-156** — M. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Expert scientifique en chef — Avis — 4 mai 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-157** — M^{me} McDonough (Halifax) — Birmanie — Avis — 5 mai 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-158** — M. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Industrie du textile — Avis — 8 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 2 novembre 2006
 Débat — 8 février et 29 mars 2007
 Adoption — 18 avril 2007
- M-159** — M. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Industrie du textile — Avis — 8 mai 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-160** — M. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Prix de l'essence — Avis — 8 mai 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-161** — M. Stanton (Simcoe-Nord) — Voie navigable Trent-Severn — Avis — 8 mai 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
 Débat — 12 juin et 4 octobre 2006
 Adoption — 18 octobre 2006

- M-162** — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Human rights — Notice — May 8, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-163** — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Talbotville plant — Notice — May 8, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-164** — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Status of Women — Notice — May 8, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-165** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Income averaging for artists and cultural workers — Notice — May 9, 2006
Withdrawn — March 29, 2007
- M-166** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Tax credit for children in arts and cultural activities — Notice — May 9, 2006
Withdrawn — March 29, 2007
- M-167** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Meal tax credit for truck drivers — Notice — May 9, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-168** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Hazardous materials training and equipment — Notice — May 9, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — April 25, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-169** — Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Intergenerational transfer of farms — Notice — May 10, 2006
Withdrawn — February 16, 2007
- M-170** — Mr. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — Rural mail delivery — Notice — May 11, 2006
Placed in the order of precedence — May 17, 2006
Debated — June 9 and October 23, 2006
- M-162** — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Droits de la personne — Avis — 8 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-163** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Usine de Talbotville — Avis — 8 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-164** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Condition féminine — Avis — 8 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-165** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Étalement du revenu pour les artistes et les travailleurs culturels — Avis — 9 mai 2006
Retrait — 29 mars 2007
- M-166** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Crédit d'impôt pour les activités artistiques et culturelles des enfants — Avis — 9 mai 2006
Retrait — 29 mars 2007
- M-167** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Crédit d'impôt pour repas pour camionneurs — Avis — 9 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-168** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Formation et équipement pour les matières dangereuses — Avis — 9 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 25 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-169** — M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Transferts intergénérationnels des fermes — Avis — 10 mai 2006
Retrait — 16 février 2007
- M-170** — M. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — Distribution rurale du courrier — Avis — 11 mai 2006
Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
Débat — 9 juin et 23 octobre 2006

- Adopted — October 25, 2006
- M-171** — Ms. Bell (Vancouver Island North) — Softwood lumber — Notice — May 15, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-172** — Mr. Scott (Fredericton) — Autism spectrum disorder — Notice — May 15, 2006
- Placed in the order of precedence — May 17, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — September 21, 2006*
- Debated — October 27 and November 27, 2006
- Adopted as amended — December 5, 2006
- M-173** — Ms. Savoie (Victoria) — Federal buildings — Notice — May 15, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-174** — Ms. Savoie (Victoria) — Blood alcohol concentration — Notice — May 15, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-175** — Mr. Paquette (Joliette) — Bretton Woods and Related Agreements Act — Notice — May 17, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-176** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Chinese Head Tax and Chinese Exclusion Act — Notice — May 17, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-177** — Ms. McDonough (Halifax) — Iran — Notice — May 18, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — March 1, 2007*
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-178** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — National volunteer incentive program — Notice — May 25, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- Adoption — 25 octobre 2006
- M-171** — M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — Bois d'oeuvre — Avis — 15 mai 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-172** — M. Scott (Fredericton) — Troubles du spectre autistique — Avis — 15 mai 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Temelkovski (Oak Ridges—Markham) — 21 septembre 2006*
- Débat — 27 octobre et 27 novembre 2006
- Adoptée telle que modifiée — 5 décembre 2006
- M-173** — M^{me} Savoie (Victoria) — Immeubles fédéraux — Avis — 15 mai 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-174** — M^{me} Savoie (Victoria) — Taux d'alcoolémie — Avis — 15 mai 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-175** — M. Paquette (Joliette) — Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes — Avis — 17 mai 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-176** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Taxe d'entrée imposée aux immigrants chinois et Loi de l'immigration chinoise — Avis — 17 mai 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-177** — M^{me} McDonough (Halifax) — Iran — Avis — 18 mai 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 1^{er} mars 2007*
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-178** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Programme national d'encouragement au bénévolat — Avis — 25 mai 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-179** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Robert Mugabe — Notice — May 29, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-180** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Elder Abuse Awareness Day — Notice — May 30, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-181** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Vietnamese refugees — Notice — May 30, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-182** — Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — Fair wages and working standards — Notice — May 31, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-183** — Mr. Boshcoff (Thunder Bay—Rainy River) — Canadian content levels for public transportation projects — Notice — June 1, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-184** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — National Hockey Day in Canada — Notice — June 2, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-185** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Alcoholic beverage labelling — Notice — June 5, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-186** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Amendment to the Employment Insurance Act — Notice — June 5, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-179** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Robert Mugabe — Avis — 29 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-180** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Journée de sensibilisation à la violence envers les personnes âgées — Avis — 30 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-181** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Réfugiés vietnamiens — Avis — 30 mai 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-182** — M. Martin (Sault Ste. Marie) — Équité en matière de salaires et de normes de travail — Avis — 31 mai 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-183** — M. Boshcoff (Thunder Bay—Rainy River) — Participation canadienne dans des projets portant sur les transports en commun — Avis — 1^{er} juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-184** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Jour national du hockey au Canada — Avis — 2 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-185** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Étiquettes pour boissons alcoolisées — Avis — 5 juin 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-186** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Modification de la Loi sur l'assurance-emploi — Avis — 5 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-187** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Enumeration — Notice — June 6, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-187** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Recensement des électeurs — Avis — 6 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-188** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Toronto Port Authority — Notice — June 6, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-188** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Administration portuaire de Toronto — Avis — 6 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-189** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Canadian passports — Notice — June 8, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-189** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Passeport canadien — Avis — 8 juin 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-190** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Immigration fees — Notice — June 12, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — May 8, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-190** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Droits exigés pour les services d'immigration — Avis — 12 juin 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 8 mai 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-191** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Low income tax-free supplement for Canadians — Notice — June 12, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-191** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Supplément non imposable pour les Canadiens à faible revenu — Avis — 12 juin 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-192** — Ms. Priddy (Surrey North) — Old age security — Notice — June 12, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — February 1, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-192** — M^{me} Priddy (Surrey-Nord) — Sécurité de la vieillesse — Avis — 12 juin 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 1^{er} février 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-193** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Bowie Seamount — Notice — June 13, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-193** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Mont sous-marin Bowie — Avis — 13 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-194 — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Kinsol Trestle — Notice — June 13, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-195 — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Public interest channels — Notice — June 14, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-196 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Redress for torture and human rights violations — Notice — June 15, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-197 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Canada's international human rights obligations — Notice — June 15, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-198 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Individual accused of involvement in terrorist activities — Notice — June 15, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-199 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Canadians detained and tortured abroad — Notice — June 15, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-200 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — United Nations Convention against Torture — Notice — June 15, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-201 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Equality for Canadians with disabilities requiring wheelchairs — Notice — June 19, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

M-194 — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Pont sur chevalets Kinsol — Avis — 13 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-195 — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Chaînes d'intérêt général — Avis — 14 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-196 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Réparation en cas de torture et de violations des droits de la personne — Avis — 15 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-197 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Obligations internationales du Canada en matière de droits de la personne — Avis — 15 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-198 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Personne accusée d'avoir participé à des actions terroristes — Avis — 15 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-199 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Canadiens détenus et torturés à l'étranger — Avis — 15 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-200 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Convention contre la torture de l'Organisation des Nations Unies — Avis — 15 juin 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-201 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Égalité pour tous les Canadiens handicapés nécessitant un fauteuil roulant — Avis — 19 juin 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-202** — Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Falun Gong practitioners — Notice — June 20, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-203** — Mr. Wilfert (Richmond Hill) — Trade with Burma — Notice — June 20, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-204** — Mrs. Redman (Kitchener Centre) — Instruction to the Standing Committee on Human Resources, Social Development and the Status of Persons with Disabilities — Notice — June 20, 2006
Withdrawn — October 30, 2006
- M-205** — Mrs. Redman (Kitchener Centre) — Instruction to the Standing Committee on International Trade — Notice — June 20, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-206** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Centre for best health care practices — Notice — June 21, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-207** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Tuition — Notice — June 21, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-208** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Bednet Program — Notice — June 21, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-209** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Type-one diabetes — Notice — June 21, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-202** — M. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Praticants du Falun Gong — Avis — 20 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-203** — M. Wilfert (Richmond Hill) — Commerce avec la Birmanie — Avis — 20 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-204** — M^{me} Redman (Kitchener-Centre) — Instruction au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées — Avis — 20 juin 2006
Retrait — 30 octobre 2006
- M-205** — M^{me} Redman (Kitchener-Centre) — Instruction au Comité permanent du commerce international — Avis — 20 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-206** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Centre de pratiques exemplaires en matière de soins de santé — Avis — 21 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-207** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Frais de scolarité — Avis — 21 juin 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-208** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Programme des moustiquaires de lit — Avis — 21 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-209** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Diabète de type I — Avis — 21 juin 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-210 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Canadian Forces member — Notice — June 21, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-211 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Orphans — Notice — June 21, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-212 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Parents-to-children play campaign — Notice — June 21, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-213 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Income tax deduction — Notice — June 21, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-214 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Primary health care clinics and daycare facilities — Notice — June 21, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-215 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — National mental health care strategy — Notice — June 21, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-216 — Mrs. Lavallée (Saint-Bruno—Saint-Hubert) — Mandate of the Financial Consumer Agency of Canada — Notice — September 14, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-217 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Safe houses for human trafficking victims — Notice — September 14, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-218 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Female immigrants — Notice — September 14, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-210 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Militaire des Forces canadiennes — Avis — 21 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-211 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Orphelins — Avis — 21 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-212 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Campagne de jeu parents-enfants — Avis — 21 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-213 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Déduction fiscale — Avis — 21 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-214 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Cliniques de santé et garderies — Avis — 21 juin 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-215 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Stratégie nationale de santé mentale — Avis — 21 juin 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-216 — M^{me} Lavallée (Saint-Bruno—Saint-Hubert) — Mandat de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada — Avis — 14 septembre 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-217 — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Refuge aux victimes du trafic de personnes — Avis — 14 septembre 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-218 — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Immigrantes — Avis — 14 septembre 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-219** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Loyalty to Canada — Notice — September 18, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-219** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loyauté envers le Canada — Avis — 18 septembre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-220** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Canadian citizenship — Notice — September 18, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-220** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Citoyenneté canadienne — Avis — 18 septembre 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-221** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Right of Permanent Residence Fee — Notice — September 18, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-221** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Frais relatifs au droit de résidence permanente — Avis — 18 septembre 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-222** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Declaration of Montreal on Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Human Rights — Notice — September 18, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) and Ms. Davies (Vancouver East) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-222** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Déclaration de Montréal sur les droits humains des lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres — Avis — 18 septembre 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) et M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-223** — Ms. St-Hilaire (Longueuil—Pierre-Boucher) — International assistance — Notice — September 18, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-223** — M^{me} St-Hilaire (Longueuil—Pierre-Boucher) — Aide internationale — Avis — 18 septembre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-224 — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Indigenous peoples — Notice — September 19, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), Mr. Angus (Timmins—James Bay), Ms. Davies (Vancouver East), Mr. Dewar (Ottawa Centre) and Ms. Chow (Trinity—Spadina) — September 21, 2006

Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North), Mr. Christopherson (Hamilton Centre) and Mr. Masse (Windsor West) — September 22, 2006

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — September 25, 2006

Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — September 27, 2006

Ms. Savoie (Victoria) — September 28, 2006

Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — October 3, 2006

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-225 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Public transit strategy — Notice — September 26, 2006

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007

Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007

Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-226 — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Permanent residence — Notice — October 3, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-227 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Nahanni National Park Reserve — Notice — October 5, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-228 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — South Nahanni Watershed and the karstlands of the Ram Plateau — Notice — October 12, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-224 — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Peuples autochtones — Avis — 19 septembre 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), M. Angus (Timmins—Baie James), M^{me} Davies (Vancouver-Est), M. Dewar (Ottawa-Centre) et M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — 21 septembre 2006

M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord), M. Christopherson (Hamilton-Centre) et M. Masse (Windsor-Ouest) — 22 septembre 2006

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 25 septembre 2006

M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 27 septembre 2006

M^{me} Savoie (Victoria) — 28 septembre 2006

M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — 3 octobre 2006

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-225 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Stratégie de transport en commun — Avis — 26 septembre 2006

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007

M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007

M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-226 — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Résidence permanente — Avis — 3 octobre 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-227 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Réserve du parc national Nahanni — Avis — 5 octobre 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-228 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Bassin hydrographique de la Nahanni Sud et les formations karstiques du plateau Ram — Avis — 12 octobre 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-229** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Side underrun guards for large trucks and trailers — Notice — October 12, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-230** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Universal Child Care Benefit — Notice — October 12, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-231** — Mr. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Repositories for firearms — Notice — October 12, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-232** — Ms. Savoie (Victoria) — Groundfish trawling — Notice — October 16, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-233** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — One cent coin — Notice — October 17, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-234** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Wildlife affected by an oil spill — Notice — October 17, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-235** — Mr. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Statistics of health cases — Notice — October 18, 2006
Placed in the order of precedence — October 31, 2006
Debated — December 12, 2006 and February 12, 2007
Adopted — February 14, 2007
- M-236** — Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright) — Canadian independent automotive aftermarket installers — Notice — October 23, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-229** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Dispositif anti-encastrement latéral pour camions et remorques — Avis — 12 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-230** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Prestation universelle pour la garde d'enfants — Avis — 12 octobre 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-231** — M. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Dépôts d'armes à feu — Avis — 12 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-232** — M^{me} Savoie (Victoria) — Pêche du poisson de fond — Avis — 16 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-233** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Pièce d'un cent — Avis — 17 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-234** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Organismes touchés par les déversements de pétrole — Avis — 17 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-235** — M. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Statistiques médicales — Avis — 18 octobre 2006
Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006
Débat — 12 décembre 2006 et 12 février 2007
Adoption — 14 février 2007
- M-236** — M. Benoit (Vegreville—Wainwright) — Installateurs canadiens indépendants de pièces de rechange pour automobile — Avis — 23 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-237** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Safe drinking water — Notice — October 24, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-237** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Eau potable — Avis — 24 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-238** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Transportation of persons charged with a criminal offence — Notice — October 24, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-238** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Transport de personnes accusées d'un acte criminel — Avis — 24 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-239** — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Health insurance — Notice — October 25, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-239** — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Assurance-maladie — Avis — 25 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-240** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Mobile home owners on reserve — Notice — October 25, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-240** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Propriétaires de maisons mobiles dans les réserves — Avis — 25 octobre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-241** — Ms. Folco (Laval—Les Îles) — Seasonal agricultural workers — Notice — October 26, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-241** — M^{me} Folco (Laval—Les Îles) — Travailleurs agricoles saisonniers — Avis — 26 octobre 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-242** — Mr. Doyle (St. John's East) — Transportation between the island of Newfoundland and mainland Canada — Notice — October 27, 2006
Placed in the order of precedence — October 31, 2006
Debated — February 1 and March 27, 2007
Adopted — March 27, 2007
- M-242** — M. Doyle (St. John's-Est) — Transport entre l'île de Terre-Neuve et le Canada continental — Avis — 27 octobre 2006
Inscription dans l'ordre de priorité — 31 octobre 2006
Débat — 1^{er} février et 27 mars 2007
Adoption — 27 mars 2007
- M-243** — Mrs. Redman (Kitchener Centre) — Instruction to the Standing Committee on Human Resources, Social Development and the Status of Persons with Disabilities — Notice — October 30, 2006
Placed in the order of precedence — November 2, 2006
Debated — February 21, 2007 and April 16, 2007
Adopted as amended — April 18, 2007
- M-243** — M^{me} Redman (Kitchener-Centre) — Instruction au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées — Avis — 30 octobre 2006
Inscription dans l'ordre de priorité — 2 novembre 2006
Débat — 21 février 2007 et 16 avril 2007
Adoptée telle que modifiée — 18 avril 2007
- M-244** — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Canada's military personnel — Notice — October 31, 2006
Placed in the order of precedence — November 2, 2006
Debated — December 11, 2006 and March 26, 2007
- M-244** — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Militaires canadiens — Avis — 31 octobre 2006
Inscription dans l'ordre de priorité — 2 novembre 2006
Débat — 11 décembre 2006 et 26 mars 2007

- Adopted — March 28, 2007
- M-245** — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Imprisonment in China of individuals who have family ties to Canada — Notice — November 2, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-246** — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — Excise tax on gasoline and diesel fuel — Notice — November 6, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-247** — Mr. Breitkreuz (Yorkton—Melville) — Canada's hunting, trapping and fishing heritage activities — Notice — November 8, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Warkentin (Peace River) — November 22, 2006*
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-248** — Mr. Paquette (Joliette) — Atikamekw First Nations — Notice — November 9, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-249** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Water resources management strategy — Notice — November 16, 2006
- Placed in the order of precedence — April 23, 2007
- Debated — May 10 and June 15, 2007
- Adopted — June 20, 2007
- M-250** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Golden Ears Bridge — Notice — November 20, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-251** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Canadian Wheat Board — Notice — November 24, 2006
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-252** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Canadian humanitarian aid — Notice — November 28, 2006
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007*
- Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007*
- Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007*
- Adoption — 28 mars 2007
- M-245** — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Détention en Chine de personnes qui ont des liens familiaux au Canada — Avis — 2 novembre 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-246** — M. Bezan (Selkirk—Interlake) — Taxe d'accise sur l'essence et le diesel — Avis — 6 novembre 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-247** — M. Breitkreuz (Yorkton—Melville) — Activités patrimoniales de chasse, de piégeage et de pêche au Canada — Avis — 8 novembre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Warkentin (Peace River) — 22 novembre 2006*
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-248** — M. Paquette (Joliette) — Premières nations Atikamekw — Avis — 9 novembre 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-249** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Stratégie de gestion des ressources hydriques — Avis — 16 novembre 2006
- Inscription dans l'ordre de priorité — 23 avril 2007
- Débat — 10 mai et 15 juin 2007
- Adoption — 20 juin 2007
- M-250** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Pont Golden Ears — Avis — 20 novembre 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-251** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Commission canadienne du blé — Avis — 24 novembre 2006
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-252** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Aide humanitaire canadienne — Avis — 28 novembre 2006
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007*
- M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007*
- M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007*

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-253 — Mr. Turner (Halton) — Rights and privileges of independent Members — Notice — November 28, 2006	M-253 — M. Turner (Halton) — Droits et privilèges des députés indépendants — Avis — 28 novembre 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-254 — Mr. Malhi (Bramalea—Gore—Malton) — Visa bonds — Notice — November 28, 2006	M-254 — M. Malhi (Bramalea—Gore—Malton) — Cautionnement de visas — Avis — 28 novembre 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-255 — Mr. Malhi (Bramalea—Gore—Malton) — Citizenship and immigration sponsorship — Notice — November 28, 2006	M-255 — M. Malhi (Bramalea—Gore—Malton) — Parrainage en matière d'immigration et de citoyenneté — Avis — 28 novembre 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-256 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — Support to caregivers — Notice — November 28, 2006	M-256 — M. Bezan (Selkirk—Interlake) — Soutien aux soignants — Avis — 28 novembre 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-257 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Investments in Burma — Notice — December 1, 2006	M-257 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Investissements en Birmanie — Avis — 1 ^{er} décembre 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-258 — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Recommendations from the National Defence and Canadian Forces Ombudsman — Notice — December 1, 2006	M-258 — M ^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Recommandations de l'ombudsman du ministère de la Défense nationale et des Forces canadiennes — Avis — 1 ^{er} décembre 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-259 — Mr. Turner (Halton) — Election candidates — Notice — December 1, 2006	M-259 — M. Turner (Halton) — Candidats aux élections — Avis — 1 ^{er} décembre 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-260 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Imprisonment in China of individuals who have family ties to Canada — Notice — December 1, 2006	M-260 — M ^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Détention en Chine de personnes qui ont des liens familiaux au Canada — Avis — 1 ^{er} décembre 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-261 — Mr. André (Berthier—Maskinongé) — Furniture industry — Notice — December 4, 2006	M-261 — M. André (Berthier—Maskinongé) — Industrie du meuble — Avis — 4 décembre 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007

- M-262** — Ms. Bell (Vancouver Island North) — Electoral reform — Notice — December 5, 2006
 Placed in the order of precedence in replacement of C-295 — December 6, 2006 (*See PART IV — Standing Committees — PROC — 23rd Report*)
 Debated — February 19 and April 30, 2007
 Negatived — May 2, 2007
- M-262** — M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — Réforme électorale — Avis — 5 décembre 2006
 Inscription dans l'ordre de priorité en remplacement de C-295 — 6 décembre 2006 (*Voir PARTIE IV — Comités permanents — PROC — 23^e rapport*)
 Débat — 19 février et 30 avril 2007
 Rejetée — 2 mai 2007
- M-263** — Mr. Lunney (Nanaimo—Alberni) — Designated Biosphere Reserves — Notice — December 7, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-263** — M. Lunney (Nanaimo—Alberni) — Réserves de la biosphère de l'UNESCO — Avis — 7 décembre 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-264** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — National wildlife areas and Migratory birds sanctuaries — Notice — December 7, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-264** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Réserves nationales de faune et refuges d'oiseaux migrateurs — Avis — 7 décembre 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-265** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Cluster bomb munitions — Notice — December 7, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-265** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Bombes à dispersion — Avis — 7 décembre 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-266** — Mr. Peterson (Willowdale) — Long Range Plan for Canadian Astronomy and Astrophysics — Notice — December 8, 2006
 Withdrawn — July 12, 2007
- M-266** — M. Peterson (Willowdale) — Plan à long terme pour l'astronomie et l'astrophysique au Canada — Avis — 8 décembre 2006
 Retrait — 12 juillet 2007
- M-267** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Canadian envoy in Zimbabwe — Notice — December 11, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-267** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Envoyé canadien au Zimbabwe — Avis — 11 décembre 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-268** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Honorary Canadian citizenship for Aung San Suu Kyi — Notice — December 11, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-268** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Citoyenneté canadienne honoraire pour Aung San Suu Kyi — Avis — 11 décembre 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-269** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — National strategy to combat colon cancer — Notice — December 11, 2006
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-269** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Stratégie nationale de lutte contre le cancer du colon — Avis — 11 décembre 2006
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-270** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — National strategy to combat prostate cancer — Notice — December 11, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-271** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Mandatory age of retirement — Notice — December 11, 2006
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-272** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Environmentally friendly practices in the parliamentary precinct — Notice — December 12, 2006
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-273** — Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Passport office in Kelowna — Notice — January 25, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-274** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Goods and Services Tax exemption for funeral services — Notice — January 25, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-275** — Mr. Turner (Halton) — Income-splitting — Notice — January 25, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-276** — Ms. Savoie (Victoria) — Post-secondary education funding — Notice — January 29, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-277** — Ms. Savoie (Victoria) — Canada Millennium Scholarship Foundation — Notice — January 29, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-278** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Legalization and regulation of prostitution — Notice — February 1, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-270** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Stratégie nationale de lutte contre le cancer de la prostate — Avis — 11 décembre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-271** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Âge obligatoire de la retraite — Avis — 11 décembre 2006
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-272** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Pratiques pro-environnementales pour la Cité parlementaire — Avis — 12 décembre 2006
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-273** — M. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Bureau des passeports à Kelowna — Avis — 25 janvier 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-274** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Exemption de la taxe sur les produits et services pour les services funéraires — Avis — 25 janvier 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-275** — M. Turner (Halton) — Fractionnement du revenu — Avis — 25 janvier 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-276** — M^{me} Savoie (Victoria) — Financement de l'éducation postsecondaire — Avis — 29 janvier 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-277** — M^{me} Savoie (Victoria) — Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire — Avis — 29 janvier 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-278** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Légalisation et réglementation de la prostitution — Avis — 1^{er} février 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-279** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Six String Nation Day — Notice — February 2, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-280** — Mr. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Criminal Code of Canada — Notice — February 5, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-281** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Chinese Head Tax — Notice — February 14, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — April 3, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-282** — Ms. Picard (Drummond) — Intergenerational transfer of farms — Notice — February 16, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
Withdrawn — November 22, 2007
- M-283** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Fixed wing search-and-rescue aircraft — Notice — February 22, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-284** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — North Korea — Notice — February 26, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — April 3, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-285** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Water policy — Notice — February 28, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-279** — M^{mce} Nash (Parkdale—High Park) — Journée de la Nation six cordes — Avis — 2 février 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-280** — M. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Code criminel du Canada — Avis — 5 février 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-281** — M^{mce} Chow (Trinity—Spadina) — Taxe d'entrée imposée aux immigrants chinois — Avis — 14 février 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 3 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-282** — M^{mce} Picard (Drummond) — Transferts intergénérationnels des fermes — Avis — 16 février 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
Retrait — 22 novembre 2007
- M-283** — M^{mce} Black (New Westminster—Coquitlam) — Appareil de recherche et sauvetage à voilure fixe — Avis — 22 février 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-284** — M^{mce} Black (New Westminster—Coquitlam) — Corée du Nord — Avis — 26 février 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 3 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-285** — M^{mce} Nash (Parkdale—High Park) — Politique de l'eau — Avis — 28 février 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{mce} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{mce} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-286** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Deers and boars from Germany — Notice — March 1, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-286** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Cerfs et sangliers d'Allemagne — Avis — 1^{er} mars 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-287** — Mr. Lunney (Nanaimo—Alberni) — Umbilical cord blood bank — Notice — March 1, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-287** — M. Lunney (Nanaimo—Alberni) — Banque de sang de cordon ombilical — Avis — 1^{er} mars 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-288** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Iran — Notice — March 1, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-288** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Iran — Avis — 1^{er} mars 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-289** — Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — National Healthy Marriage Week — Notice — March 15, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-289** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Semaine nationale pour le mariage sain — Avis — 15 mars 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-290** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Incandescent light bulbs — Notice — March 15, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-290** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Ampoules électriques à incandescence — Avis — 15 mars 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-291** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Comfort women — Notice — March 15, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — March 27, 2007
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — April 3, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-291** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Femmes de réconfort — Avis — 15 mars 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 27 mars 2007
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 3 avril 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-292** — Mr. Dykstra (St. Catharines) — Fibromyalgia and myalgic encephalomyelitis/chronic fatigue syndrome — Notice — March 15, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-292** — M. Dykstra (St. Catharines) — Fibromyalgie et encéphalo-myélite myalgique/syndrome de fatigue chronique — Avis — 15 mars 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-293** — Mr. Dykstra (St. Catharines) — Anaphylaxis — Notice — March 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-293** — M. Dykstra (St. Catharines) — Anaphylaxie — Avis — 19 mars 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-294** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — World Police and Fire Games — Notice — March 20, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) and Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — March 27, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 3, 2007
Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — April 10, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-295** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Auto theft — Notice — March 20, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-296** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — First Nations children — Notice — March 21, 2007
 Placed in the order of precedence — April 23, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — May 8, 2007
Mr. Martin (Winnipeg Centre) — May 9, 2007
Ms. Chow (Trinity—Spadina) — May 15, 2007
Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — May 16, 2007
 Debated — May 18, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
 Debated — October 31, 2007
- M-297** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Pet food industry — Notice — March 22, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-298** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Nuclear weapons — Notice — March 23, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-299** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Nuclear disarmament — Notice — March 23, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — April 17, 2007
Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — April 20, 2007
Ms. Bell (Vancouver Island North) — April 23, 2007
- M-294** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Jeux mondiaux des policiers et pompiers — Avis — 20 mars 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) et M. Julian (Burnaby—New Westminster) — 27 mars 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 3 avril 2007
M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — 10 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-295** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Vol de voiture — Avis — 20 mars 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-296** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Enfants des Premières nations — Avis — 21 mars 2007
 Inscription dans l'ordre de priorité — 23 avril 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 8 mai 2007
M. Martin (Winnipeg-Centre) — 9 mai 2007
M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — 15 mai 2007
M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — 16 mai 2007
 Débat — 18 mai 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
 Débat — 31 octobre 2007
- M-297** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Industrie des aliments pour animaux familiers — Avis — 22 mars 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-298** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Armes nucléaires — Avis — 23 mars 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-299** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Désarmement nucléaire — Avis — 23 mars 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 17 avril 2007
M. Martin (Sault Ste. Marie) — 20 avril 2007
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 23 avril 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-300 — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Nuclear weapons — Notice — March 23, 2007	M-300 — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Armes nucléaires — Avis — 23 mars 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-301 — Ms. Bell (Vancouver Island North) — Forest industry — Notice — March 26, 2007	M-301 — M ^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — Industrie forestière — Avis — 26 mars 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-302 — Mr. Lemieux (Glengarry—Prescott—Russell) — Linguistic rights — Notice — March 27, 2007	M-302 — M. Lemieux (Glengarry—Prescott—Russell) — Droits linguistiques — Avis — 27 mars 2007
Placed in the order of precedence — April 23, 2007	Inscription dans l'ordre de priorité — 23 avril 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
Withdrawn from the order of precedence pursuant to Order made — October 16, 2007	Retirée de l'ordre de priorité conformément à l'ordre adopté — 16 octobre 2007
M-303 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Canadian Forces personnel and disability premiums — Notice — March 29, 2007	M-303 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Personnel des Forces canadiennes et les primes d'invalidité — Avis — 29 mars 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-304 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Canadian Forces personnel and disability pensions — Notice — March 29, 2007	M-304 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Personne des Forces canadiennes et pension d'invalidité — Avis — 29 mars 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-305 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Reservists in the Canadian Forces — Notice — March 29, 2007	M-305 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Réservistes des Forces canadiennes — Avis — 29 mars 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-306 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Real estate investments — Notice — March 29, 2007	M-306 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Investissements en biens immobiliers — Avis — 29 mars 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
M-307 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — First home purchase — Notice — March 29, 2007	M-307 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Achat d'une première maison — Avis — 29 mars 2007
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007</i>	<i>M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007</i>
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007

- M-308** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — International trade — Notice — March 29, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-308** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Commerce international — Avis — 29 mars 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-309** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Yogyakarta Principles — Notice — April 17, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-309** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Principes de Jogjakarta — Avis — 17 avril 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-310** — Mr. Telegdi (Kitchener—Waterloo) — Flag at half-mast on the Peace Tower — Notice — April 17, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-310** — M. Telegdi (Kitchener—Waterloo) — Drapeau de la Tour de la Paix en berne — Avis — 17 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-311** — Mr. Thibault (West Nova) — Pearson Peacekeeping Centre — Notice — April 18, 2007
 Placed in the order of precedence — April 19, 2007
 Debated — May 7 and June 18, 2007
 Adopted — June 18, 2007
- M-311** — M. Thibault (Nova-Ouest) — Centre Pearson pour le maintien de la paix — Avis — 18 avril 2007
 Inscription dans l'ordre de priorité — 19 avril 2007
 Débat — 7 mai et 18 juin 2007
 Adoption — 18 juin 2007
- M-312** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Ottawa River — Notice — April 18, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-312** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Rivière des Outaouais — Avis — 18 avril 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-313** — Ms. Sgro (York West) — Free Trade Agreement between Canada and South Korea — Notice — April 18, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-313** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Accord de libre-échange entre le Canada et la Corée du Sud — Avis — 18 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-314** — Ms. Guarnieri (Mississauga East—Cooksville) — Sri Lanka — Notice — April 18, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-314** — M^{me} Guarnieri (Mississauga-Est—Cooksville) — Sri Lanka — Avis — 18 avril 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-315** — Mr. Allison (Niagara West—Glanbrook) — Canadian Charter of Rights and Freedoms — Notice — April 19, 2007
 Placed in the order of precedence — April 23, 2007
 Debated — May 17, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-315** — M. Allison (Niagara-Ouest—Glanbrook) — Charte canadienne des droits et des libertés — Avis — 19 avril 2007
 Inscription dans l'ordre de priorité — 23 avril 2007
 Débat — 17 mai 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- Debated — October 30, 2007
- M-316** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Police officers — Notice — April 19, 2007
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007*
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-317** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Canada's sentencing, correction, and parole systems — Notice — April 19, 2007
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-318** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Parole and early releases — Notice — April 19, 2007
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-319** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — RCMP officers labour association — Notice — April 19, 2007
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-320** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Tzu Chi Foundation — Notice — April 19, 2007
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-321** — Mr. Cannis (Scarborough Centre) — Proposed tax on distributions — Notice — April 19, 2007
- Placed in the order of precedence — April 20, 2007
- Debated — May 16 and June 11, 2007
- Negated — June 13, 2007
- M-322** — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Court Challenges Program — Notice — April 19, 2007
- Placed in the order of precedence — April 20, 2007
- Designated a non-votable item — May 10, 2007 (*See PART IV — Standing Committees — PROC — 50th Report*)
- Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-323** — Mr. Owen (Vancouver Quadra) — Iran — Notice — April 19, 2007
- Withdrawn — July 27, 2007
- Débat — 30 octobre 2007
- M-316** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Agents de police — Avis — 19 avril 2007
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007*
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-317** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Régimes canadiens de détermination des peines, des services correctionnels et des libérations conditionnelles — Avis — 19 avril 2007
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-318** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Libérations conditionnelles et anticipées — Avis — 19 avril 2007
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-319** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Association syndicale pour les agents de la GRC — Avis — 19 avril 2007
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-320** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Fondation Tzu Chi — Avis — 19 avril 2007
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-321** — M. Cannis (Scarborough-Centre) — Impôt proposé sur les mises en circulation — Avis — 19 avril 2007
- Inscription dans l'ordre de priorité — 20 avril 2007
- Débat — 16 mai et 11 juin 2007
- Rejetée — 13 juin 2007
- M-322** — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Programme de contestation judiciaire — Avis — 19 avril 2007
- Inscription dans l'ordre de priorité — 20 avril 2007
- Désigné comme affaire qui ne fait pas l'objet d'un vote — 10 mai 2007 (*Voir PARTIE IV — Comités permanents — PROC — 50^e rapport*)
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-323** — M. Owen (Vancouver Quadra) — Iran — Avis — 19 avril 2007
- Retrait — 27 juillet 2007

M-324 — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Fish farm free zone — Notice — April 25, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-325 — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — National office for fire statistics — Notice — April 26, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-326 — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Ban on Canadian food products labels — Notice — April 27, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-327 — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Railway Safety Act — Notice — April 27, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-328 — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Pay equity — Notice — May 1, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-329 — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Heat pump tax write-off — Notice — May 8, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-330 — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Life-work balance choices for Canadians — Notice — May 9, 2007

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-331 — Ms. Davies (Vancouver East) — Job Protection Commissioner — Notice — May 9, 2007

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

M-324 — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Zone sans pisciculture — Avis — 25 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-325 — M. Angus (Timmins—Baie James) — Office national des statistiques d'incendie — Avis — 26 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-326 — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Interdiction d'apposer des étiquettes sur des produits alimentaires canadiens — Avis — 27 avril 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-327 — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi sur la sécurité ferroviaire — Avis — 27 avril 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-328 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Équité salariale — Avis — 1^{er} mai 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-329 — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Déduction fiscale pour l'achat d'une thermopompe — Avis — 8 mai 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-330 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Conciliation vie-travail pour les Canadiens — Avis — 9 mai 2007

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

M-331 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Commissaire à la protection de l'emploi — Avis — 9 mai 2007

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-332** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Antifreeze — Notice — May 11, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-332** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Antigel — Avis — 11 mai 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-333** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — National Hunger Awareness Day — Notice — May 11, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-333** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Journée nationale de sensibilisation contre la faim — Avis — 11 mai 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-334** — Mr. Dykstra (St. Catharines) — Repeal of section 745.6 of the Criminal Code — Notice — May 16, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-334** — M. Dykstra (St. Catharines) — Abrogation de l'article 745.6 du Code criminel — Avis — 16 mai 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-335** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Pet food — Notice — May 17, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-335** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Aliments pour animaux familiaux — Avis — 17 mai 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-336** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Internationally trained professionals — Notice — May 24, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-336** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Professionnels formés à l'étranger — Avis — 24 mai 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-337** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — National Aboriginal History Month — Notice — May 30, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-337** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Mois national de l'histoire autochtone — Avis — 30 mai 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-338** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — — Notice — May 31, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-338** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — — Avis — 31 mai 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-339** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Caregiver Tax Credit — Notice — June 4, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-339** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Crédit d'impôt aux aidants naturels — Avis — 4 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Szabo (Mississauga South) — October 16, 2007</i>	<i>M. Szabo (Mississauga-Sud) — 16 octobre 2007</i>
M-340 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Homecare — Notice — June 4, 2007	M-340 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Soins à domicile — Avis — 4 juin 2007
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007</i>	<i>M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007</i>
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Szabo (Mississauga South) — October 16, 2007</i>	<i>M. Szabo (Mississauga-Sud) — 16 octobre 2007</i>
M-341 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Employment Insurance Act — Notice — June 4, 2007	M-341 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi sur l'assurance-emploi — Avis — 4 juin 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Szabo (Mississauga South) — October 16, 2007</i>	<i>M. Szabo (Mississauga-Sud) — 16 octobre 2007</i>
M-342 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Canada Pension Plan — Notice — June 4, 2007	M-342 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Régime de pensions du Canada — Avis — 4 juin 2007
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007</i>	<i>M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007</i>
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Szabo (Mississauga South) — October 16, 2007</i>	<i>M. Szabo (Mississauga-Sud) — 16 octobre 2007</i>
M-343 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Guidelines for care — Notice — June 4, 2007	M-343 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Lignes directrices pour les soins — Avis — 4 juin 2007
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007</i>	<i>M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007</i>
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 39 ^e législature — 16 octobre 2007
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Szabo (Mississauga South) — October 16, 2007</i>	<i>M. Szabo (Mississauga-Sud) — 16 octobre 2007</i>
M-344 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Canada Pension Plan — Notice — June 4, 2007	M-344 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Régime de pensions du Canada — Avis — 4 juin 2007
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>

- Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007*
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-345** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Criminal Code — Notice — June 5, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-346** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Canada-Portugal Day — Notice — June 5, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-347** — Mr. Dhaliwal (Newton—North Delta) — The 1914 Komagata Maru incident — Notice — June 6, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-348** — Ms. Savoie (Victoria) — Cruise ships — Notice — June 6, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — June 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-349** — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Interest paid on mortgages — Notice — June 7, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-350** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Bus drivers — Notice — June 11, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-351** — Mr. Storseth (Westlock—St. Paul) — Cluster munitions — Notice — June 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007*
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-345** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Code criminel — Avis — 5 juin 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-346** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Journée Canada-Portugal — Avis — 5 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-347** — M. Dhaliwal (Newton—Delta-Nord) — L'incident du Komagata Maru en 1914 — Avis — 6 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-348** — M^{me} Savoie (Victoria) — Bateaux de croisière — Avis — 6 juin 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 19 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-349** — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Intérêts hypothécaires — Avis — 7 juin 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-350** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Conducteurs d'autobus — Avis — 11 juin 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-351** — M. Storseth (Westlock—St. Paul) — Armes à dispersion — Avis — 13 juin 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-352** — Ms. Priddy (Surrey North) — Access to prescription drugs — Notice — June 14, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Savoie (Victoria) — June 19, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-352** — M^{me} Priddy (Surrey-Nord) — Accessibilité des médicaments d'ordonnance — Avis — 14 juin 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Savoie (Victoria) — 19 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-353** — Ms. Priddy (Surrey North) — Child Cancer Awareness Month — Notice — June 14, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-353** — M^{me} Priddy (Surrey-Nord) — Mois de la sensibilisation au cancer chez les enfants — Avis — 14 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-354** — Ms. Savoie (Victoria) — Coastal oil and gas in British Columbia — Notice — June 14, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — June 19, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Bell (Vancouver Island North) — October 24, 2007
- M-354** — M^{me} Savoie (Victoria) — Pétrole et gaz naturel au large des côtes de la Colombie-Britannique — Avis — 14 juin 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Siksay (Burnaby—Douglas) — 19 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — 24 octobre 2007
- M-355** — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Sexual exploitation of a child — Notice — June 14, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-355** — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Exploitation sexuelle d'un enfant — Avis — 14 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-356** — Ms. Davies (Vancouver East) — National Crime Prevention Centre — Notice — June 18, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-356** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Centre national de prévention du crime — Avis — 18 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-357** — Ms. Davies (Vancouver East) — Insite safe injection site — Notice — June 18, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-357** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Centre d'injection supervisé Insite — Avis — 18 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-358** — Ms. Davies (Vancouver East) — Harm reduction programs — Notice — June 18, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-358** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Programmes de réduction des méfaits — Avis — 18 juin 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-359** — Ms. Davies (Vancouver East) — Right to collective bargaining — Notice — September 13, 2007
 Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-359** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Droit à la négociation collective — Avis — 13 septembre 2007
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-360** — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Italian-Canadians — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-361** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Export of drugs or medical supplies to China — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-362** — Mr. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Pensions integration — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-363** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Physician General of Canada — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
Withdrawn — October 16, 2007
- M-364** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Poverty lines — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-365** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Guaranteed annual income for seniors — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-366** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Mandatory retirement — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-367** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Refundable Medical Expense Supplement for seniors — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-368** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Pharmacare — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-369** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Homecare — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-360** — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Italo-Canadiens — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-361** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Exportation de médicaments ou de fournitures médicales en Chine — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-362** — M. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Intégration des pensions — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-363** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Médecin en chef du Canada — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
Retrait — 16 octobre 2007
- M-364** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Seuils de pauvreté — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-365** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Revenu annuel garanti pour les aînés — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-366** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Retraite obligatoire — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-367** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Supplément remboursable pour frais médicaux des personnes âgées — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-368** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Assurance-médicaments — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-369** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Soins à domicile — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

- M-370** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Criminal Code — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-371** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Physician General of Canada — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-372** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Discrimination on the basis of age — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-373** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Bill of Rights for Seniors — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-374** — Mr. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Canada Pension Plan contributions — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-375** — Mr. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Veterans — Notice — September 13, 2007
Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007
- M-376** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Secretary of State for Seniors — Notice — October 17, 2007
- M-377** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Phosphates use — Notice — October 17, 2007
- M-378** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Child poverty — Notice — October 17, 2007
- M-379** — Mr. Storseth (Westlock—St. Paul) — Prohibiting the sale of Canadian bulk water — Notice — October 17, 2007
- M-380** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Department of Foreign Affairs — Notice — October 17, 2007
- M-381** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Phosphorus content in dishwasher detergent — Notice — October 17, 2007
- M-382** — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Canadian Passport Order — Notice — October 22, 2007
Withdrawn — October 23, 2007
- M-370** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Code criminel — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-371** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Médecin en chef du Canada — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-372** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Discrimination fondée sur l'âge — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-373** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Déclaration des droits des aînés — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-374** — M. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Cotisations au Régime de pensions du Canada — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-375** — M. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Anciens combattants — Avis — 13 septembre 2007
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007
- M-376** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Secrétaire d'État aux personnes âgées — Avis — 17 octobre 2007
- M-377** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Utilisation de phosphates — Avis — 17 octobre 2007
- M-378** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Pauvreté chez les enfants — Avis — 17 octobre 2007
- M-379** — M. Storseth (Westlock—St. Paul) — Interdiction de la vente d'eau canadienne en vrac — Avis — 17 octobre 2007
- M-380** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Ministère des Affaires étrangères — Avis — 17 octobre 2007
- M-381** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Teneur en phosphore des détergents pour lave-vaisselle — Avis — 17 octobre 2007
- M-382** — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Décret sur les passeports canadiens — Avis — 22 octobre 2007
Retrait — 23 octobre 2007

- M-383** — Ms. Thibault (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Old Age Security Program — Notice — October 22, 2007
Placed in the order of precedence — November 26, 2007
- M-384** — Mr. Masse (Windsor West) — Special Committee on Canada's manufacturing industry — Notice — October 22, 2007
- M-385** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North) — Alcoholic beverage labelling — Notice — October 23, 2007
- M-386** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Referendum on the abolishment of the Senate — Notice — October 25, 2007
- M-387** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Bottled water — Notice — October 30, 2007
- M-388** — Mr. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — One-cent coin — Notice — October 30, 2007
- M-389** — Mr. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Firearms — Notice — October 30, 2007
- M-390** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Order in Council P.C. 1946-3264 — Notice — October 31, 2007
- M-391** — Mr. Silva (Davenport) — Act of Settlement of 1701 — Notice — October 31, 2007
- M-392** — Mr. Paquette (Joliette) — Bretton Woods and Related Agreements Act — Notice — November 1, 2007
- M-393** — Mr. Paquette (Joliette) — Persons with amblyopia — Notice — November 1, 2007
- M-394** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Myanmar — Notice — November 8, 2007
- M-395** — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Canadian Passport Order — Notice — November 13, 2007
- M-396** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Goods and Services Tax exemption for boards of education — Notice — November 15, 2007
- M-397** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — BC Ferries — Notice — November 15, 2007
- M-398** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Gas taxes — Notice — November 15, 2007
- M-399** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Income taxes — Notice — November 15, 2007
- M-383** — M^{me} Thibault (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Programme de Sécurité de la vieillesse — Avis — 22 octobre 2007
Inscription dans l'ordre de priorité — 26 novembre 2007
- M-384** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Comité spécial sur le secteur manufacturier au Canada — Avis — 22 octobre 2007
- M-385** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Nord) — Étiquettes pour boissons alcoolisées — Avis — 23 octobre 2007
- M-386** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Référendum sur l'abolition du Sénat — Avis — 25 octobre 2007
- M-387** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Eau embouteillée — Avis — 30 octobre 2007
- M-388** — M. Crête (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Pièce d'un cent — Avis — 30 octobre 2007
- M-389** — M. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Armes à feu — Avis — 30 octobre 2007
- M-390** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Décret C.P. 1946-3264 — Avis — 31 octobre 2007
- M-391** — M. Silva (Davenport) — Loi d'établissement de 1701 — Avis — 31 octobre 2007
- M-392** — M. Paquette (Joliette) — Loi sur les accords de Bretton Woods — Avis — 1^{er} novembre 2007
- M-393** — M. Paquette (Joliette) — Amblyopes — Avis — 1^{er} novembre 2007
- M-394** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Myanmar — Avis — 8 novembre 2007
- M-395** — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Décret sur les passeports canadiens — Avis — 13 novembre 2007
- M-396** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Exonération de la taxe sur les produits et services pour les conseils scolaires — Avis — 15 novembre 2007
- M-397** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — « BC Ferries » — Avis — 15 novembre 2007
- M-398** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Taxes sur l'essence — Avis — 15 novembre 2007
- M-399** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Impôts sur le revenu — Avis — 15 novembre 2007

- M-400** — Mrs. Barnes (London West) — Women's Program at Status of Women Canada — Notice — November 19, 2007
Placed in the order of precedence — November 23, 2007
- M-401** — Mr. Silva (Davenport) — Portuguese-Canadian community — Notice — November 20, 2007
- M-402** — Mr. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Greek Pontians — Notice — November 20, 2007
- M-403** — Mr. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Recognition of the Republic of Somaliland — Notice — November 20, 2007
- M-404** — Ms. Sgro (York West) — Seniors — Notice — November 20, 2007
- M-405** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Royal Roads University — Notice — November 21, 2007
Withdrawn — November 23, 2007
- M-406** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Gas tax — Notice — November 21, 2007
Withdrawn — November 23, 2007
- M-407** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Post-traumatic stress disorder — Notice — November 21, 2007
- M-408** — Mr. Preston (Elgin—Middlesex—London) — National epidermolysis bullosa awareness week — Notice — November 21, 2007
- M-409** — Mrs. Davidson (Sarnia—Lambton) — Non-corrective, cosmetic contact lenses — Notice — November 21, 2007
Placed in the order of precedence — November 23, 2007
- M-410** — Mr. Dryden (York Centre) — Corporations conducting business in Sudan and Iran — Notice — November 21, 2007
Placed in the order of precedence — November 23, 2007
- M-411** — Ms. Sgro (York West) — Death penalty — Notice — November 22, 2007
Placed in the order of precedence — November 26, 2007
- M-412** — Mr. Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Intergenerational transfer of farms — Notice — November 22, 2007
- M-413** — Mr. Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Federal advertising spending — Notice — November 22, 2007
- M-400** — M^{me} Barnes (London-Ouest) — Programme de promotion de la femme de Condition Féminine Canada — Avis — 19 novembre 2007
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 novembre 2007
- M-401** — M. Silva (Davenport) — Communauté canadienne-portugaise — Avis — 20 novembre 2007
- M-402** — M. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Grecs du Pont — Avis — 20 novembre 2007
- M-403** — M. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Reconnaissance de la République du Somaliland — Avis — 20 novembre 2007
- M-404** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Aînés — Avis — 20 novembre 2007
- M-405** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Université Royal Roads — Avis — 21 novembre 2007
Retrait — 23 novembre 2007
- M-406** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Taxe sur l'essence — Avis — 21 novembre 2007
Retrait — 23 novembre 2007
- M-407** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Syndrome de stress post-traumatique — Avis — 21 novembre 2007
- M-408** — M. Preston (Elgin—Middlesex—London) — Semaine nationale de sensibilisation à l'épidermolyse bulleuse — Avis — 21 novembre 2007
- M-409** — M^{me} Davidson (Sarnia—Lambton) — Lentilles de contact non correctrices à but esthétique — Avis — 21 novembre 2007
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 novembre 2007
- M-410** — M. Dryden (York-Centre) — Sociétés exerçant des activités au Soudan et en Iran — Avis — 21 novembre 2007
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 novembre 2007
- M-411** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Peine de mort — Avis — 22 novembre 2007
Inscription dans l'ordre de priorité — 26 novembre 2007
- M-412** — M. Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Transferts intergénérationnels des fermes — Avis — 22 novembre 2007
- M-413** — M. Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Dépenses publicitaires fédérales — Avis — 22 novembre 2007

M-414 — Mr. Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Forest industry support — Notice — November 22, 2007

Placed in the order of precedence — November 26, 2007

M-415 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Military sexual slavery during the Second World War — Notice — November 26, 2007

MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

This section contains all motions sponsored by private Members which seek the production of certain papers. The motions in this section are numbered sequentially upon notice and a “P” precedes the motion number.

Motions for the production of papers listed on the Order Paper at the time of a prorogation that have been transferred for debate are maintained from one parliamentary session to the other, pursuant to Standing Order 86.1.

P-1 — Mr. Easter (Malpeque) — Canadian Agricultural Income Stabilization Program — Notice — April 4, 2006

Transferred for debate — September 20, 2006

Reinstated from the 1st session of the 39th Parliament — October 16, 2007

P-2 — Mr. Easter (Malpeque) — “Empowering Canadian Farmers in the Marketplace” report — Notice — April 4, 2006

Withdrawn — February 15, 2007

P-3 — Mr. Easter (Malpeque) — Canadian Wheat Board — Notice — April 4, 2006

Withdrawn — February 15, 2007

P-4 — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Northwest Passage — Notice — April 20, 2006

Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-4) — November 22, 2006

P-5 — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Professor Michael Coyle — Notice — May 2, 2006

Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-5) — September 20, 2006

P-6 — Mr. Easter (Malpeque) — Grain hopper car fleet — Notice — May 4, 2006

Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-6) — June 21, 2006

M-414 — M. Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Soutien au secteur forestier — Avis — 22 novembre 2007

Inscription dans l'ordre de priorité — 26 novembre 2007

M-415 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Esclavage sexuel militaire durant la Seconde Guerre mondiale — Avis — 26 novembre 2007

MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

Cette section contient toutes les motions émanant des députés portant production de certains documents. Les motions dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « P ».

Les motions portant production de documents inscrites au Feuilleton au moment d'une prorogation et qui ont été transférées pour débat sont maintenues d'une session parlementaire à l'autre, conformément à l'article 86.1 du Règlement.

P-1 — M. Easter (Malpeque) — Programme canadien de stabilisation du revenu agricole — Avis — 4 avril 2006

Transférée pour débat — 20 septembre 2006

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 39^e législature — 16 octobre 2007

P-2 — M. Easter (Malpeque) — Rapport intitulé « Un pouvoir de marché accru pour les producteurs agricoles canadiens » — Avis — 4 avril 2006

Retrait — 15 février 2007

P-3 — M. Easter (Malpeque) — Commission canadienne du blé — Avis — 4 avril 2006

Retrait — 15 février 2007

P-4 — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Passage du Nord-Ouest — Avis — 20 avril 2006

Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-4) — 22 novembre 2006

P-5 — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Professeur Michael Coyle — Avis — 2 mai 2006

Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-5) — 20 septembre 2006

P-6 — M. Easter (Malpeque) — Parc de wagon-trémies — Avis — 4 mai 2006

Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-6) — 21 juin 2006

- P-7** — Mr. Chan (Richmond) — Document referred to by the Parliamentary Secretary to the Prime Minister — Notice — May 9, 2006
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-07) — September 20, 2006
- P-8** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Question and Answer Package — Notice — May 12, 2006
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2007
- P-9** — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Government programs — Notice — November 20, 2006
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-9) — March 21, 2007
- P-10** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Recognition of foreign credentials — Notice — January 25, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-10) — June 6, 2007
- P-11** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Roberts Bank Port — Notice — February 15, 2007
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2007
- P-12** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Roberts Bank Port — Notice — February 15, 2007
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2007
- P-13** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Tsawwassen First Nation Own Source Revenue Agreement — Notice — February 15, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-13) — May 30, 2007
- P-14** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Tsawwassen First Nation Tax Treatment Agreement — Notice — February 15, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-14) — May 30, 2007
- P-15** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Tsawwassen First Nation Implementation Plan — Notice — February 15, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-15) — May 30, 2007
- P-16** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Tsawwassen First Nation Real Property Tax Co-ordination Agreement — Notice — February 15, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-16) — May 30, 2007
- P-7** — M. Chan (Richmond) — Document mentionné par le secrétaire parlementaire du Premier ministre — Avis — 9 mai 2006
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-07) — 20 septembre 2006
- P-8** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Série de questions et réponses — Avis — 12 mai 2006
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2007
- P-9** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Programmes gouvernementaux — Avis — 20 novembre 2006
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-9) — 21 mars 2007
- P-10** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Reconnaissance des titres de compétences acquis à l'étranger — Avis — 25 janvier 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-10) — 6 juin 2007
- P-11** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Port Roberts Bank — Avis — 15 février 2007
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2007
- P-12** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Port Roberts Bank — Avis — 15 février 2007
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2007
- P-13** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Entente de la Première nation Tsawwassen sur les recettes autonomes — Avis — 15 février 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-13) — 30 mai 2007
- P-14** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Entente sur le traitement fiscal de la Première nation Tsawwassen — Avis — 15 février 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-14) — 30 mai 2007
- P-15** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Plan de mise en oeuvre de la Première nation Tsawwassen — Avis — 15 février 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-15) — 30 mai 2007
- P-16** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Entente de la Première nation Tsawwassen sur la coordination de l'impôt foncier — Avis — 15 février 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-16) — 30 mai 2007

- P-17** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Tsawwassen First Nation Fiscal Financing Agreement — Notice — February 15, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-17) — May 30, 2007
- P-18** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Tsawwassen First Nation Fisheries Operational Guidelines — Notice — February 15, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-18) — May 30, 2007
- P-19** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Tsawwassen First Nation Harvest Agreement — Notice — February 15, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-19) — May 30, 2007
- P-20** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Deltaport in Tsawwassen — Notice — February 15, 2007
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2007
- P-21** — Mrs. Mathysen (London—Fanshawe) — Supporting Communities Partnership Initiative — Notice — February 27, 2007
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2007
- P-22** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Canada-Afghanistan Agreement on detainee transfer — Notice — March 1, 2007
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2007
- P-23** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Deltaport — Notice — March 19, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-23) — June 20, 2007
- P-24** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Deltaport — Notice — March 19, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-24) — June 20, 2007
- P-25** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Afghanistan — Notice — April 16, 2007
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2007
- P-26** — Mr. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Kelowna Accord — Notice — May 16, 2007
Notice of motion called and withdrawn — June 6, 2007
- P-17** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Entente de financement budgétaire de la Première nation Tsawwassen — Avis — 15 février 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-17) — 30 mai 2007
- P-18** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Directives opérationnelles concernant les pêches de la Première nation Tsawwassen — Avis — 15 février 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-18) — 30 mai 2007
- P-19** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Entente sur les récoltes de la Première nation Tsawwassen — Avis — 15 février 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-19) — 30 mai 2007
- P-20** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Deltaport de Tsawwassen — Avis — 15 février 2007
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2007
- P-21** — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Initiatives de partenariats en action communautaire — Avis — 27 février 2007
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2007
- P-22** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Entente Canada-Afghanistan sur le transfert de détenus — Avis — 1^{er} mars 2007
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2007
- P-23** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Deltaport — Avis — 19 mars 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-23) — 20 juin 2007
- P-24** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Deltaport — Avis — 19 mars 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-24) — 20 juin 2007
- P-25** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Afghanistan — Avis — 16 avril 2007
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2007
- P-26** — M. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Accord de Kelowna — Avis — 16 mai 2007
Avis de motion appelé et retiré — 6 juin 2007

- P-27** — Mrs. Mathysen (London—Fanshawe) — Elimination of discrimination against women — Notice — May 30, 2007
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-391-27) — June 20, 2007
- P-27** — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Élimination de la discrimination à l'égard des femmes — Avis — 30 mai 2007
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-391-27) — 20 juin 2007
- P-28** — Mr. Bagnell (Yukon) — Natural Resources Canada — Notice — September 13, 2007
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2007
- P-28** — M. Bagnell (Yukon) — Ressources naturelles Canada — Avis — 13 septembre 2007
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2007
- P-29** — Mr. Bagnell (Yukon) — Natural Resources Canada — Notice — October 17, 2007
- P-29** — M. Bagnell (Yukon) — Ressources naturelles Canada — Avis — 17 octobre 2007
- P-30** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Question and Answer Package — Notice — October 17, 2007
- P-30** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Série de questions et réponses — Avis — 17 octobre 2007
- P-31** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Roberts Bank Port — Notice — October 18, 2007
- P-31** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Port Roberts Bank — Avis — 18 octobre 2007
- P-32** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Roberts Bank Port — Notice — October 18, 2007
- P-32** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Port Roberts Bank — Avis — 18 octobre 2007
- P-33** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Canada-Afghanistan Agreement on detainee transfer — Notice — October 22, 2007
- P-33** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Entente Canada-Afghanistan sur le transfert de détenus — Avis — 22 octobre 2007
- P-34** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Afghanistan — Notice — October 22, 2007
- P-34** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Afghanistan — Avis — 22 octobre 2007
- P-35** — Mr. Bagnell (Yukon) — Arctic patrol boats — Notice — October 23, 2007
- P-35** — M. Bagnell (Yukon) — Bateaux patrouilleurs pour l'Arctique — Avis — 23 octobre 2007
- P-36** — Mr. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — Framework Convention on Climate Change — Notice — October 30, 2007
- P-36** — M. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — Convention-cadre sur les changements climatiques — Avis — 30 octobre 2007

PART III – Written Questions

This section contains all information on all written questions submitted by private Members. Written questions in this section are numbered sequentially upon notice and a “Q” precedes the question number.

Q-1 — Mrs. Barnes (London West) — RCMP — Notice — October 17, 2007

Q-2 — Mrs. Barnes (London West) — Border officers — Notice — October 17, 2007

Q-3 — Mrs. Barnes (London West) — National Crime Prevention Centre — Notice — October 17, 2007

Q-4 — Mrs. Barnes (London West) — Canadian Firearms Program — Notice — October 17, 2007

Q-5² — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Homelessness Partnership Strategy — Notice — October 17, 2007

Answered — November 21, 2007 (*See Debates*)

Q-6² — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Pay equity cases — Notice — October 17, 2007

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-6) — November 22, 2007

Q-7² — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Manufacturing jobs in Ontario — Notice — October 17, 2007

Q-8² — Mrs. Mathyssen (London—Fanshawe) — Status of Women Canada's Women's Program — Notice — October 17, 2007

Q-9 — Ms. Bell (Vancouver Island North) — Export of bulk water and intra-basin diversions — Notice — October 17, 2007

Q-10 — Ms. Bell (Vancouver Island North) — Raw log exports — Notice — October 17, 2007

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-10) — November 21, 2007

Q-11 — Ms. Bell (Vancouver Island North) — British Columbia coastline — Notice — October 17, 2007

Withdrawn — October 18, 2007

Q-12² — Mr. Bevington (Western Arctic) — National energy strategy — Notice — October 17, 2007

Answered — November 20, 2007 (*See Debates*)

PARTIE III – Questions écrites

Cette section contient l'information sur toutes les questions écrites soumises par les députés. Les questions écrites dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « Q ».

Q-1 — M^{me} Barnes (London-Ouest) — GRC — Avis — 17 octobre 2007

Q-2 — M^{me} Barnes (London-Ouest) — Agents des services frontaliers — Avis — 17 octobre 2007

Q-3 — M^{me} Barnes (London-Ouest) — Centre national de prévention du crime — Avis — 17 octobre 2007

Q-4 — M^{me} Barnes (London-Ouest) — Programme canadien de contrôle des armes à feu — Avis — 17 octobre 2007

Q-5² — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance — Avis — 17 octobre 2007

Réponse — 21 novembre 2007 (*Voir les Débats*)

Q-6² — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Causes d'équité salariale — Avis — 17 octobre 2007

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-6) — 22 novembre 2007

Q-7² — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Emplois dans le secteur manufacturier en Ontario — Avis — 17 octobre 2007

Q-8² — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Programme de promotion de la femme de Condition féminine Canada — Avis — 17 octobre 2007

Q-9 — M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — Exportation d'eau en vrac et détournements — Avis — 17 octobre 2007

Q-10 — M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — Exportations de grumes — Avis — 17 octobre 2007

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-10) — 21 novembre 2007

Q-11 — M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — Côtes de la Colombie-Britannique — Avis — 17 octobre 2007

Retrait — 18 octobre 2007

Q-12² — M. Bevington (Western Arctic) — Stratégie nationale de l'énergie — Avis — 17 octobre 2007

Réponse — 20 novembre 2007 (*Voir les Débats*)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-13²** — Mr. Bevington (Western Arctic) — Deh Cho process — Notice — October 17, 2007
Answered — November 19, 2007 (*See Debates*)
- Q-14²** — Mr. Bevington (Western Arctic) — Northern residents tax deduction — Notice — October 17, 2007
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-14) — November 22, 2007
- Q-15²** — Ms. Savoie (Victoria) — National Homeless Initiative and the Homelessness Partnering Strategy — Notice — October 17, 2007
- Q-16²** — Ms. Savoie (Victoria) — Human Resources and Social Development Canada — Notice — October 17, 2007
- Q-17²** — Ms. Savoie (Victoria) — Workplace skills programs — Notice — October 17, 2007
- Q-18²** — Ms. Savoie (Victoria) — Community Access Program and School Net programs — Notice — October 17, 2007
- Q-19²** — Mr. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Rural mail safety review — Notice — October 17, 2007
- Q-20²** — Mr. Proulx (Hull—Aylmer) — Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec — Notice — October 17, 2007
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-20) — November 16, 2007
- Q-21²** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Pesticide residue limits — Notice — October 17, 2007
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-21) — November 16, 2007
- Q-22²** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Climate change — Notice — October 17, 2007
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-22) — November 21, 2007
- Q-23** — Mr. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Nappan Experimental Farm — Notice — October 17, 2007
Answered — November 22, 2007 (*See Debates*)
- Q-24²** — Mr. St. Amand (Brant) — Exit Strategy for Tobacco Farmers — Notice — October 17, 2007
Answered — November 22, 2007 (*See Debates*)
- Q-13²** — M. Bevington (Western Arctic) — Processus du Deh Cho — Avis — 17 octobre 2007
Réponse — 19 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-14²** — M. Bevington (Western Arctic) — Déduction d'impôt pour les habitants de régions éloignées — Avis — 17 octobre 2007
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-14) — 22 novembre 2007
- Q-15²** — M^{me} Savoie (Victoria) — Initiative nationale pour les sans-abri et la Stratégie des partenariats de lutte contre la pauvreté — Avis — 17 octobre 2007
- Q-16²** — M^{me} Savoie (Victoria) — Ressources humaines et Développement social Canada — Avis — 17 octobre 2007
- Q-17²** — M^{me} Savoie (Victoria) — Programmes des compétences en milieu de travail — Avis — 17 octobre 2007
- Q-18²** — M^{me} Savoie (Victoria) — Programme d'accès communautaire et les programmes Rescol — Avis — 17 octobre 2007
- Q-19²** — M. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Évaluation de la sécurité de la livraison du courrier en milieu rural — Avis — 17 octobre 2007
- Q-20²** — M. Proulx (Hull—Aylmer) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 17 octobre 2007
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-20) — 16 novembre 2007
- Q-21²** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Limites des résidus de pesticides — Avis — 17 octobre 2007
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-21) — 16 novembre 2007
- Q-22²** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Changements climatiques — Avis — 17 octobre 2007
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-22) — 21 novembre 2007
- Q-23** — M. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — « Nappan Experimental Farm » — Avis — 17 octobre 2007
Réponse — 22 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-24²** — M. St. Amand (Brant) — Stratégie de retrait pour les tabaculteurs — Avis — 17 octobre 2007
Réponse — 22 novembre 2007 (*Voir les Débats*)

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-25²** — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Funds at the discretion of Ministers of Crown — Notice — October 17, 2007
- Q-25²** — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Fonds discrétionnaires des ministres — Avis — 17 octobre 2007
- Q-26²** — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Optional Protocol to the Convention Against Torture — Notice — October 17, 2007
- Q-26²** — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Protocole facultatif de la Convention contre la torture — Avis — 17 octobre 2007
- Q-27²** — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Emergency disaster relief — Notice — October 17, 2007
- Q-27²** — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Secours d'urgence en cas de catastrophe — Avis — 17 octobre 2007
- Q-28²** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Security and Prosperity Partnership of North America — Notice — October 17, 2007
- Q-28²** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité — Avis — 17 octobre 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-28) — November 22, 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-28) — 22 novembre 2007
- Q-29²** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative — Notice — October 17, 2007
- Q-29²** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique — Avis — 17 octobre 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-29) — November 15, 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-29) — 15 novembre 2007
- Q-30²** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Specified Persons List — Notice — October 17, 2007
- Q-30²** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Liste des personnes désignées — Avis — 17 octobre 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-30) — November 22, 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-30) — 22 novembre 2007
- Q-31** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Government spending in Burnaby—New Westminster — Notice — October 17, 2007
- Q-31** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Dépenses gouvernementales à Burnaby—New Westminster — Avis — 17 octobre 2007
- Q-32²** — Ms. Robillard (Westmount—Ville-Marie) — Homelessness Partnering Strategy — Notice — October 17, 2007
- Q-32²** — M^{me} Robillard (Westmount—Ville-Marie) — Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance — Avis — 17 octobre 2007
- Q-33** — Mr. Bagnell (Yukon) — Funds, grants, loans and loan guarantees in the constituency of Yukon — Notice — October 17, 2007
- Q-33** — M. Bagnell (Yukon) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans la circonscription du Yukon — Avis — 17 octobre 2007
- Withdrawn — November 20, 2007
- Retrait — 20 novembre 2007
- Q-34** — Mr. Bagnell (Yukon) — Funds, grants, loans and loan guarantees in the constituency of Calgary Southwest — Notice — October 17, 2007
- Q-34** — M. Bagnell (Yukon) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans la circonscription de Calgary-Sud-Ouest — Avis — 17 octobre 2007
- Withdrawn — November 20, 2007
- Retrait — 20 novembre 2007
- Q-35²** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Oil spills in British Columbia — Notice — October 17, 2007
- Q-35²** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Déversements d'hydrocarbures en Colombie-Britannique — Avis — 17 octobre 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-35) — November 20, 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-35) — 20 novembre 2007

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-36²** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — Canadians detained abroad — Notice — October 17, 2007
- Q-37** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Investment Canada Act — Notice — October 17, 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-37) — November 22, 2007
- Q-38** — Mr. Thibault (West Nova) — Small Craft Harbours Program — Notice — October 17, 2007
- Answered — November 15, 2007 (*See Debates*)
- Q-39²** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Sport Utility Vehicles procurement — Notice — October 17, 2007
- Q-40²** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Climate change — Notice — October 17, 2007
- Q-41²** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Climate change and environmental legislation — Notice — October 17, 2007
- Answered — November 22, 2007 (*See Debates*)
- Q-42²** — Mr. Duceppe (Laurier—Sainte-Marie) — Option Canada — Notice — October 17, 2007
- Answered — November 16, 2007 (*See Debates*)
- Q-43²** — Ms. Keeper (Churchill) — Housing conditions on First Nations — Notice — October 17, 2007
- Answered — November 20, 2007 (*See Debates*)
- Q-44²** — Ms. Keeper (Churchill) — Suicide prevention — Notice — October 17, 2007
- Q-45²** — Ms. Keeper (Churchill) — Human papilloma virus vaccine — Notice — October 17, 2007
- Answered — November 22, 2007 (*See Debates*)
- Q-46²** — Ms. Keeper (Churchill) — RCMP — Notice — October 17, 2007
- Q-47²** — Ms. Neville (Winnipeg South Centre) — Department of Indian and Northern Affairs' spending — Notice — October 17, 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-47) — November 22, 2007
- Q-48²** — Ms. Neville (Winnipeg South Centre) — National Aboriginal Day — Notice — October 17, 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-48) — November 20, 2007
- Q-36²** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Canadiens détenus à l'étranger — Avis — 17 octobre 2007
- Q-37** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi sur Investissement Canada — Avis — 17 octobre 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-37) — 22 novembre 2007
- Q-38** — M. Thibault (Nova-Ouest) — Programme des ports pour petits bateaux — Avis — 17 octobre 2007
- Réponse — 15 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-39²** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Acquisition de véhicules utilitaires sport — Avis — 17 octobre 2007
- Q-40²** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Changement climatique — Avis — 17 octobre 2007
- Q-41²** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Changement climatique et projets de loi sur l'environnement — Avis — 17 octobre 2007
- Réponse — 22 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-42²** — M. Duceppe (Laurier—Sainte-Marie) — Option Canada — Avis — 17 octobre 2007
- Réponse — 16 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-43²** — M^{me} Keeper (Churchill) — Conditions de logement des Premières nations — Avis — 17 octobre 2007
- Réponse — 20 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-44²** — M^{me} Keeper (Churchill) — Prévention du suicide — Avis — 17 octobre 2007
- Q-45²** — M^{me} Keeper (Churchill) — Vaccination contre le virus du papillome humain — Avis — 17 octobre 2007
- Réponse — 22 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-46²** — M^{me} Keeper (Churchill) — GRC — Avis — 17 octobre 2007
- Q-47²** — M^{me} Neville (Winnipeg-Centre-Sud) — Dépenses du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien — Avis — 17 octobre 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-47) — 22 novembre 2007
- Q-48²** — M^{me} Neville (Winnipeg-Centre-Sud) — Journée nationale des autochtones — Avis — 17 octobre 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-48) — 20 novembre 2007

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-49²** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Krill fishery — Notice — October 17, 2007
Answered — November 19, 2007 (*See Debates*)
- Q-50²** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Commuter rail service — Notice — October 17, 2007
Answered — November 15, 2007 (*See Debates*)
- Q-51²** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Third Party Management system for First Nations — Notice — October 17, 2007 (*See Debates*)
- Q-52²** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Aboriginal land claims — Notice — October 17, 2007
- Q-53²** — Mr. Nadeau (Gatineau) — Government jobs in the National Capital Region — Notice — October 17, 2007
- Q-54²** — Mr. Nadeau (Gatineau) — Employment in the capital region — Notice — October 17, 2007
- Q-55²** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Barley plebiscite — Notice — October 18, 2007
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-55) — November 20, 2007
- Q-56²** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Genetic Use Restriction Technology — Notice — October 18, 2007
Answered — November 22, 2007 (*See Debates*)
- Q-57²** — Mr. Malhi (Bramalea—Gore—Malton) — Temporary residence visas — Notice — October 18, 2007
- Q-58²** — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — Ministerial travel and hospitality expenses — Notice — October 18, 2007
- Q-59²** — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — Employment Insurance Act — Notice — October 18, 2007
Answered — November 19, 2007 (*See Debates*)
- Q-60²** — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — Office of the Commissioner of Official Languages — Notice — October 18, 2007
Answered — November 15, 2007 (*See Debates*)
- Q-61²** — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — Document for Committee Chairs — Notice — October 18, 2007
- Q-62** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Tsawwassen Territory — Notice — October 18, 2007
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-62) — November 16, 2007
- Q-49²** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Pêche du krill — Avis — 17 octobre 2007
Réponse — 19 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-50²** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Service de train de banlieue — Avis — 17 octobre 2007
Réponse — 15 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-51²** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Système de gestion par une tierce partie qui s'applique aux Premières nations — Avis — 17 octobre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-52²** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Revendications territoriales des autochtones — Avis — 17 octobre 2007
- Q-53²** — M. Nadeau (Gatineau) — Emplois du gouvernement dans la région de la capitale — Avis — 17 octobre 2007
- Q-54²** — M. Nadeau (Gatineau) — Emplois dans la région de la capitale — Avis — 17 octobre 2007
- Q-55²** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Plébiscite sur l'orge — Avis — 18 octobre 2007
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-55) — 20 novembre 2007
- Q-56²** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Technologies de restriction de l'utilisation des ressources — Avis — 18 octobre 2007
Réponse — 22 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-57²** — M. Malhi (Bramalea—Gore—Malton) — Visas de résident temporaire — Avis — 18 octobre 2007
- Q-58²** — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Déplacements et dépenses de réception des ministres — Avis — 18 octobre 2007
- Q-59²** — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi sur l'assurance-emploi — Avis — 18 octobre 2007
Réponse — 19 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-60²** — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Commissariat aux langues officielles — Avis — 18 octobre 2007
Réponse — 15 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-61²** — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Document pour les présidents de comités — Avis — 18 octobre 2007
- Q-62** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Territoire Tsawwassen — Avis — 18 octobre 2007
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-62) — 16 novembre 2007

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-63** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Roberts Bank port — Notice — October 18, 2007
- Q-63** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Port Roberts Bank — Avis — 18 octobre 2007
- Q-64** — Mr. Cummins (Delta—Richmond East) — Fisheries and Oceans Canada — Notice — October 18, 2007
- Q-64** — M. Cummins (Delta—Richmond-Est) — Pêches et Océans Canada — Avis — 18 octobre 2007
- Q-65** — Ms. Bell (Vancouver Island North) — British Columbia coastline — Notice — October 18, 2007
- Q-65** — M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — Côtes de la Colombie-Britannique — Avis — 18 octobre 2007
- Q-66** — Ms. Bell (Vancouver Island North) — Adult literacy — Notice — October 18, 2007
- Q-66** — M^{me} Bell (Île de Vancouver-Nord) — Alphabétisation des adultes — Avis — 18 octobre 2007
- Q-67²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Female prostitutes — Notice — October 19, 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-67) — November 16, 2007
- Q-67²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Prostituées — Avis — 19 octobre 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-67) — 16 novembre 2007
- Q-68²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Report regarding the Canada Labour Code — Notice — October 19, 2007
- Q-68²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Rapport sur le Code canadien du travail — Avis — 19 octobre 2007
- Q-69²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Safe Injection Site — Notice — October 19, 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-69) — November 22, 2007
- Q-69²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Centre d'injection supervisé — Avis — 19 octobre 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-69) — 22 novembre 2007
- Q-70²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Federal funding for Quebec's 400th anniversary — Notice — October 19, 2007
- Q-70²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Financement fédéral pour le 400^e anniversaire de Québec — Avis — 19 octobre 2007
- Q-71¹⁻²** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Meetings on Afghanistan — Notice — October 22, 2007
- Q-71¹⁻²** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Réunions à propos de l'Afghanistan — Avis — 22 octobre 2007
- Q-72¹⁻²** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Cormorant Helicopters — Notice — October 22, 2007
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-392-72) — November 16, 2007
- Q-72¹⁻²** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Hélicoptères Cormorant — Avis — 22 octobre 2007
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-392-72) — 16 novembre 2007
- Q-73¹⁻²** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Food services in the Canadian Forces — Notice — October 22, 2007
- Q-73¹⁻²** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Services d'alimentation dans les Forces canadiennes — Avis — 22 octobre 2007
- Q-74²** — Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — Summer Career Placement Program and Canada Summer Jobs program — Notice — October 22, 2007
- Q-74²** — M. Martin (Sault Ste. Marie) — Programmes Placement-carrière été et Emplois d'été Canada — Avis — 22 octobre 2007
- Q-75²** — Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario — Notice — October 22, 2007
- Q-75²** — M. Martin (Sault Ste. Marie) — Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario — Avis — 22 octobre 2007
- Q-76²** — Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — Lake Superior — Notice — October 22, 2007
- Q-76²** — M. Martin (Sault Ste. Marie) — Lac Supérieur — Avis — 22 octobre 2007
- Q-77²** — Mr. Martin (Sault Ste. Marie) — Canada Summer Jobs program — Notice — October 22, 2007
- Q-77²** — M. Martin (Sault Ste. Marie) — Programme Emplois d'été Canada — Avis — 22 octobre 2007

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-78** — Mr. Bagnell (Yukon) — Canadian Wildlife Service — Notice — October 23, 2007
Withdrawn — November 20, 2007
- Q-78** — M. Bagnell (Yukon) — Service canadien de la faune — Avis — 23 octobre 2007
Retrait — 20 novembre 2007
- Q-79²** — Mr. Zed (Saint John) — Funds, grants, loans and loan guarantees in certain constituencies — Notice — October 23, 2007
Answered — November 22, 2007 (*See Debates*)
- Q-79²** — M. Zed (Saint John) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans certaines circonscriptions — Avis — 23 octobre 2007
Réponse — 22 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-80** — Mr. Silva (Davenport) — Programs and funding — Notice — October 23, 2007
Withdrawn — November 1, 2007
- Q-80** — M. Silva (Davenport) — Programmes et financement — Avis — 23 octobre 2007
Retrait — 1^{er} novembre 2007
- Q-81** — Mr. Silva (Davenport) — Literacy budget cuts — Notice — October 23, 2007
Withdrawn — November 1, 2007
- Q-81** — M. Silva (Davenport) — Compressions aux programmes d'alphabétisation — Avis — 23 octobre 2007
Retrait — 1^{er} novembre 2007
- Q-82** — Mr. Silva (Davenport) — Emergency and contingency funds — Notice — October 23, 2007
Withdrawn — November 1, 2007
- Q-82** — M. Silva (Davenport) — Fonds d'urgence et d'éventualités — Avis — 23 octobre 2007
Retrait — 1^{er} novembre 2007
- Q-83** — Mr. Silva (Davenport) — Equal pay — Notice — October 23, 2007
Withdrawn — November 1, 2007
- Q-83** — M. Silva (Davenport) — Salaire égal — Avis — 23 octobre 2007
Retrait — 1^{er} novembre 2007
- Q-84²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Nuclear power and Alberta oil sands — Notice — October 23, 2007
Answered — November 22, 2007 (*See Debates*)
- Q-84²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Énergie nucléaire et sables bitumineux de l'Alberta — Avis — 23 octobre 2007
Réponse — 22 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-85²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — National Crime Prevention Centre — Notice — October 23, 2007
- Q-85²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Centre national de prévention du crime — Avis — 23 octobre 2007
- Q-86²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Mountain Pine Beetle infestation — Notice — October 23, 2007
- Q-86²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Infestation du dendroctone du pin — Avis — 23 octobre 2007
- Q-87** — Mr. Bell (North Vancouver) — Summer student programs — Notice — October 24, 2007
- Q-87** — M. Bell (North Vancouver) — Programmes d'été pour étudiants — Avis — 24 octobre 2007
- Q-88** — Mr. Bell (North Vancouver) — Income trusts — Notice — October 24, 2007
- Q-88** — M. Bell (North Vancouver) — Fiducies de revenu — Avis — 24 octobre 2007
- Q-89** — Mr. Bell (North Vancouver) — Temporary resident visas — Notice — October 24, 2007
- Q-89** — M. Bell (North Vancouver) — Visas de résident temporaire — Avis — 24 octobre 2007
- Q-90** — Mr. Bell (North Vancouver) — Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative — Notice — October 24, 2007
- Q-90** — M. Bell (North Vancouver) — Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie Pacifique — Avis — 24 octobre 2007
- Q-91²** — Mr. Siksay (Burnaby—Douglas) — "Celebrate Canada!" program — Notice — October 24, 2007
- Q-91²** — M. Siksay (Burnaby—Douglas) — Programme « Le Canada en fête! » — Avis — 24 octobre 2007
- Q-92²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Sudan — Notice — October 24, 2007
Withdrawn — October 26, 2007
- Q-92²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Soudan — Avis — 24 octobre 2007
Retrait — 26 octobre 2007

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-93²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Sudan — Notice — October 24, 2007
- Q-94²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Correctional facilities — Notice — October 26, 2007
- Q-95²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Sudan — Notice — October 26, 2007
- Q-96²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Iran — Notice — October 26, 2007
- Q-97²** — Ms. Black (New Westminster—Coquitlam) — Independent Panel on Canada's Future Role in Afghanistan — Notice — October 29, 2007
- Q-98** — Mr. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — Framework Convention on Climate Change — Notice — October 30, 2007
- Q-99²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Non-regulatory laboratories — Notice — October 30, 2007
- Q-100²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Atlantic Food and Horticulture Research Centre — Notice — October 30, 2007
- Q-101²** — Mr. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — Federal textbook tax credit — Notice — October 30, 2007
- Q-102²** — Mr. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — Student income tax — Notice — October 30, 2007
- Q-103²** — Mr. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — Literacy organizations — Notice — October 30, 2007
- Q-104²** — Mr. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — Canada Millennium Scholarship Foundation — Notice — October 30, 2007
- Q-105²** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Universal Child Care Benefit — Notice — October 31, 2007
- Q-106²** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Canada's immigration system — Notice — October 31, 2007
- Q-107²** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Toronto waterfront — Notice — October 31, 2007
- Q-108²** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Crime prevention programs — Notice — October 31, 2007
- Q-109** — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — DNA — Notice — October 31, 2007
- Q-110²** — Mr. Scott (Fredericton) — Canada Border Services Agency — Notice — November 1, 2007
- Q-93²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Soudan — Avis — 24 octobre 2007
- Q-94²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Centres de détention — Avis — 26 octobre 2007
- Q-95²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Soudan — Avis — 26 octobre 2007
- Q-96²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Iran — Avis — 26 octobre 2007
- Q-97²** — M^{me} Black (New Westminster—Coquitlam) — Groupe consultatif indépendant sur l'avenir de la mission canadienne en Afghanistan — Avis — 29 octobre 2007
- Q-98** — M. Bigras (Rosemont—La Petite-Patrie) — Convention-cadre sur les changements climatiques — Avis — 30 octobre 2007
- Q-99²** — M. Brison (Kings—Hants) — Laboratoires non réglementaires — Avis — 30 octobre 2007
- Q-100²** — M. Brison (Kings—Hants) — Centre de recherches de l'Atlantique sur les aliments et l'horticulture — Avis — 30 octobre 2007
- Q-101²** — M. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — Crédit d'impôt fédéral pour manuels scolaires — Avis — 30 octobre 2007
- Q-102²** — M. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — Impôt sur le revenu des étudiants — Avis — 30 octobre 2007
- Q-103²** — M. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — Organisations d'alphabétisation — Avis — 30 octobre 2007
- Q-104²** — M. Savage (Dartmouth—Cole Harbour) — Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire — Avis — 30 octobre 2007
- Q-105²** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Prestation universelle pour la garde d'enfants — Avis — 31 octobre 2007
- Q-106²** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Système d'immigration du Canada — Avis — 31 octobre 2007
- Q-107²** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Secteur riverain de Toronto — Avis — 31 octobre 2007
- Q-108²** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Programmes de prévention de la criminalité — Avis — 31 octobre 2007
- Q-109** — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — ADN — Avis — 31 octobre 2007
- Q-110²** — M. Scott (Fredericton) — Agence des services frontaliers du Canada — Avis — 1^{er} novembre 2007

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-111²** — Mr. Scott (Fredericton) — Canada–New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund — Notice — November 1, 2007
- Q-112²** — Mr. Boshcoff (Thunder Bay—Rainy River) — Persons of interest — Notice — November 1, 2007
- Q-113²** — Mr. Silva (Davenport) — Programs and funding — Notice — November 1, 2007
- Q-114²** — Mr. Silva (Davenport) — Literacy budget cuts — Notice — November 1, 2007
- Q-115²** — Mr. Silva (Davenport) — Emergency and contingency funds — Notice — November 1, 2007
- Q-116²** — Mr. Silva (Davenport) — Equal pay — Notice — November 1, 2007
Answered — November 15, 2007 (*See Debates*)
- Q-117²** — Mr. Cullen (Etobicoke North) — Canada Border Services Agency's cost recovery regime — Notice — November 8, 2007
- Q-118²** — Mr. Cullen (Etobicoke North) — Canada Border Services Agency's Fairness Initiative — Notice — November 8, 2007
- Q-119²** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Federal spending in Parkdale—High Park — Notice — November 8, 2007
- Q-120²** — Mr. Russell (Labrador) — Lower Churchill hydro-electric project — Notice — November 14, 2007
- Q-121²** — Mr. Russell (Labrador) — Small Craft Harbours Program — Notice — November 14, 2007
- Q-122²** — Mr. Russell (Labrador) — Veterans Affairs Canada's Community Engagement Partnership Fund — Notice — November 14, 2007
- Q-123²** — Mr. Russell (Labrador) — Veterans Affairs Canada's Cenotaph/Monument Restoration Program — Notice — November 14, 2007
- Q-124²** — Mr. Ignatieff (Etobicoke—Lakeshore) — Department of Human Resources and Skills Development internal reallocation of resources — Notice — November 15, 2007
- Q-125²** — Ms. McDonough (Halifax) — International development commitments in the Democratic Republic of the Congo — Notice — November 15, 2007
- Q-126²** — Ms. McDonough (Halifax) — Depleted uranium weapons — Notice — November 15, 2007
- Q-111²** — M. Scott (Fredericton) — Fonds Canada–Nouveau-Brunswick sur l'infrastructure municipale rurale — Avis — 1^{er} novembre 2007
- Q-112²** — M. Boshcoff (Thunder Bay—Rainy River) — Personnes d'intérêt — Avis — 1^{er} novembre 2007
- Q-113²** — M. Silva (Davenport) — Programmes et financement — Avis — 1^{er} novembre 2007
- Q-114²** — M. Silva (Davenport) — Compressions aux programmes d'alphabétisation — Avis — 1^{er} novembre 2007
- Q-115²** — M. Silva (Davenport) — Fonds d'urgence et d'éventualités — Avis — 1^{er} novembre 2007
- Q-116²** — M. Silva (Davenport) — Salaire égal — Avis — 1^{er} novembre 2007
Réponse — 15 novembre 2007 (*Voir les Débats*)
- Q-117²** — M. Cullen (Etobicoke-Nord) — Régime de recouvrement des coûts de l'Agence des services frontaliers du Canada — Avis — 8 novembre 2007
- Q-118²** — M. Cullen (Etobicoke-Nord) — Initiative en matière d'équité de l'Agence des services frontaliers du Canada — Avis — 8 novembre 2007
- Q-119²** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Dépenses fédérales pour Parkdale—High Park — Avis — 8 novembre 2007
- Q-120²** — M. Russell (Labrador) — Projet d'aménagement hydroélectrique du cours inférieur du fleuve Churchill — Avis — 14 novembre 2007
- Q-121²** — M. Russell (Labrador) — Programme des Ports pour petits bateaux — Avis — 14 novembre 2007
- Q-122²** — M. Russell (Labrador) — Fonds de partenariat d'action communautaire d'Anciens Combattants Canada — Avis — 14 novembre 2007
- Q-123²** — M. Russell (Labrador) — Programme de restauration de cénotaphes et de monuments d'Anciens Combattants Canada — Avis — 14 novembre 2007
- Q-124²** — M. Ignatieff (Etobicoke—Lakeshore) — Réaffectation des ressources à l'interne du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences — Avis — 15 novembre 2007
- Q-125²** — M^{me} McDonough (Halifax) — Engagements en matière de développement international envers la République démocratique du Congo — Avis — 15 novembre 2007
- Q-126²** — M^{me} McDonough (Halifax) — Armes à uranium appauvri — Avis — 15 novembre 2007

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-127** — Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Government spending in Notre-Dame-de-Grâce—Lachine — Notice — November 15, 2007
- Q-128** — Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Crime prevention initiatives — Notice — November 15, 2007
- Q-129** — Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Moratorium on the use of the death penalty — Notice — November 15, 2007
- Q-130** — Mrs. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Canadians in prisons abroad — Notice — November 15, 2007
- Q-131²** — Mr. Cullen (Etobicoke North) — Security and Prosperity Partnership of North America — Notice — November 15, 2007
- Q-132²** — Mr. Hubbard (Miramichi) — Employment insurance claims — Notice — November 16, 2007
- Q-133²** — Mr. Bevington (Western Arctic) — Canada Shipping Act — Notice — November 16, 2007
- Q-134** — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Canada Post — Notice — November 16, 2007
- Q-135²** — Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Funds, grants, loans and loan guarantees in the constituency of Esquimalt—Juan de Fuca — Notice — November 19, 2007
- Q-136** — Ms. Sgro (York West) — Spadina subway line to York University and to the Vaughan Corporate Centre — Notice — November 19, 2007
- Q-137** — Ms. Dhalla (Brampton—Springdale) — Funds, grants, loans and loan guarantees in the constituency of Brampton—Springdale — Notice — November 19, 2007
- Q-138²** — Mr. Duceppe (Laurier—Sainte-Marie) — Canada's involvement in Afghanistan — Notice — November 20, 2007
- Q-139²** — Mr. Bagnell (Yukon) — Funds, grants, loans and loan guarantees in the constituency of Yukon — Notice — November 20, 2007
- Q-140²** — Mr. Bagnell (Yukon) — Funds, grants, loans and loan guarantees in the constituency of Calgary Southwest — Notice — November 20, 2007
- Q-141²** — Mr. Bagnell (Yukon) — Canadian Wildlife Service — Notice — November 20, 2007
- Q-142²** — Mr. McGuire (Egmont) — Funds, grants, loans and loan guarantees in the constituency of Egmont — Notice — November 21, 2007
- Q-127** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Dépenses gouvernementales dans Notre-Dame-de-Grâce—Lachine — Avis — 15 novembre 2007
- Q-128** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Initiatives de prévention du crime — Avis — 15 novembre 2007
- Q-129** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Moratoire sur l'utilisation de la peine de mort — Avis — 15 novembre 2007
- Q-130** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Canadiens incarcérés à l'étranger — Avis — 15 novembre 2007
- Q-131²** — M. Cullen (Etobicoke-Nord) — Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité — Avis — 15 novembre 2007
- Q-132²** — M. Hubbard (Miramichi) — Demandes de prestations d'assurance-emploi — Avis — 16 novembre 2007
- Q-133²** — M. Bevington (Western Arctic) — Loi sur la marine marchande du Canada — Avis — 16 novembre 2007
- Q-134** — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Postes Canada — Avis — 16 novembre 2007
- Q-135²** — M. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans la circonscription d'Esquimalt—Juan de Fuca — Avis — 19 novembre 2007
- Q-136** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Ligne de métro Spadina entre l'Université York et le « Vaughan Corporate Centre » — Avis — 19 novembre 2007
- Q-137** — M^{me} Dhalla (Brampton—Springdale) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans la circonscription de Brampton—Springdale — Avis — 19 novembre 2007
- Q-138²** — M. Duceppe (Laurier—Sainte-Marie) — Engagement du Canada en Afghanistan — Avis — 20 novembre 2007
- Q-139²** — M. Bagnell (Yukon) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans la circonscription du Yukon — Avis — 20 novembre 2007
- Q-140²** — M. Bagnell (Yukon) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans la circonscription de Calgary-Sud-Ouest — Avis — 20 novembre 2007
- Q-141²** — M. Bagnell (Yukon) — Service canadien de la faune — Avis — 20 novembre 2007
- Q-142²** — M. McGuire (Egmont) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans la circonscription d'Egmont — Avis — 21 novembre 2007

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-143² — Mr. Scott (Fredericton) — Funds, grants, loans and loan guarantees in the constituency of Fredericton — Notice — November 22, 2007

Q-144 — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Funds, grants, loans and loan guarantees in the constituency of Beauséjour — Notice — November 22, 2007

Q-145² — Mr. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Investigations into the use of a taser device — Notice — November 23, 2007

Q-146² — Mr. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Maher Arar — Notice — November 23, 2007

Q-143² — M. Scott (Fredericton) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans la circonscription de Fredericton — Avis — 22 novembre 2007

Q-144 — M. LeBlanc (Beauséjour) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêt dans la circonscription de Beauséjour — Avis — 22 novembre 2007

Q-145² — M. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Enquêtes sur l'utilisation d'un pistolet à impulsion électrique — Avis — 23 novembre 2007

Q-146² — M. Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) — Maher Arar — Avis — 23 novembre 2007

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

PART IV – Business Respecting Committees**PARTIE IV – Affaires relatives aux comités****STANDING COMMITTEES****COMITÉS PERMANENTS**

This section contains information on motions relating to the business respecting Standing Committees, mainly: striking committee reports, membership changes, concurrence in committee reports, orders of reference relating to travel and other business. The information in this section is grouped by Standing Committee as listed in the Standing Orders.

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent des affaires relatives aux comités permanents, principalement : les rapports du comité de sélection, les modifications de composition, l'adoption de rapports de comités, les ordres de renvoi qui traitent de voyages et autres affaires. L'information contenue dans cette section est regroupée par comité permanent suivant l'ordre établi par le Règlement.

Standing Committee on Finance (FINA)**Comité permanent des Finances (FINA)**

Empowered to travel — November 23, 2007

Habilité à voyager — 23 novembre 2007

Extension of deadline for tabling of a report on pre-budget consultations (Standing Order 83.1) — November 23, 2007

Prolongation de l'échéance pour présenter le rapport sur les consultations prébudgétaires (article 83.1 du Règlement) — 23 novembre 2007

Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC)**Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC)**

Membership of the Committee changed — October 16, 2007

Composition du Comité modifiée — 16 octobre 2007

Membership of Committees

Composition des comités

1st Report — October 30, 2007; concurred in — October 31, 2007

1^{er} rapport — 30 octobre 2007; adoption — 31 octobre 2007

2nd Report — Concurred in — November 2, 2007

2^e rapport — Adoption — 2 novembre 2007

3rd Report — Concurred in — November 15, 2007

3^e rapport — Adoption — 15 novembre 2007

Standing Joint Committee on Scrutiny of Regulations (REGS)**Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (REGS)**

1st Report (mandate and quorum) (Sessional Paper No. 8510-392-03) — Concurred in — November 21, 2007

1^{er} rapport (mandat et quorum) (document parlementaire n° 8510-392-03) — Adoption — 21 novembre 2007

PART V – Other Business

This section contains information on motions which deal with other business of the House, such as the times of sitting of the House and its order of business, amendments to the Standing Orders and emergency debates. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 — Address in Reply to the Speech from the Throne

Debated — October 16, 17, 18, 19, 22, 23 and 24, 2007

Adopted — October 24, 2007

Order to engross Address — October 24, 2007

No. 2 — Sittings and Business of the House

Order respecting proceedings during the Address in Reply to the Speech from the Throne and Government Orders — October 17, 2007

Order respecting the tabling and adoption of the proposed House of Commons calendar for 2008 — October 24, 2007

Order respecting the time for Statements by Ministers on November 1, 2007 — October 31, 2007

Order respecting the observance of a moment of silence — November 20, 2007

No. 3 — Resolutions

Bestowing the title “honorary Canadian citizen” on Aung San Suu Kyi — October 17, 2007

Alexan Kulbashian and Paul Fromm denied admittance to the precincts of the House of Commons — October 17, 2007

Canadian Islamic History Month — October 25, 2007

No. 4 — Chair Occupants

Deputy Chair of Committees of the Whole appointed (Mr. Galipeau (Ottawa—Orléans)) — October 18, 2007

Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole appointed (Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle)) — October 18, 2007

PARTIE V – Autres affaires

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent d'autres travaux de la Chambre, tels que les heures de séance de la Chambre et l'ordre de ses travaux, les modifications au Règlement et les débats spéciaux. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour fins de référence.

N° 1 — Adresse en réponse au discours du Trône

Débat — 16, 17, 18, 19, 22, 23 et 24 octobre 2007

Adoption — 24 octobre 2007

Ordre visant à grossoyer l'Adresse — 24 octobre 2007

N° 2 — Séances et travaux de la Chambre

Ordre relatif aux délibérations pendant l'Adresse en réponse au discours du Trône et les Affaires émanant du gouvernement — 17 octobre 2007

Ordre relatif au dépôt et à l'adoption du calendrier proposé de la Chambre des communes pour 2008 — 24 octobre 2007

Ordre relatif à l'heure de la période réservée aux déclarations de ministres le 1^{er} novembre 2007 — 31 octobre 2007

Ordre relatif à l'observation d'un moment de silence — 20 novembre 2007

N° 3 — Résolutions

Octroi du titre de « citoyenne honoraire du Canada » à Aung San Suu Kyi — 17 octobre 2007

Accès interdit à Alexan Kulbashian et Paul Fromm aux locaux de la Chambre des communes — 17 octobre 2007

Mois canadien de l'histoire islamique — 25 octobre 2007

N° 4 — Occupants du Fauteuil

Nomination du vice-président des comités pléniers (M. Galipeau (Ottawa—Orléans)) — 18 octobre 2007

Nomination du vice-président adjoint des comités pléniers (M. Scheer (Regina—Qu'Appelle)) — 18 octobre 2007

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

**1782711
Ottawa**

If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En case de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:
Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>